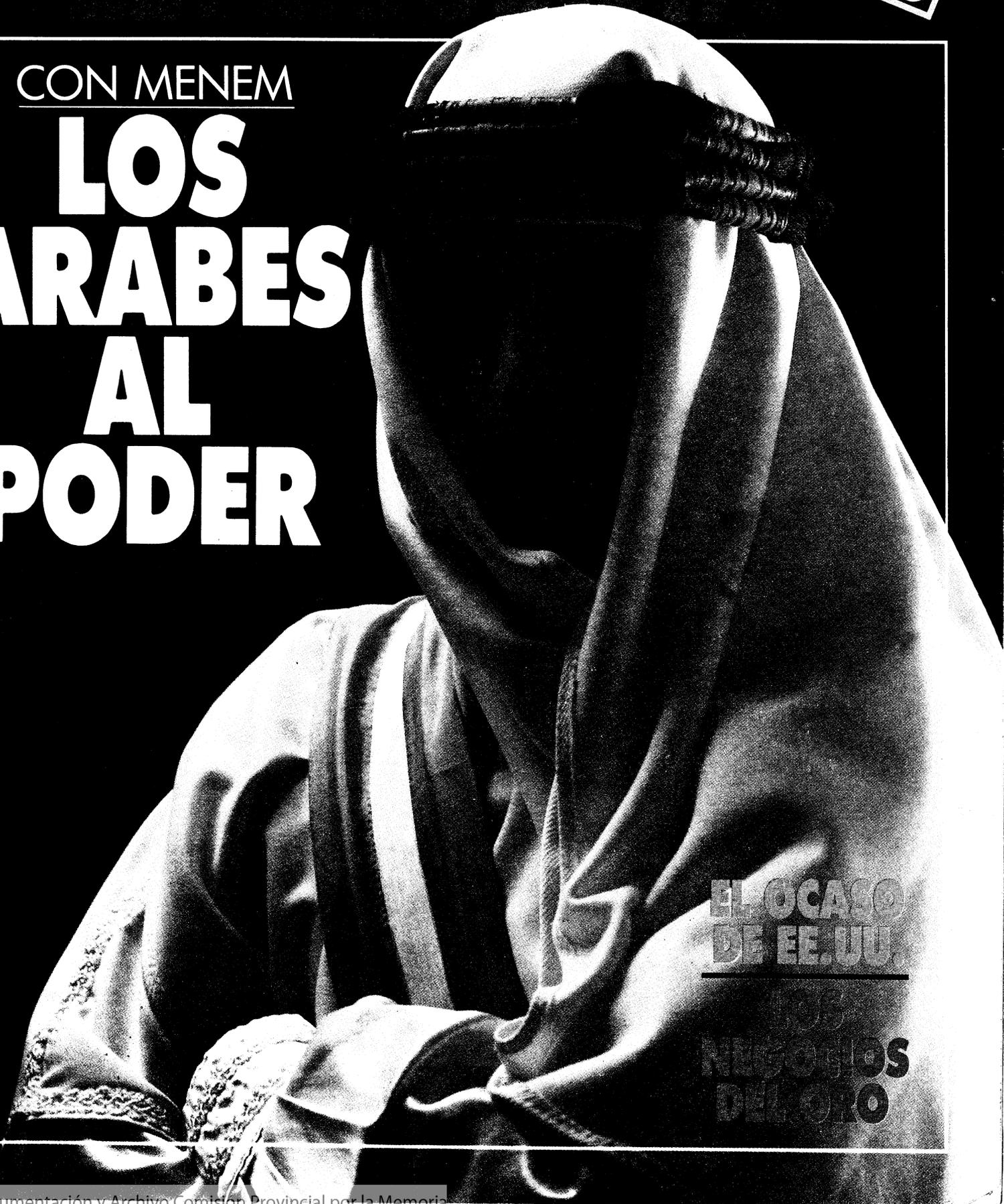


**NUUEVO**

**NUMERO  
200**

**CON MENEM**

# **LOS ARABES AL PODER**



**EL OCASO  
DE EE.UU.**

**LOS  
NEGOCIOS  
DEL ORO**

FOTO: TITO LA PENNA / EDUARDO GROSSMAN

PUBLICACION SEMANAL DE EDICIONES DE LA URRACA. AÑO 4 N° 200 - 22 AL 28 DE JULIO, 1988 - # 20-

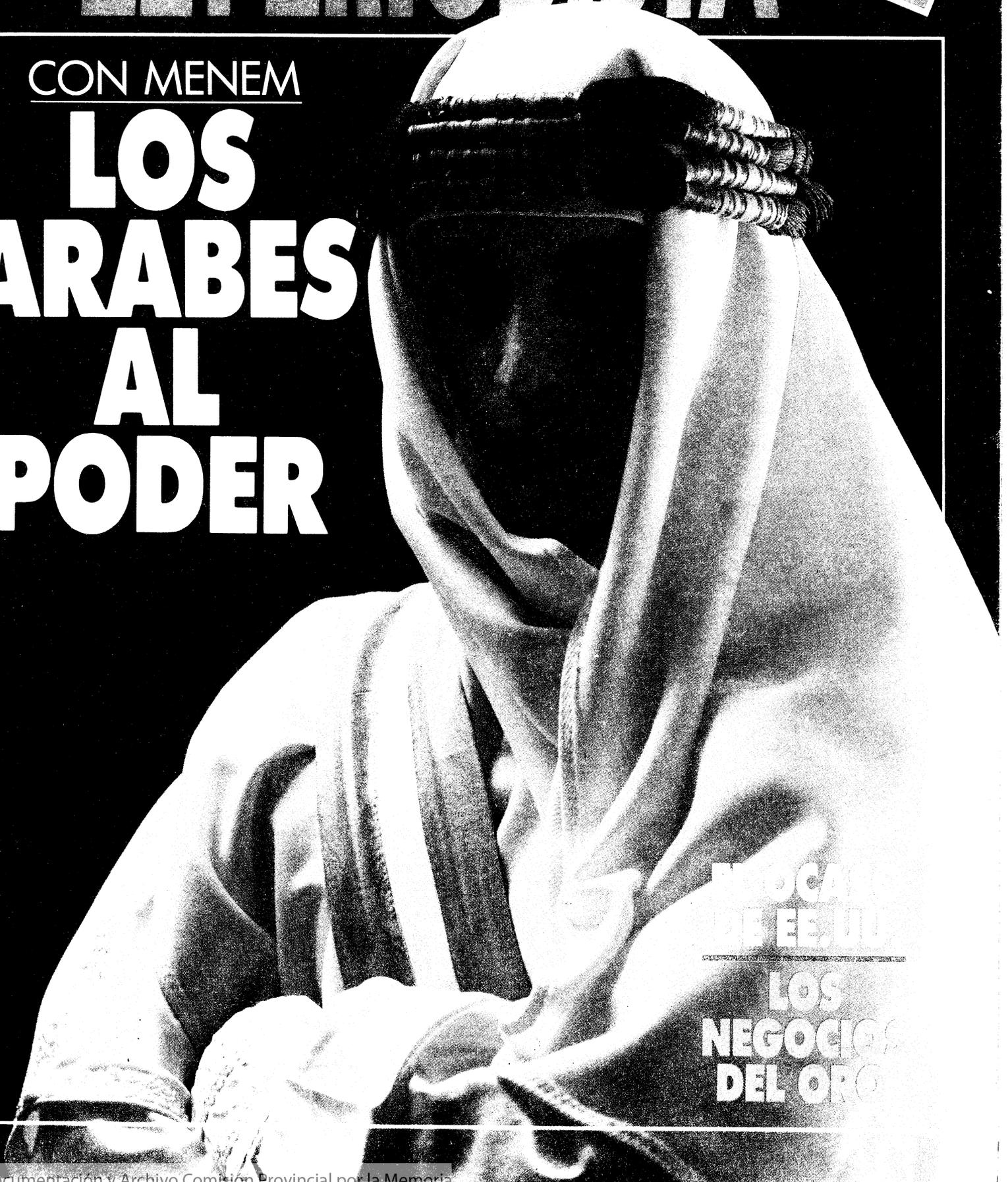
# EL PERIODISTA

NOVIEMBRE

NUMERO  
200

CON MENEM

# LOS ARABES AL PODER



AVOCADO  
DE EE.UU.  
LOS  
NEGOCIOS  
DEL ORO

FOTO: TITO LA PENNA / EDUARDO GROSSMAN

PUBLICACION SEMANAL DE EDICIONES DE LA URRACA. AÑO 4 N° 200 - 22 AL 28 DE JULIO, 1988 - \$ 20.-





SERGIO PENCHANSKY

UN FENOMENO QUE OBSESIONA A LOS ESTADOS UNIDOS

# La decadencia del imperio americano

El tema de la inexorable declinación del poderío norteamericano, que había sido revisado y desechado por buena parte de la izquierda mundial, es ahora motivo de absorbente reflexión en el seno de la primera potencia occidental y ha convertido en best sellers a varias obras que lo tratan.

Para un sector de considerable dimensión de la sociedad norteamericana —ciertamente no para toda ella—, los pasados seis años se convirtieron en el paradigma del crecimiento económico ininterrumpido y del consumo opulento. El período para acumular riquezas sin inquietarse por trivialidades como su función social. Para esa tranquilidad fueron concebidas las sucesivas reducciones impositivas con las que se beneficiaron los que más tenían, sólo los que más tenían. Era el tiempo pleno de los postulados de **La riqueza de las naciones** de Adam Smith, sin el añadido del molesto contexto en que el escocés los había concebido, el de **La teoría de los sen-**

**timientos morales.**

También se transformaron en los años en que Ronald Reagan pareció llevar hasta la orilla misma de la realidad su promesa de *"poner nuevamente a América de pie"*. El tiempo para dejar atrás —de una vez y para siempre— la pusilánime *"detente"* con la Unión Soviética y reemplazarla por su corajuda contracara: el *"roll back"*, esto es hacer retroceder al *"imperio del mal"* en toda la geografía del planeta. El tiempo para creer que el multimillonario programa de militarización del espacio —la *"Guerra de las Galaxias"*— abriría un futuro de propia seguridad invulnerable y de vulnerabilidad irreversible para el enemigo potencial.

Cuando Reagan abandone, a comienzos del año entrante, la Casa Blanca, habrá dejado como herencia al Pentágono cerca de dos billones de dólares invertidos en la *"re-constitución"* del poder militar norteamericano. Pero hace poco llegaron las revelaciones sobre ineficiencia y corrupción casi sin límites, al desatarse el escándalo de los *"papeles del Pentágono"*.

Casi una década después de Vietnam, Washington llegó a librar en 1984, en el patético escenario aportado por la caribeña isla de Granada, la clase de guerra módica, fugaz, casi indolora, que estaba hecha a medida para ser ganada e incurrir inmediatamente en la autocelebración. Pocos sa-

ben, o recuerdan hoy, hasta qué extremos llegó el *"Gran Comunicador"* para explotar esa *"victoria"*.

Ignorando cualquier teoría de las proporciones, las Fuerzas Armadas norteamericanas concedieron a sus cuadros, por aquella acción contra una pequeña sociedad sin ejército, fuerza aérea o armada, 8.612 medallas, a pesar de que nunca tuvieron más de 7.000 efectivos en el teatro de operaciones. Después sobrevino la reciente humillación de Panamá y la agonía de los contra en Nicaragua.

Con todo, el sueño está lejos de haberse agotado; los indicadores económicos domésticos aún aman a Reagan. Pero hay síntomas de fatiga en el ánimo colectivo del *"Rambo millonario"*. Y predicciones ominosas. Después de diez años de meditar sobre los errores de sus propias teorías sobre el *"inminente e inevitable"* colapso del capitalismo imperial, las izquierdas (marxistas y no marxistas) no salen de su asombro al ver hoy reivindicados muchos de sus argumentos nada menos que por un importante segmento intelectual del conservadurismo del desarrollo.

**El historiador de la declinación.** Que densos y eruditos libros de ensayo filosófico y de historia se conviertan de la noche a la mañana en *best-sellers* de muy sostenida permanencia en las principales listas es un hecho sorprendente. Después de todo, el grueso de los norteamericanos reciben más del 60% de su información en el formato predigerido y fraccionado que proporcionan las pantallas de televisión. Resulta aún más sugestivo que esos textos estén llenos de referencias a una decadencia en marcha en la *República Imperial* que describiera el francés Raymond Aron. Quien crea que ésta es una temática exclusivamente norteamericana se equivoca. Si estos vaticinios se prueban acertados, la relación de la potencia hegemónica de Occidente con el mundo sufrirá transformaciones cualitativas que obligarán a replanteos de fondo. América Latina, más tarde o más temprano, no podrá escapar a este proceso.

Lo que está sucediendo en el norte del hemisferio es un tema de élites, pero que recoge un sentimiento que se expande, con la misma intensidad, desde un epicentro teórico hacia arriba y hacia abajo de la estructura social, y también fronteras hacia afuera, con una fuerza inusitada. Muchos analistas sostienen que las diferencias que algunas encuestas conceden al demócrata Michael Dukakis sobre el republicano George Bush tienen una estrecha relación con esta temática.

El éxito obtenido hace pocos meses en Estados Unidos por el profesor de la Universidad de Yale, Paul Kennedy, con su libro **El auge y caída de las grandes poten-**



El presidente Reagan prometió "poner a América de pie", pero al fin de su mandato sólo se habla de la decadencia del imperio.

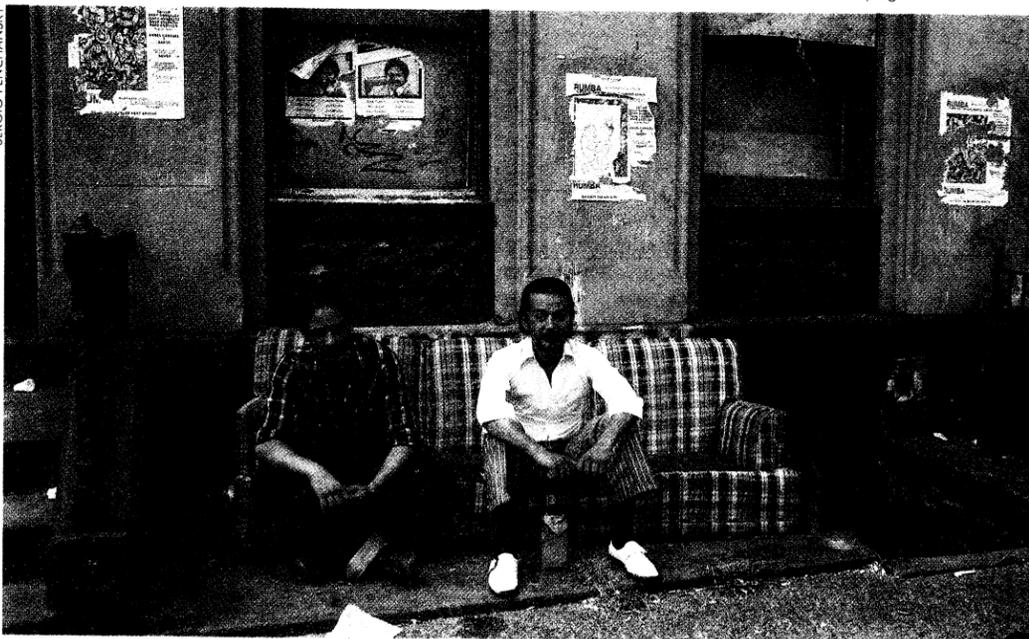
segunda guerra mundial. Los postulados de Kennedy son sencillos: *"La fuerza relativa de las naciones líderes en los asuntos mundiales —asegura— nunca permanece constante, principalmente por la desigual tasa de crecimiento entre diferentes sociedades y por los adelantos organizativos y tecnológicos que traen mayor progreso a una sociedad que a otra (...)* La historia del auge y la posterior caída de los países líderes desde el avance de Europa occidental en el siglo XVI —esto es, de naciones como España, Holanda, Francia, el Imperio Británico y actualmente Estados Unidos— muestra una muy significativa correlación de largo plazo entre la capacidad productiva y de recaudación impositiva por un lado y la fuerza militar por el otro".

**Cambio económico y conflicto militar del 1500 al 2000** es un ejemplo de la nueva temática. El trabajo de este especialista en historia estratégica (alguna vez fue asistente y discípulo de sir Basil Lidell Hart) traduce un fenómeno singular: es un producto académico de 650 páginas cuya erudición se extiende hasta obligar a su autor a recurrir a 1298 citas bibliográficas, a pesar de lo cual desplazó rápidamente a productos infinitamente más livianos en las preferencias de los lectores.

Kennedy analiza, siguiendo una línea que reconoce clara inspiración en Arnold Toynbee, los ciclos históricos de nacimiento y derrumbe de las grandes potencias desde el comienzo de la era moderna. La reconstrucción y el análisis atraviesan la España de los Habsburgo, la Francia napoleónica y el vasto imperio británico que halló su momento de colapso después de la

El capítulo octavo es el que, realmente, colocó a Kennedy en el centro del debate público. Bajo el acápite *"Hacia el siglo XXI"*, el historiador advierte que Estados Unidos padece hoy una *"sobrextenión imperial"*; en otras palabras, ha incurrido en un desbalance en la delicada ecuación que incluye los compromisos internacionales de seguridad, la preeminencia tecnológica, la productividad, los gastos militares y la voluntad de la sociedad de gravarse para mantener la superioridad de su estado en el mundo. Kennedy ve por delante un proceso posible de decadencia norteamericana en favor de potencias emergentes como Japón, China, la miríada de nuevos países industrializados del Asia y, fundamentalmente, la Europa integrada de la Comunidad. Asegura que lo suyo no es determinismo histórico, sino advertencia.

Continúa en pág. 6



Dos latinos, desalojados, esperan sentados en la calle 108, en Nueva York.

(Viene de la página anterior)

**La ola intelectual.** Pero aún más importante es que, como explicó el ensayista Peter Schmeisser (*Is America in Decline?* revista de *The New York Times*, abril 17 de 1988), Kennedy no es un personaje aislado. Por el contrario, integra una virtual "Escuela de la declinación" en la que también militan autores como David P. Calleo (profesor de la Escuela de Estudios Internacionales Avanzados de la Universidad John Hopkins), el economista teórico Mancur Olson (Universidad de Maryland) y el cientista político Walter R. Mead (forma parte del plantel de la prestigiosa revista *New Perspective Quarterly*) que están sistematizando una corriente de pensamiento de profunda penetración. Todos ellos son hoy cortejados por la dirigencia política de una y otra extracción partidaria. Un legislador, Timothy E. Wirth (demócrata de Colorado) asegura que los argumentos que expone Kennedy en su libro "están circulando por todos los ámbitos del Congreso, son citados frecuentemente en los debates".

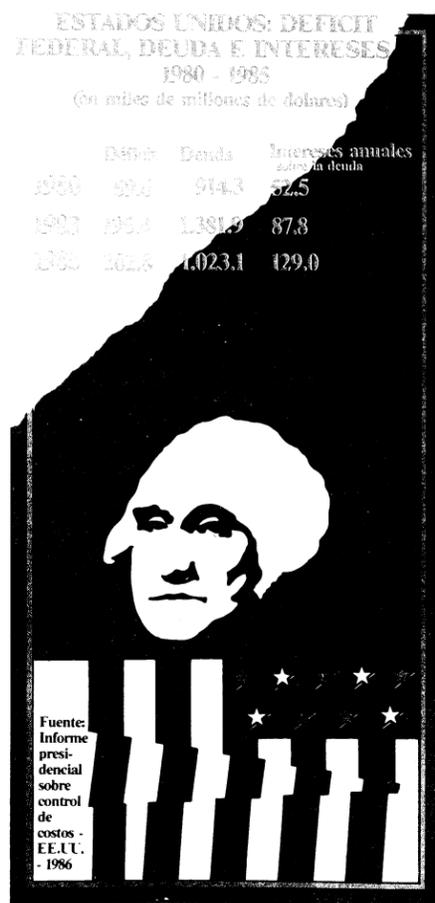
Kennedy y sus pares de esta escuela se han convertido en las nuevas "estrellas" de los ámbitos políticos, el circuito de conferencias y los medios de comunicación masiva. Los teóricos de la declinación se encuentran en el epicentro de un fenómeno en el cual las dirigencias demócrata y republicana están haciendo esfuerzos intelectuales para adaptarse a las nuevas condiciones que, presumen, traerá aparejada la pérdida relativa de potencial norteamericano. Una nueva década en la que aquel "sueño" se desvanece y Reagan ya no estará para seguir soñándolo.

**La preocupación política.** Entre los republicanos un conjunto de jóvenes legisladores llamado informalmente "El grupo de los miércoles" organiza seminarios con retiro en los que ya han participado Zbigniew Brzezinski —un crítico de lo que percibe como la nueva moda de ensayo "spengleriano"— y el titular de la Reserva Federal, Alan Greenspan. Kennedy será el principal expositor en el próximo encuentro, previsto para setiembre. Un núcleo similar de adversarios, autodenominado "Consejo de liderazgo demócrata", en el que se alinean influyentes senadores como Sam Nunn y Bob Graham, ya ha elaborado el esbozo de un programa que parte del presupuesto del "fin de la era del New Deal" e incluye fórmulas tales como la implantación de un servicio voluntario nacional no militar y capitalismo democrático (teoría según la cual el Estado debe asistir a trabajadores y empresarios a adecuarse al nuevo orden económico internacional). Así, Reagan culminaría su era viviendo la paradoja de haber prometido "sacar al gobierno de las espaldas de los ciudadanos" y de dejar abierta las



Portón de la otrora poderosa fábrica de acero United Steel, en Pittsburgh, hoy cerrada. La competencia exterior, principalmente japonesa, arruinó a buena parte de la industria siderometalúrgica.

puertas de la historia a lo que el economista Lester Thurow vaticina que será "una etapa de un estado activista" en los años '90. Los argumentos empleados por los pensadores de la declinación deben ser entendidos en dos niveles que, aunque obviamente interrelacionados, resultan diferenciados. El primero se refiere al surgimiento de nuevas unidades económicas, en parti-



CLAUDIA PATINO

cular la Comunidad Económica Europea (cuyo producto bruto conjunto ya excede al norteamericano pero, sobre todo, la que sobrevendrá luego de 1992) y Japón, y respecto de ellas establece la pérdida relativa de hegemonía como un objetivo casi perseguido por Estados Unidos. Sus antecedentes son la reconstrucción del Japón y el Plan Marshall de 1947.

La otra declinación es, en rigor, decadencia doméstica. Kennedy y Olson coinciden en ubicar el inicio de este proceso en la década del '60 y destacan como sus principales características el pase de una economía industrial a otra de servicios, la primacía de la especulación financiera de corto plazo sobre la inversión en infraestructura y el deterioro del sistema educativo. Esto se verificó en forma paralela, aunque con sentido opuesto, al esfuerzo de europeos y asiáticos por acrecentar su base industrial, aumentar las capacidades nacionales de ahorro y cultivar la educación, especialmente las matemáticas y la ciencia, sin abandonar el pensamiento clásico. La historiadora Barbara Tuchman, una crítica despiadada de la banalización que, a su juicio, trajo consigo el "reaganismo" a los temas importantes, asegura que el período del actual presidente será recordado como el de "la desindustrialización norteamericana".

El debate alcanza todos los foros. En el último número de *Foreign Affairs* (verano boreal de 1988) —la más autorizada de las publicaciones político-académicas norteamericanas en asuntos exteriores— los ex secretarios de Estado Henry Kissinger (presidencias de Richard Nixon y Gerald Ford) y Cyrus Vance (James Carter) formulan un poderoso llamado a restaurar el "consenso bipartidario" que guió la política exterior de Estados Unidos hasta la debacle de Vietnam.

No es la primera vez que, en los últimos

A poco de estar en Nueva York, tras dieciocho años de ausencia, dos fenómenos ocuparon mi atención: la multiplicación fantástica de pobres y marginados y el tema de la declinación del imperio como nuevo objeto de reflexión obsesiva para los norteamericanos.

Sumergirse en el Soho o en Canal Street, pasear por Broadway o la Quinta Avenida siguen siendo experiencias tan fascinantes como siempre, pero un aleteo ominoso, una sombra de conciencia desdichada rasga la seguridad de quienes se sentían dueños de la capital del mundo.

Nueva York ya no es lo que era. Si el sistema siempre se las arregló para absorber o aplastar el embate de los negros, sus energías defensivas son requeridas ahora por nuevas mareas: latinoamericanos, orientales. Tradicionalmente lo otro, lo distinto, lo oscuro, lo inquietante, se instalaba en la zona tranquilizadora de la marginalidad, del lumpen. Pero ya no es sólo así. ¿Qué diablos está pasando que los japoneses compran rascacielos y plantan corporaciones en el mismísimo corazón de Wall Street? ¿Por qué no se ve más que ejecutivos de esa nacionalidad, pulcros, elegantes, entrando y saliendo de los hoteles más lujosos? Es verdad que sus productos han desplazado casi por

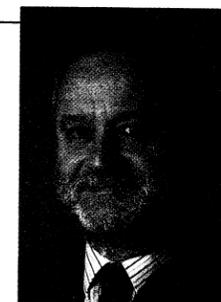
años, se escucha un llamado de esta naturaleza, ni será ciertamente la última. Pero estos dos hombres, que llegaron a un texto común desde diferencias profundas, fundamentan su posición desde argumentos que muchos intelectuales del subdesarrollo (deslumbrados hoy por la presunta alternativa dependencia próspera-autonomía irrelevante) encontrarán, cuando menos, sorprendentes.

Basta con citar algunas afirmaciones del artículo *Objetivos bipartidarios para la política exterior*:

"(...) los Estados Unidos corren el riesgo de convertirse en un factor de inestabilidad en el mundo."

"Para fines de este siglo un cierto número

Escribe **CARLOS ALFIERI**



# NUEVA YORK YA NO ES LO QUE ERA

completo a los norteamericanos en rubros como electrónica, fotografía y otros, es cierto que sus automóviles han sacudido a la industria local; nada de esto es nuevo. Pero ocurre que ahora son los coches coreanos los que invaden las calles de la ciudad y una multitud de artículos de ese origen y de Taiwan, Hong Kong, Singapur se derrama cada vez más sobre el mercado. Esta invasión es percibida como una amenaza grave por muchos norteamericanos, y algunos de ellos han llegado a incursionar en las regiones del delirio: círculos próximos a la revista de ultraderecha *Forbes*, que fue uno de los soportes intelectuales del reaganismo, se atrevieron a insinuar la even-

tualidad de aplicar represalias militares a Japón por su competencia económica "desleal".

La competencia oriental no se agota en el terreno económico. Me comenta una experta en educación de las Naciones Unidas que los alumnos de origen asiático —chinos, japoneses, coreanos, vietnamitas, camboyanos— están acaparando los primeros puestos en los tests de inteligencia y rendimiento escolar en colegios y universidades norteamericanas, mientras crece en el país la preocupación por el serio deterioro del sistema educativo. Un reciente informe del Departamento de Educación consigna que sólo el 5% del alumnado que completa el ciclo secunda-

rio es competente en lectura. No les va mejor en matemáticas: en un estudio comparativo con otros nueve países, los escolares estadounidenses fueron los últimos.

Una sociedad erigida sobre la mística protestante del trabajo, el individualismo y la competencia salvaje entre los hombres parece mostrar signos claros de fatiga. El país que antes estaba a la vanguardia del capitalismo en innovación tecnológica es aventajado hoy por quienes se apropiaron de sus reglas de juego. En cuanto a la inhumanidad de la competencia, muchos inmigrantes asiáticos que se están adueñando de amplios sectores del comercio minorista neoyorquino ostentan una perfección difícil de igualar: hace poco la policía salvó de morir asfixiados a varios empleados chinos de un supermercado, cuyo propietario, de la misma nacionalidad, los hacía dormir en un camión frigorífico estacionado frente al negocio. Los chinos no tuvieron mejor idea que encender un brasero para abrigarse.

Entre los negros que cada veinte metros piden limosna agitando una latita con monedas y los vigilantes que protegen las tiendas blandiendo un garrote, sorprende al fantasma del gran Melville. "¡Oh Estados Unidos! ¡Oh humanidad!" clama. Luego desaparece.

ro de los pilares sobre los cuales el orden global fue reconstruido después de la segunda guerra mundial habrá cambiado significativamente. Para Estados Unidos, nuestro monopolio nuclear habrá desaparecido y nuestra porción relativa de la economía mundial será menos de la mitad de la que era hace 40 años."

"Desde 1941, sucesivas generaciones de norteamericanos han aceptado las responsabilidades globales impuestas a Estados Unidos. Ahora parece que un número creciente de norteamericanos quiere que Estados Unidos sea menos activo interna-

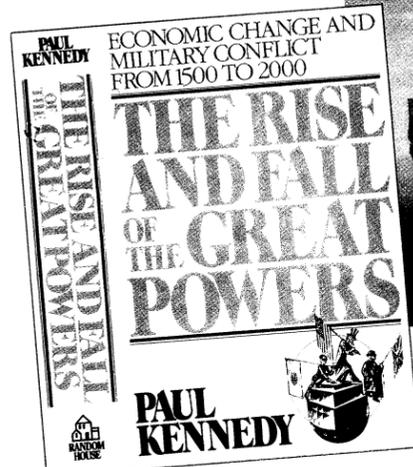
Continúa en pág. 8

La publicidad de firmas japonesas se multiplica en las grandes ciudades.

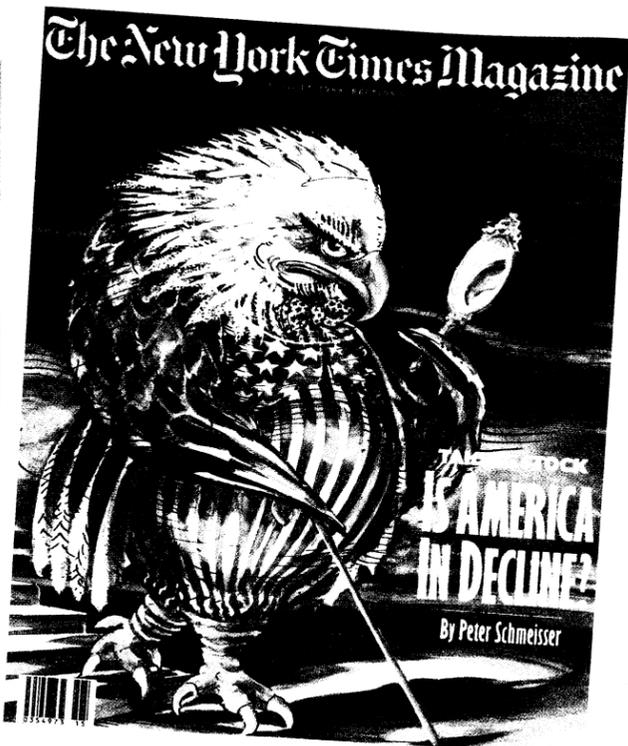
EL NUEVO PERIODISTA/Nº 200 - 22 AL 28 DE JULIO DE 1988/7



SERGIO PENCHANSKY



Portada del máximo best-seller de la decadencia imperial y foto triunfal de su autor, Paul Kennedy. A la derecha, una de las tantas publicaciones que dedicó su nota central al tema.



(Viene de la página anterior)

cionalmente que antes. Urgen a que otras naciones asuman riesgos mayores, responsabilidades y cargas financieras en el mantenimiento del orden mundial y la prosperidad internacional. Entendemos la frustración que subyace bajo este estado de ánimo nacional (...) Pero también estamos convencidos de que es el deber de nuestros líderes nacionales evitar que las cargas internacionales pongan en peligro los intereses norteamericanos y la causa de la libertad."

En ese mismo texto Kissinger y Vance proponen un examen a fondo de la alianza atlántica, incluso sugieren la designación de una "comisión de notables" inmediatamente después de las elecciones presidenciales norteamericanas para que elabore un primer análisis de los cambios que se le deberán formular para preservarla. El meollo de esta propuesta es procurar una redistribución de los costos de la seguridad occidental.

¿Por qué no? Después de todo, la revista Time acaba de describir en uno de sus recientes números el siguiente escenario:

"El año es 1992. Un conflicto local ha cerrado el estrecho de Málaga, bloqueando a los buques-tanque japoneses cargados con petróleo del Golfo Pérsico que navegaban desde el mar sur de China. El primer ministro japonés llama a la Casa Blanca. 'Buenas noches, señor presidente', le dice. ¿Consideraría usted enviar a la armada de su país a escoltar mis barcos a través del estrecho? Pausa. El presidente está consciente de que la solicitud proviene del principal acreedor de Estados Unidos. 'Sí, por supuesto', responde. El primer ministro le agradece. 'Estoy seguro de que su ayuda reasegurará a nuestros inversores privados lo suficiente como para comprar su cuota habitual de bonos del Tesoro en la próxima subasta.'"

No es casual que en el mismo ejemplar en que firman su artículo Kissinger y Vance pueda hallarse un intercambio de opiniones en la forma de sendas cartas —entre Kennedy y Walt W. Rostow, ex asesor de seguridad nacional del presidente Lyndon Johnson. Kennedy está realizando un esfuerzo intelectual frente a sus detractores para debatir a quienes lo acusan de haber escrito un anticipado "obituario" de la superpotencia de Occidente. Asegura que sólo ha hecho un diagnóstico y que aún se está a tiempo de revertir el proceso. Por lo demás afirma que su metodología puede aplicarse por igual a la Unión Soviética, aunque el proceso que encarna allí Mijail Gorbachov prenuencie un escenario distinto. No en vano, los ultraconservadores norteamericanos reaccionan frente a la seducción que ejercen sobre sus compatriotas la "perestroika" y el "glasnost" y advierten —como Richard Nixon en 1992, su último libro que un Gorbachov exitoso puede ser infinitamente más peligroso que uno sumido en el fracaso de sus reformas.

**La ira "reaganiana".** Es que aun para quienes comparten el presupuesto básico del que parten los teóricos de la declinación y muchas de sus observaciones, las conclusiones son de difícil asimilación. El historiador Arthur Schlesinger, autor de otro de los libros de esta corriente. "Los ciclos de la historia americana, sostiene que se trata sólo de un problema de períodos que se cumplen repetitivamente. "Los años '80 —dice— se modelaron sobre la base de los '50, que a su vez salieron del molde de los '20. Todas estas fueron décadas marcadas por las preocupaciones privadas. También

hay un ciclo de 30 años por anhelos colectivos e idealismo, en retocoso de la codicia". Sin embargo, Schlesinger —quien concede que la Escuela de la declinación tiene "credibilidad académica"— advierte sobre seguir la moda corriendo el riesgo de olvidar "como lo hacemos frecuentemente lo poderosa que es esta nación (Estados Unidos)".

Los intelectuales neoconservadores y otros de distinta procedencia a los que ahora les pesa su deslumbramiento frente al fenómeno Reagan han reaccionado indignados frente al auge de la Escuela de la declinación. Entre los primeros, Norman Podhoretz asegura que "no nos hemos sobreextendido, ni gastamos demasiado en Defensa. Nuestro problema es una pérdida de voluntad nacional". Jeanne Kirkpatrick, la pensadora de la fórmula que aconsejaba discriminar entre "dictaduras aceptables" y "totalitarismos inaceptables" toca la misma cuerda que Podhoretz y asegura que "no hay conexión entre el gasto en Defensa, el crecimiento económico y la declinación nacional. El retroceso es más frecuentemente un síntoma de declinación nacional que una cura". Desde el segundo grupo, Brzezinski desechó el libro de Kennedy como una muestra de "escritura spengleriana".

Para probar que no es sólo un capricho académico, el pensamiento "spengleriano" ha llegado también a la literatura. Tom Wolfe, con su primera novela, Los fuegos fatuos de la vanidad, incursiona en la aguda crítica social al materialismo financiero neoyorquino de los años '80, que es lo mismo que golpear sobre el eje filosófico de la

Nuestro país tiene una baja tradición en materia de política exterior. No es el caso aquí de analizar cuáles han sido los motivos generadores de esa realidad, pero ella se hace aún más evidente si hacemos una comparación con otras naciones de la región, como México o Brasil. Ello se ha traducido, entre otros aspectos, en diagnósticos pobres sobre la realidad y las tendencias del sistema internacional en su conjunto, el comportamiento de los principales actores públicos y privados, la ubicación de Argentina en el mundo, su potencialidad para incidir en ciertos acontecimientos, etc. Las consecuencias de estos desarrollos han sido políticas erráticas y contradictorias, que han estado sujetas más a los "estilos personales" de los cancilleres que a una cierta coherencia nacida de consensos políticos que sitúan a la definición de la agenda de los temas prioritarios de la política exterior nacional más allá de las pujas partidarias. El resultado de estas desafortunadas experiencias ha sido la imposibilidad de construir una política exterior que cumplimente lo que creemos son los objetivos básicos para nuestra nación: la ampliación de los márgenes autonómicos de los procesos de toma y ejecución de las decisiones, sean ellas domésticas o externas.

Las relaciones con los EEUU no han escapado al marco general descrito más arriba. El año próximo asumen sus mandatos nuevas administraciones en ambos países, en enero en los EEUU y en diciembre en Argentina. Cree-

mos que se abre una buena oportunidad para la redefinición de los escenarios de relación, por lo menos desde nuestra parte. Y esta redefinición pasa, primariamente, por descartar el maniqueísmo y asumir que nuestra vinculación con los EEUU es de las que más esfuerzos nos debe demandar y en la que, necesariamente, estarán entremezclados el conflicto y la cooperación.

La arena de los próximos años nos ofrecerá la ratificación de algunas tendencias y la aparición de datos novedosos.

Por parte de América Latina, de no mediar modificaciones sustanciales en las orientaciones económicas, se acentuará la caída de su importancia en la economía mundial; el estancamiento o el retroceso en los procesos de crecimiento económico; la instalación del tema de la deuda en las realidades nacionales como una suerte de enfermedad endémica. Todo ello ubicará a las problemáticas sociales en el centro de los desarrollos políticos con su

## ARGENTINA Y EEUU

Escribe RODOLFO GIL



productividad de la economía y de las soluciones posibles a los déficit fiscal y comercial.

Niveles de vulnerabilidad argentina en el plano externo, sin precedentes en su historia moderna, y reacomodamiento integral de los EEUU en el sistema internacional serán las notas distintivas de nuestro relacionamiento bilateral en los próximos tiempos. Temas centrales de la agenda serán los de carácter económico (inversiones, comercio, deuda); de seguridad (redefinición regional en América del Sur del sistema de defensa de los intereses estratégicos norteamericanos, en el que deberemos incluir la represión al narcotráfico) y político (presiones para una participación más activa de otras naciones del área en la resolución de los conflictos domésticos que susciten en los países de la región).

En todo este tramado que la interacción entre los dos actores irá tejiendo, la dirección de la política externa de nuestro país debería tener en cuenta que las autonomías se construyen no precisamente a partir de la declamación, sino de la capacidad conceptual y operativa del modelo de política exterior para servir a la acumulación de poder nacional. Si esta afirmación es cierta, la dilucidación de cuáles son los conflictos que Argentina deberá enfrentar y firmemente afrontar en el relacionamiento con los EEUU y cuáles no, no debería entrañar un ejercicio harto difícil.

El autor es abogado y especialista en Relaciones Internacionales del Partido Justicialista.

propuesta conservadora: la codicia como fuerza positiva de la historia y la concentración de la riqueza como objetivo deseable para una sociedad.

Nadie cuestiona la seriedad del trabajo que sirve de sustento a las conclusiones de la declinación. Y en cuanto a la reacción, quizá convendría tener en cuenta la reflexión del filósofo conservador Allan Bloom

—uno de los exponentes de la Escuela de pensamiento social de la Universidad de Chicago— quien protagonizó el año pasado con un libro suyo este boom de los best-sellers densos. En El cierre de la mente americana, y desde la derecha, también sostuvo una tesis lindante con la de los hombres de la "declinación" radiografiando la decadencia de la educación norteameri-

cana. Allí empleó una definición que muy bien podría aplicarse a los iracundos militantes del reaganismo: "la indignación es la defensa del espíritu contra la herida de la duda sobre lo que le es propio; reordena el cosmos para respaldar la justicia de la propia causa".

OSCAR RAUL CARDOSO

**POLITICA NACIONAL:** JORGE LUIS BERNETTI (Jefe), ROGELIO GARCIA LUPO, DANIEL VILA, OSCAR R. CARDOSO (Redactores especiales), GABRIELA CERUTTI, ANTONIO ZUCCO (Redactores)  
**POLITICA INTERNACIONAL:** DOLORES VALLE (Jefe), LUIS BILBAO (Redactor especial).  
**ECONOMIA Y EMPRESAS:** CARLOS ABALO (Jefe), GABRIEL GRINBERG (Redactor especial).  
**TRANSFORMACIONES:** CARLOS ULANOVSKY (Jefe), ALBERTO GONZALEZ TORO (Redactor especial), MARIA SEOANE (Redactora).  
**CULTURA:** ANTONIO MARIMON (Jefe), VIVIANA GORBATO (Redactora especial).  
**AGENDA:** CLAUDIA PASQUINI (Jefa), ADRIANA BRUNO, HERNAN LOPEZ ECHAGUE (Redactores).  
**ARTE:** JUAN LO HIANCO (Jefe), GERARDO PATINO (Subjefe), EDUARDO IGLESIAS BRICKLES, ALZJANDRA ROUX (Diseñadores).  
**CORRESPONSALES:** ROBERTO REYNA (Córdoba), LEONARDO FREIDENBERG (Rosario), IRENE GEIS (Santiago de Chile), NEWTON CARLOS (Rio de Janeiro), MARIJA BARRIG (Lima), RAMON JIMENO (Bogotá), STELLA CALLONI (Marrakech), JORGE G. CASTANEDA (México), LUIS MAS (Madrid), EDUARDO FEBBERO (París), MAURIZIO MATTEUZZI, AUGUSTO RODRIGUEZ JAUREGUI (Roma).

**COLABORADORES EN ESTE NUMERO:** LUIS MAJUL, VICTOR PINTOS, PATRICIA SURANO, OMAR LAVIERI, NORA LIA JABIF, CLAUDIO MINGHETTI, SILVIA NAISHTAT, EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES, LUCIANO MONTEAGUDO, DIEGO LAGACHE, SILVIA VALDES, CRISTINA CIVALE, ROLANDO GRANA, JORGE FONDERBRIDER, ALICIA DI STASIO, LILA PASTORIZA, ALEJANDRA RODRIGUEZ, FEDERICO MONTEAU, MARCELO ZLOTOGWIZDA, MYRNA LEAL, LELIA DRIBEN, EDUARDO AULICINO, RUBEN LEVENBERG, EDUARDO SQUIGLIA, ALFREDO ZAIAT, LAURA RAMOS, FERNANDO GOMEZ, FERNANDO GONZALEZ, DANIEL FERNANDEZ QUINTI.  
**COLUMNISTAS:** JACOBO TIMERMAN, PABLO GUSMANI, FEDERICO MITTELBACH, BEATRIZ SARLO, GREGORIO SELSER, ADRIANA PUIGGROS, AIDA BORTNIK, NORA CATELLI, ROBERTO COSSA, OSVALDO BAYER, FRANCIS PISANI, MARIO BENEDETTI, PABLO PIACENTINI.  
**SERVICIOS EXTERIORES:** MARTA VASSALLO (Coordinadora).  
**SERVICIOS FOTOGRAFICOS:** EDUARDO GROSSMAN, TITO LA PENNA (Jefes), OMAR CHEJOLAN (Laboratorio).  
**CORRECCION:** YAMIL ACERBO, AURORA CHIARAMONTE, GRISELA IGLESIAS, ADA SOLARI.  
**SERVICIOS INFORMATIVOS:** LE NOUVEL OBSERVATEUR, LE MONDE DIPLOMATIQUE, TEMOIGNAGE CHRETIEN (Francia), PANORAMA, LA REPUBBLICA, L'UNITA, RINASCITA (Italia), THE NATION, IN THESE TIMES, THE VILLAGE VOICE (Estados Unidos), ANALISIS, APSI (Chile), UNOMASINO, LA JORNADA (México), Agencias: NOTICIAS ARGENTINAS Y PRENSA LATINA.  
**COORDINACION:** JAVIER CALO.

**ILUSTRACIONES:** NINE, CIUPIAK, PABLO PAEZ, HERNAN HAEDO, JUAN VIDELA.  
**HUMOR:** DANIEL PAZ, PALOMO, LANGER, LAWRY.  
**COMUNICACIONES:** EDUARDO ACUNA.  
**PUBLICIDAD:** BEATRIZ MORALES, MARIA CLARA PODESTA, LEOPOLDO GOLD (Responsables de Agencias contratadas).  
**SECRETARIAS:** PATRICIA SUAREZ, PATRICIA ORFILA.  
**ASISTENTES:** WALTER LAURIDO, CLAUDIO ECHEVARRIA.

Edición por:  
EDICIONES DE LA URRACA S.A.

**DIRECTOR EDITORIAL:** ANDRES CASCIOLI.  
**DIRECTOR GERENTE:** EDUARDO A. MIRANDA.  
**ASISTENTE DE LA DIRECCION EDITORIAL:** NORA BONIS.  
**SECRETARIA DE GERENCIA:** MERCEDES BARRICARTE.  
**JEFA DE ADMINISTRACION:** SILVIA DE LOS SANTOS.  
**JEFE DE CIRCULACION Y VENTAS:** JORGE BAGNERA.  
**PUBLICIDAD:** CAROLA DE LA FUENTE (Jefa), OSCAR DEUTSCH (Ventas), CRISTINA BOBBIO (Secretaria).  
**PRENSA:** ELVIRA IBARGUEN.  
**JEFE DE COORDINACION:** JUAN ZAHLUT.  
**ARCHIVO:** NORBERTO VAZQUEZ (Jefe), LILIA FERREIRA, ANDREA GARCIA, RUBEN ALTAMIRANO, FERNANDO PAILHE.  
**INTENDENTE:** JOSE MARTINEZ.  
**RECEPCION:** LAURA CRUCCIANELLI, LINDA KLEIN, AIDA TUERO.  
**FOTOCOPOSICION, ARMADO Y LABORATORIO:** PHOTO LETTERING S.A.  
**IMPRESION:** TALLERES GRAFICOS CONFORTI S.A., ANSELMO L. MORVILLO S.A., REPUBLICA ARGENTINA.

SUMARIO

|  |                |
|--|----------------|
| MORDILLO   | 3              |
| <b>INFORME ESPECIAL</b><br>La decadencia del Imperio Americano. Por Oscar R. Cardoso, Carlos Alfieri y Rodolfo Gil             | 4              |
| <b>CARTAS DE LECTORES</b>  | 11             |
| <b>POLITICA NACIONAL</b><br>La trastienda<br>El de la triste figura.<br>Escribe Rafael Ielpi<br>UCR: Los riesgos del gorilismo | 12<br>20<br>22 |
| Los cañones del peronismo  | 23             |
| Los jueces perdieron   | 24             |
| <b>POLITICA INTERNACIONAL</b><br>Nicaragua-EEUU: La guerra por otros medios  | 29             |
| Tregua Irán-Irak: La agonía del ayatolá.   | 30             |
| La convención demócrata en Estados Unidos  | 31             |
| <b>ECONOMIA Y EMPRESAS</b><br>La batalla del papel<br>Opinión: Convenio con Italia. Escribe Federico Storani                   | 33<br>36       |
| Bolsa: La esquina de la fortuna  | 39             |
| <b>LA NOVELA</b><br>Misery, de Stephen King  | 40             |
| <b>TRANSFORMACIONES</b><br>Cerebros argentinos: Sin retorno  | 48             |
| Los días del '68   | 50             |
| <b>CULTURA</b><br>Libros antiguos: Un mundo para exquisitos  | 51             |
| F.M.: Todo es posible, pero con música   | 54             |
| El despegue del cine cordobés  | 56             |
| <b>BAZAR DEL MUNDO</b>   | 57             |
| <b>AGENDA</b><br>Señoras y señores   | 58<br>60       |
| Modas  | 62             |
| Ciencia  | 64             |
| Televisión   | 65             |
| Deportes   | 66             |
| Teatro   | 66             |
| Música   | 67             |
| <b>OPINION</b><br>Los dos errores de Menem. Escribe Jacobo Timerman  | 70             |



**LOS ARABES AL PODER.** La victoria de Carlos Menem pone de manifiesto la presencia de un grupo inmigrante tradicionalmente marginado por los sectores de poder. Por Rogelio García Lupo, Roberto Reyna, Alberto González Toro, Leonardo Freidenberg, Daniel Nieva, Jorge Gadano y Fernando Gómez (página 14).



**EL MINISTRO SEMPRUN.** Gran escritor, ex comunista, resistente clandestino a la dictadura franquista, Jorge Semprún ingresó al gabinete de Felipe González como ministro de Cultura. Por Eduardo Febbro y Luis Mas (página 26).

**ENVIUDAR ES VIVIR UN POCO.** Pobres o ricas, jubiladas o pensionadas, las viudas argentinas -más de un millón de mujeres solas- constituyen un fenómeno original con hábitos y perfiles propios. Por María Seoane (página 44).



**UNA GRINGA EN BUENOS AIRES.** "Luis Puenzo y Aída Bortnik son dos de los mejores artistas que he conocido en mis treinta años de cine" afirmó Jane Fonda durante su fugaz visita a Buenos Aires. Por Luciano Monteagudo (página 68).

**LOS NEGOCIOS DEL ORO.** Diariamente circulan por los negocios de la calle Libertad, en Buenos Aires, de 30 a 40 kilogramos de oro, y nadie se arriesga a averiguar el destino final de este tráfico. Por Hernán López Echagüe (página 37).

Revista Semanal El Periodista de Buenos Aires - Editada por Ediciones de la Urraca SA - Domicilio de la publicación: Venezuela 842, primer piso, (1095) Buenos Aires - República Argentina. Tel. 334-6260 D.D.L.: 54-1-11-2700 FAX.: 54-1-11-2700 TELE.: 9072 URRACA AR. Registro Nacional del Derecho de Autor: N° 39.607. Marca Registrada. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores: Interior, Sadye Sacal, Belgrano 355, Capital Federal. En Capital Federal: DISTRIMACHI S.A., Av. Independencia 2744. Ejemplares atrasados: su precio de venta al público será igual al precio de la última edición circulante. SUSCRIPCIÓN EXTERIOR (PAISES LIMITOPFES) 12 números: US\$ 25; 24 números: US\$ 45; 48 números: US\$ 80. OTROS PAISES: US\$ 45, 80 y 150.

|                                      |                      |
|--------------------------------------|----------------------|
| Tarifa Reducida<br>Concesión N° 693  | Argentina<br>General |
| Franqueo Pagado<br>Concesión N° 1536 |                      |
| Franqueo a Pagar<br>Concesión N° 822 |                      |

CARTAS DE LECTORES

A los lectores: Las cartas para esta sección sólo podrán ser publicadas si no tienen más de 15 líneas de texto dactilografiado. En caso contrario, EL NUEVO PERIODISTA se reserva la facultad de sintetizarlas.



Un pito

Señor director:  
La Iglesia Católica, digna de merecer la simpatía del monseñor Lefévre, ha atacado, ¡cuando no!, expresiones públicas que ofenden a Cristo (Dalmiro Sáenz) y a "la moral", por la tapa de la revista que usted dirige y que en su número les muestra "un pito".

Quiero sugerir a estos apologetas de la moralina que entablen juicio a Miguel Angel por esculpir desnudo a David, y al autor del tango *Al mundo le falta un tornillo* por la frase que dice: "y la barba hasta a Cristo se la han afeitao." ¿Cristo sin barba? ¡Horror! Estos señores deberían releer las palabras de Cristo, sin omitir intencionalmente algunas como por ejemplo: "El que se halle libre de culpa, que tire la primera piedra".  
Daniel Elinger  
Buenos Aires

Primera vez

Señor director:  
Queremos poner en su conocimiento que hemos enviado una carta al gobernador de la provincia de Buenos Aires, doctor Antonio Cafiero, para expresarle nuestro beneplácito por la labor desarrollada desde la Subsecretaría de Justicia a cargo del doctor Hernán Bernasconi, en particular en el área de las cárceles provinciales. A partir de la asunción del doctor Cafiero hemos tenido el más bajo nivel de denuncias por malos tratos dentro de las cárceles desde la fundación de nuestra institución hace algo más de diez años; y en los contados casos que se han presentado -Mercedes y Batán- las mismas se han resuelto eficazmente. El doctor Cafiero, que fue quien más nos apoyara en nuestros orígenes, cuando se nos cerraban todas las puertas, valorará

en su real dimensión el significado de esta adhesión a la labor del doctor Bernasconi y a la jefatura del Servicio Penitenciario Provincial. Es la primera vez que nos dirigimos a una autoridad gubernamental para adherir y no para denunciar.  
Profesor Edgardo Caudini  
Servicio de Acción Solidaria Integral del Detenido  
Regional Provincia de Buenos Aires

Pantallazo

Señor director:  
En EL NUEVO PERIODISTA N° 197, en un recuadro titulado *Lo que mata es la panta-*

lla, se informa sobre los efectos que tienen en la salud las pantallas de las computadoras. En razón de ser abogado especializado en derecho laboral y en accidentes de trabajo, las consultas que me han llegado sobre los síntomas allí relatados son innumerables. Mi investigación se ha dirigido a distintos oftalmólogos y virtualmente encontré un desconocimiento temático sobre el artículo en cuestión. Los felicitó por el nuevo encuadre de la publicación, pero entiendo que deberían profundizarse mayor cantidad de temas nacionales.

José Goldszier  
Capital Federal

50.000 EJEMPLARES VENDIDOS EN FRANCIA

SOCIEDADES ENFERMAS DE SU CULTURA

LE MONDE diplomatique

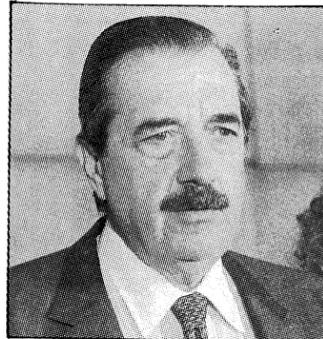
En venta en su librería o en Le Monde diplomatique.  
25 de Mayo 596 5° piso - (1002) Buenos Aires, Argentina.  
Envíe cheque o giro postal por A 60 (australes sesenta) a nombre de Hugo A. Kliczkowski

# LA TRASTIENDA

## Reto presidencial

En el curso de la semana pasada, el presidente Raúl Alfonsín montó en cólera al leer la interpretación dada por un columnista de *El Cronista Comercial* al resultado de las internas justicialistas. El artículo de un antiguo apologista del general Juan Carlos Onganía motivó que el propio Presidente convocara a Olivos al empresario Erneukián, propietario del diario económico, y le enrostrara el carácter "golpista" y "fascista" que, a su juicio, habría tenido el suelto de marras.

Enojado Alfonsín.



## Ruptura

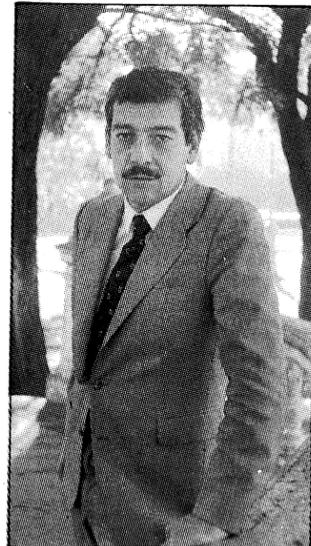
De un momento a otro se espera que los afiliados demoprogresistas de la provincia de Santa Fe, que integran el Movimiento Latorrista, presenten su renuncia colectiva al partido que fundara Lisandro de la Torre. El hecho no tiene significación para la interna partidaria, porque el ML, fue ampliamente derrotado en las recientes internas locales; pero adquiere relevancia para la izquierda porque el fiscal Ricardo Molinas constituye su máxima figura. Si Molinas sale del PDP, afirman algunos observadores se darían las condiciones para que se convirtiera en el candidato del FRAL, aunque otros estiman que sería el partido Intransigente el que todavía podría postularlo para ocupar la Casa Rosada.

Latorrista Molinas.

## Marca registrada

El peronismo estuvo a un paso de perder al más firme candidato a canciller de renovadores y menemistas, el gobernador de Mendoza, José O. Bordón. El miércoles 13, Bordón se arrojó a las aguas poco profundas del lago del Parque General San Martín, en la capital mendocina, cuando vio a un niño que estaba ahogándose. Bordón logró sacarlo a flote, pero él corrió peligro cuando se enredó en las plantas del fondo del lago y tragó agua. Al día siguiente, unos amigos con los que almuerza a veces en el Club del Progreso de Buenos Aires comentaban las angustias del día anterior, cuando les anunciaron que había llegado Bordón. Asombrados por una noticia que no esperaban, rápidamente se aclaró todo: el gobernador les enviaba tres cajas de vino en reemplazo de su propia presencia. Marca del vino: Canciller. Todos sonrieron y recordaron la sentencia: *genio y figura*.

Sugerente Bordón.



## Folleto

Según el rector de la Universidad Católica de Tucumán, Fray Aníbal Fosbery, el juicio y condena de los ex comandantes del régimen militar se fundó en el pensamiento jurídico del antifascista italiano Antonio Gramsci. Fosbery, teólogo educado en Roma y actual presidente de la Organización de Universidades Católicas de América Latina (ODUCAL), acaba de lanzar un folleto contra la "modernización del Estado", que según afirma "no es otra cosa que un propósito encubierto de aunar en una fórmula política superior las propuestas de la socialdemocracia contemporánea". En resumidas cuentas, dice el esclarecido rector, este propósito implantaría en el país el "americanismo tecnocrático" recomendado por el norteamericano Zbigniew Brzezinski. Sólo que Gramsci no fue socialdemócrata, sino comunista y Brzezinski no es socialdemócrata sino anticomunista intransigente. El folleto de Fosbery está dedicado a su hermana.

Tecnocrático Brzezinski.



## Area chica

Masista Silvia Díaz.

Estuvo durante todo el transcurso del acto del FRAL, el sábado pasado en la cancha de Ferro, en la esquina del área chica frente a la tribuna popular local. Los periodistas que le predijeron a la segunda figura del MAS, Silvia Díaz, que sería invitada a subir al estrado no convinieron con ella ninguna apuesta. Hicieron bien porque hubieran perdido. Ella aseguró: "esa nota que ustedes esperan no se producirá". Apenas se leyó casi al final del acto un breve texto consignando la presencia de los dirigentes trotskistas y como para subrayar el clima de distancia entre el PC y el MAS, el secretario general adjunto de aquella fuerza, Patricio Echegaray, declinó amablemente la posibilidad de fotografiarse acompañado por la dirigente masista.



## Tajada

Según Daniel Heyman, el padre de la *tablita* del desagio aplicada al comienzo del Plan Austral, la expansión monetaria y su efecto inflacionario se deben al superávit comercial. El economista entrevistó dos variables para enfrentar la presión. Una consistiría en devaluar menos intensamente el austral aunque ello desestimularía las exportaciones. La otra, dado el compromiso político oficial de no volver a las retenciones, sería diseñar un mecanismo discriminatorio que estimule las exportaciones industriales y saque una tajada a las agrícolas.

## Ultimo Tango

El presidente de la Telefónica española, Luis Solana, encolerizó al embajador argentino en Suecia, Albino Gómez, no a causa de sus intenciones sobre ENTEL sino por sus opiniones sobre el tango. Solana había expresado que la Argentina "tiene que dejar el tango" porque "en el tango hay una desesperanza de que las cosas son imposibles de mejorar". El embajador en Estocolmo, sumido en la larga noche escandinava, le descargó a Solana una erudita defensa del tango, subrayando que el presidente Alfonsín "es tanguero", lo mismo que Antonio Cafiero, Eduardo Angeloz y Carlos Menem, y revelando hasta secretos de Estado, ya que "el ministro Rodolfo Terragno, siendo fiel heredero de su padre en lo que hace a tradición tanguera, no tiene por ello impedimento alguno para coincidir con usted en cuanto a lo que la Argentina necesita en materia de tecnología de comunicación". Al final, el indignado diplomático escribió a Solana: "Estando en el sur de España tuve en más de una oportunidad problemas para comunicarme por teléfono pero jamás se me ocurrió echarle la culpa de ello al cante jondo, más bien siempre creí que el cante jondo era un producto de la falta de teléfonos".

## Platero

Un comerciante argentino que reside en Venezuela, de nombre Mauricio Waicman, ha iniciado una acción judicial sin precedentes en los tribunales de Zurich. Waicman acusa a la Unión de Bancos Suizos (UBS), el grupo bancario privado más poderoso de Suiza, de haberle quitado varios millones de dólares. El denunciante había abierto en 1982 una cuenta en la UBS, en la que depositó 5 millones de dólares, y por consejo del mismo banco hizo inversiones en compra-venta de plata. Como resultado, perdió 2 millones de dólares. Hasta ahora, hubo muy pocos usuarios de las discretas cuentas bancarias de Suiza que se atrevieron a ponerse de manifiesto a sí mismos, desafiando el secreto del origen de sus propios fondos.

## Derecha

Terminada la entrevista entre el titular de Economía, Juan Sourrouille, y el candidato radical a la presidencia, Eduardo Angeloz, el ministro se habría sentido confiado, a tal punto que le espetó al gobernador cordobés: "No me siento presionado por nada". Al concluir el diálogo, Sourrouille habría tenido también un comentario para sus asesores: "Si el cordobés no fuera tan de derecha, la UCR podría mirar con cierto optimismo la elección del '89".



Presionada Amalia Fortabat.



## Cemento a presión

La contraofensiva del presidente paraguayo, general Alfredo Stroessner, en dirección a la Argentina incluye la amenaza de rescindir el convenio que la Industria Nacional del Cemento (INC) había firmado con la compañía argentina Loma Negra para la provisión de cemento y clinker a las obras de Yacretá. El presidente del ente estatal paraguayo, Ramón Centurión Núñez, declaró el jueves 14 en Asunción que los reajustes del Plan Austral perjudican cada día más al Paraguay. El cemento de Loma Negra ha sido hasta ahora el que monopólicamente abastece al Ente Binacional. Pero Stroessner desea renegociar desde nuevas bases sus relaciones con la Argentina y está decidido a presionar sobre la empresa de Amalia Lacroze de Fortabat para que ésta, a su vez, haga lo propio sobre el presidente Alfonsín.

EL ASCENSO POLITICO DE UN GRUPO MARGINADO

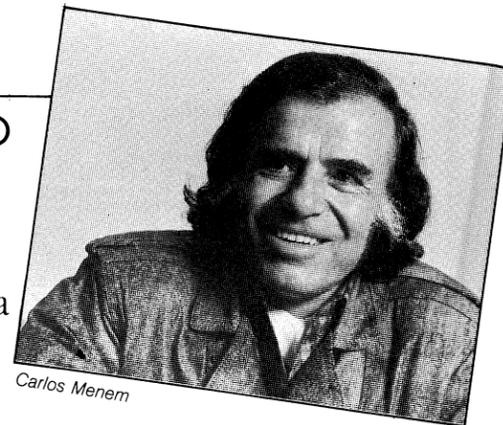
# Los árabes al poder

La victoria de Carlos Menem en la interna peronista ilumina la presencia política y social de un grupo inmigrante tradicionalmente boicoteado por los sectores de poder.

La nerviosa hilaridad que atacó a una parte de la sociedad al comprender que un hijo de campesinos sirios puede ser presidente de la Argentina el año próximo entronca con la clásica resistencia al inmigrante más reciente, una hosca realidad que se manifiesta por doquier, de Francia a estas tierras, sin excluir a los Estados Unidos y otros países con tradiciones demográficas abiertas.

Esta reacción lleva a preguntarse seriamente si la alarma producida por el fenómeno Menem está relacionada con su discurso o con la instalación de los árabes en nuestro

establishment político. En todo caso, cabe revisar si las declaraciones de Carlos Saúl Menem no generan un comentario desproporcionado a su alcance; dicho de otro modo, si su discurso fuera pronunciado por alguien que responda mejor a la regla no escrita de los presidentes argentinos (des-



Carlos Menem

cendientes todos de españoles y más recientemente de italianos) posiblemente sus rancias ideas corporativas o sus inquietantes amigos personales no llamarían tanto la atención.

La casualidad quiso que en Estados Unidos se discuta en este momento si el hijo de un inmigrante griego, norteamericano en primera generación, podría llegar a la Casa Blanca el año próximo. Sin embargo, hay resistencia en la Argentina para formular francamente una pregunta que ronda la cabeza de muchas más personas de las que se

atreven a confesarlo: "¿Es demasiado temprano para entregarle el gobierno a un árabe?"

**Bobre durgo.** La llegada de los primeros árabes, a principios de siglo, fue una liberación para los italianos, que desde tres décadas atrás soportaban el peso de ser los últimos. Los inmigrantes sirios y libaneses, identificados con ilegibles pasaportes turcos, empezaron a ser *los turcos*, con independencia de su lugar de nacimiento. Con rapidez, la condición de *turco* se extendió como una forma normal de denigrar al prójimo. El núcleo más cerrado de la sociedad lo empleó sin piedad contra los políticos reformistas, que entonces no resultaron atacados por sus ideas sino por esa condición nacional que se les atribuyó. Leandro N. Alem, fundador del radicalismo, cuyo padre, federal, había pertenecido a la Mazorca, cuyo abuelo nació en la feligresía de Santa Eulalia de Mondariz, en Galicia, pasó automáticamente a ser *El Turco Alem* en los pasquines conservadores de la época. Y Francisco Beiró, nacido en Rosario de Tala, Entre Ríos, en 1875, y compañero de Hipólito Yrigoyen, en 1928, como vicepresidente, fue resueltamente acusado de *turco*. La leyenda recogida por *La Frontera*, el diario que socavó la presidencia de Yrigoyen, afirmaba que *Beiró* era la deformación fonética de un *turco* analfabeto que en la aduana de Buenos Aires respondía *Beirut, Beirut*, su lugar de nacimiento al fin anotado como apellido en los apuros del hotel de inmigrantes.

La presentación de Menem como aspirante presidencial peronista desencadenó reacciones muy similares a aquéllas, a pesar del tiempo transcurrido y de la insistencia de la sociedad en rechazar cualquier reproche de racismo. Aunque es posible que no se trate de racismo sino de oportunismo social, una mentalidad que fue desnudada por el escritor Arturo Jauretche como la que tiene una escala de valores que se identifica por los apellidos cuando son extranjeros. Jauretche, que profundizó la compleja trama de nuestra sociedad, escribió que "arriba están los nórdicos, escandinavos, anglosajones y germánicos; después siguen los franceses; después los berneses y los vascos, más abajo los españoles y los italianos, y al último, muy lejos, los turcos y los judíos".

**Modernistas.** Otro análisis de la sociedad, también con veinte años de antigüedad, observa que el "bloqueo social" para los hombres de negocios judíos y sirios (los *turcos* populares) los convirtió en el corazón de "burguesías ascéticas", es decir, con una escala de valores muy parecida a la que permitió a la burguesía europea atrave-

sar las etapas más duras de la formación del capitalismo. En este enfoque de José Luis de Imaz, judíos y *turcos*, además de ascéticos, fueron innovadores y modernistas, una conclusión paradójica que entusiasmó a Jauretche, para quien el racismo de los nacionalistas argentinos tenía la virtud no buscada de provocar un aislamiento que ayudaba a los aislados a desarrollar las tareas propias de la burguesía. Aunque temía que finalmente fueran aceptados por la clase alta y junto con la aceptación social, judíos y *turcos* dejaran de cumplir su papel en la modernización del país. ¿Ha llegado con Menem ese momento?

De acuerdo con algunas reacciones del espectro conservador, podría pensarse que no. En *La Nación*, Menem ha perdido su apellido para llamarse *Capicúa*. Un comentarista de *La Prensa* sostiene que han irrumpido "los sarracenos". **Cabildo**, retomando la tradición de *La Frontera*, describe al candidato como "un corredor de rally disfrazado de Tigre de los Llanos" y "un payasito de los llanos interiores", concluyendo que junto con Antonio Cafiero ("un tantito del Abasto"), son "expresión de la decadencia política argentina".

Un relevamiento de los empresarios prestigiosos de hace treinta años registraba apenas tres industriales y tres comerciantes árabes entre 173 industriales y 113 comerciantes. Ningún árabe había alcanzado puestos de dirección en la Unión Industrial y en la CGE; donde pudieron contarse hasta seis judíos, había solamente un em-

presario sirio. Sin embargo, dos estudiosos de los movimientos de aquella sociedad (Imaz y Jauretche) no vacilaban en adjudicarle a los hombres de esta raza un papel dinámico en la construcción del capitalismo nacional.

En las fuerzas armadas de hace tres décadas no había ningún judío (como establece la norma no escrita de los institutos militares), pero apenas un descendiente de sirios entre centenares de jefes superiores. Esta singularidad habla más de discriminación social, o en todo caso extiende hasta los árabes convertidos al catolicismo una barrera virtualmente impenetrable.

El ascenso incontenible de los árabes a la política latinoamericana parece haber madurado en menos de un siglo, un tiempo récord si se toman en cuenta las dificultades del idioma, la pobreza económica y técnica de los inmigrantes de los principios y el arraigo que la mayoría de ellos encontró recién en la periferia geográfica. Naturalmente, esta marginalidad impuesta por los factores adversos se transformó en un motor de integración cultural forzosa.

**Raíces.** La discusión sobre las raíces nacionales de Menem podría oscurecer el debate más necesario acerca de las ideas reales del candidato y, sobre todo, de sus aliados ocasionales. Es el momento de que la sociedad reflexione en su propio racismo, que mañana mismo podría dirigirse contra un judío, y en el siglo XXI contra un coreano. ♦

ROGELIO GARCIA LUPO

## MENEHEM Y EL TIO PRESIDENTE

Don Saúl Menem se instaló en Córdoba, a su llegada a la Argentina en 1912; allí adquirió un obraje con el que se hizo de un capital que sabría multiplicar muy bien en La Rioja; una empresa de pavimentación le permitió, más tarde, poseer una bodega ("El Velasco" que actualmente regentea el hermano mayor de Menem, Amado), múltiples propiedades inmobiliarias y hasta un almacén mayorista.

"Saúl era muy humano, generosísimo con propios y extraños", recuerda Jero Menehem, primo hermano del padre del candidato presidencial, que llegó a estas tierras por 1927.

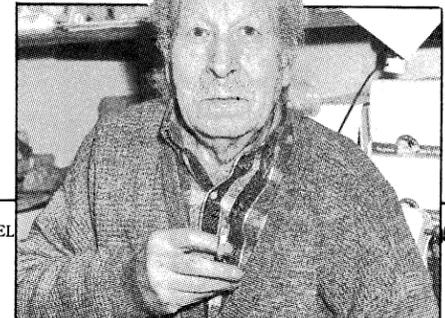
Abdel Menehem (42 años, dos hijos, comerciante mayorista) es primo hermano del candidato presidencial y vive en el piso superior del mismo edificio que éste posee en la calle Cochabamba al 2600, en plena *Casbah* porteña. "La última vez que lo vi fue momentos antes del acto de River, confiesa, por sus ocupaciones no nos

vemos muy seguido, pero eso no enfriaba para nada la sólida unión familiar —se exalta— tan característica de nosotros los árabes".

La familia ya supo, de acuerdo a su tradición oral, lo que es acercarse a la cabeza de un Estado. Yael Akil, tío materno del aspirante justicialista, fue tentado con la presidencia de la República Siria en la década de los 60. Era entonces titular de la Corte Suprema de Justicia: "tenía fama de gran honestidad", recuerda Abdel. Finalmente Akil no aceptó y murió en el ejercicio de aquellas funciones judiciales.

Jero Menehem

F. G.





DE TIERRA ADENTRO

# Los emiratos provinciales

En Catamarca, Neuquén, Santiago del Estero, Salta, Tucumán y Corrientes, los grupos políticos y económicos de ascendencia árabe, en general situados en el peronismo, se asientan sobre un sólido consenso electoral.

## I. El Norte propicio

Como al gallego, al árabe le gusta hablar mucho. ¿Y qué otra cosa es el político sino un charlatán?. Adib Georges Kassis tiene 79 años, vino de Nebek, Siria, en 1928, y asegura que, al revés de sus paisanos, no le preocupa el poder. Se jacta, en cambio, de que las cinco mil plantas de su finca en Chumbicha producen "las mejores mandarinas de Catamarca". Antes de recalar en la agricultura se dedicó al comercio, un oficio que apasiona a los árabes.

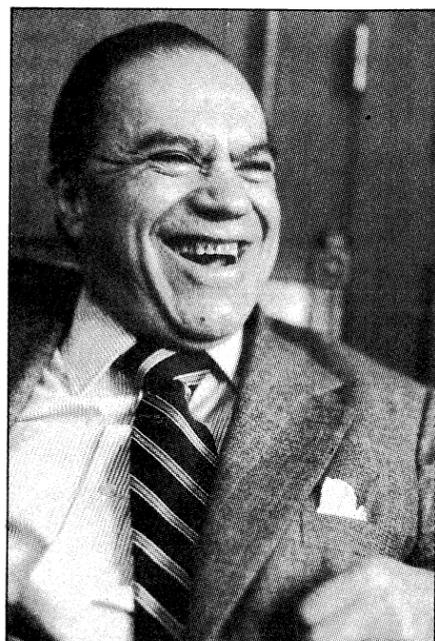
Los datos más confiables indican que en la Argentina habitan unos 2.300.000 descendientes de árabes, confirmando que constituyeron la corriente migratoria más importante, después de italianos y españoles. Se desparramaron por todo el país, aunque ningún lugar los atrajo tanto como las provincias del noroeste, tal vez porque "vino la gente de aldeas y pueblos, más familiarizada con la vida provinciana, y buscó lugares con condiciones geográficas y climáticas similares", según sospecha Sara del Valle Chaya, una historiadora catamarqueña. Es cierto, empero, que también se radicaron en las grandes ciudades, en la zona central de Neuquén—el feudo de Elías y Felipe Sapag— y en Entre Ríos, donde Pablo Kassab, un capellán de los cristianos maronitas, consiguió dotar de cierta organicidad la colonización de esas tierras.

Juan Edgardo Chalub Rayde, ex-titular de la Sociedad Sirio Libanesa de Catamarca, ríe cuando le preguntan sobre la inclinación de los árabes hacia el justicialismo. "Son peronistas porque son amigos del pueblo", replica. Su abuelo, José Chalub, llegó a Ambato en 1907 y 24 años después consiguió que su mujer, Julia Ferez, se le uniera con su hijo Juan, único sobreviviente de la epidemia de tifus que azotaba a Saida, en el sur del Líbano.

Algún día tendrá que escribirse la historia de esos campesinos sin recursos que, al final del siglo pasado, irrumpieron en el país y recorrieron miles de kilómetros como vendedores ambulantes, hasta que pudieron establecer sus comercios, negocios de



Roberto Romero, Vicente Saadi: las dinastías y la política.



ramos generales y boliches.

"No somos una raza pretenciosa y nos ubicamos donde podíamos", cuenta Hafez Chaya, que llegó de Homs, Siria, en 1937 y ahora es el propietario de la tienda "La Oriental", en San Fernando del Valle de Catamarca.

Los apodaron turcos porque hasta 1918, cuando se silenciaron los cañones de la Primera Guerra Mundial y se derrumbó el imperio otomano, llegaban con pasaportes extendidos por Turquía, el país que los sojuzgaba. De todos modos, congeniaron rápidamente con los nativos, como ellos buenos jinetes, sentimentales, machistas y cultores de la amistad. "Su adaptación a las costumbres del país es casi total, probablemente por tradición étnica y cultural enraizada inconscientemente a las formas vitales hispánicas", escribió Juan José Hernández Arregui en La formación de la conciencia nacional.

"La última generación de inmigrantes conoció al peronismo en su etapa de crecimiento y compartió sus contenidos nacionalistas y sus planteos anticolonialistas. Además, al igual que en América Latina, las formas democráticas del liberalismo tampoco penetraron en Medio Oriente", teoriza el historiador y antropólogo Eduardo Moisés Ashur, Director de Cultura de la provincia de Salta desde fines del '85.

**Profesionales.** La época coincidió con el surgimiento de las primeras camadas de profesionales de origen árabe. En Catamarca, Félix Antonio Nazar tenía sólo 27 años cuando Juan Perón lo designó interventor federal en la provincia, en 1949, en reemplazo de Vicente Leónides Saadi. Como todos los inmigrantes, los árabes buscaron ascender socialmente a través de la educación universitaria de sus hijos, sin escapar al sueño de 'M'hijo, el doctor'.

No es difícil encontrar también apellidos árabes en las filas del radicalismo noroesteño. Salum Amado será, casi seguramente, el sucesor de Alberto Espeche en la jefatura de la UCR de Salta, en tanto el intendente de la ciudad de Catamarca en el '83 fue Horacio Yamil Fadel. Pero lo concreto es que la mayoría optó por el peronismo, como los Sapag, el puntano Elías Adre ex-gobernador entre 1973 y 1976, los santiagueños Carlos Arturo Juárez dos veces mandatario local y Luis Salim, el cordobés Julio Antún, que falleció recientemente, o el tucumano Amado Juri.

La integración de los árabes fue tan plena que arrasó con la mayoría de sus valores culturales y su folklore. "Hace dos años se implantó la enseñanza del idioma en la universidad, pero, después del entusiasmo inicial, la gente fue desertando", se lamenta Sara Chaya. Sólo las comidas de la patria

de origen resistieron la desculturización de estos inmigrantes tan amantes de la buena mesa, y hoy platos como el *keppe*, el *ka-bad*, los niños envueltos, la *baklawa* o la cuajada.

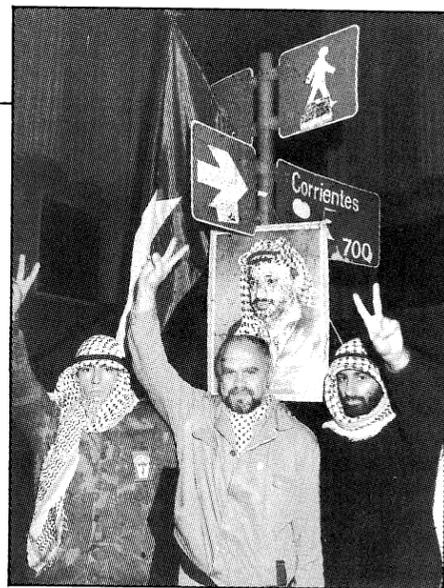
Tampoco las creencias religiosas pudieron evitar la absorción, algo que se explica más fácilmente en el caso de los libaneses, la mayoría católicos o cristianos ortodoxos y maronitas. En cambio, el 80% de los sirios profesaban, a su llegada, el islamismo.

Las sociedades sirio libanesas fueron, en un primer momento, lugar de cohesión y centro de apoyo para los nuevos inmigrantes. Chalub Rayde recuerda que en las primeras actas de la entidad en Catamarca, fundada el 26 de junio de 1910, están minuciosamente anotadas, en lengua árabe, las ayudas que se brindaban a los recién venidos.

Lo cierto es que las actividades comerciales, manejadas con astucia y tesón, fueron generando sólidas fortunas.

**Dinastía.** En Catamarca, los Saadi forman una verdadera dinastía que controlan la política provincial. Además, del senador Ramón Saadi, el heredero directo del poder atesorado por don Vicente, están los legisladores provinciales Marcos Saadi y Pilar Kent de Saadi, el intendente de Belén, José Arnoldo Saadi, el presidente del consejo departamental del PJ en esa ciudad, Marcos Efraín Saadi, y el intendente de Valle Viejo, Vicente Saadi (h). En la administración hay, además, otros importantes funcionarios de origen árabe, como el vicegobernador hoy en ejercicio del Poder Ejecutivo, Oscar Ramón Garbe Sabagh, y el intendente de la capital, José Guido Jalil.

En Salta, el segundo foco más importante de concentración de descendientes de árabes, después de Santiago del Estero, no existe un clan equivalente a los Saadi o los Menem, aunque sí un alto número de cuadros intermedios, como el presidente de la Cámara de Diputados, Alfredo Musalem, o



Suhail Akel y colaboradores en el centro de Rosario. La presencia de la OLP en la Argentina a través de una Oficina de Información.

los titulares del Banco de Préstamos, Abraham Reston, y del Instituto Provincial de Seguros, Celim Fehed Akel, ex-intendente de Tartagal. También proviene de la colectividad la gremialista que más dolores de cabeza le trae al gobernador Hernán Cornejo: Betti del Carmen Julio, secretaria general de la combativa Agrupación Docente Provincial (ADP).

**Repulsa.** Ello se vincula a la existencia de una clase alta poderosa que no disimula su repulsa frente a los inmigrantes. Un rechazo que se funda en una idea del hispanismo distinta a la de Hernández Arregui, ya que no incluye el aporte árabe a la cultura española. Por ahora, en definitiva, las puertas del aristocrático Club 20 de febrero están cerradas para los árabes, pese a que algunos comerciantes de la Capital y de Orán acumulan fortunas casi comparables a las de la familia Patrón Costas o del ex-gobernador justicialista Roberto Romero.

Salta alberga también a un grupo numeroso de iraquíes, que llegaron en la década del cincuenta y controla los supermercados más importantes de la ciudad. Su convivencia casi forzada con el sector de fundamen-

talistas, no todos árabes, que rodean a Narket Isa, un funcionario de la OEA que reivindica las posiciones del Ayatola Jomeini, hace que algunos salteños apuesten a que, en breve plazo, las batallas del Golfo Pérsico se trasladarán a la Plaza 9 de Julio. La Unión Sirio Libanesa de Salta, presidida por Arnaldo Hubaide, es una de las más activas del país y en las últimas dos semanas logró la presencia en la ciudad de los embajadores de Irak y Siria.

Salvo el caso de los iraquíes, la inmigración árabe cesó hace tiempo, "cuando por allí apareció el petróleo", según dice Kassis. Pero sus hijos y nietos cada vez gravitan más en la política nacional. Y ahora con Carlos Menem, un descendiente de sirios, o sea de la rama más tradicionalista, sueñan por primera vez en la historia con ocupar la Casa Rosada.

(En Catamarca y Salta) ROBERTO REYNA

## II. De Baalbek a Corrientes

Al llegar a Corrientes uno puede pensar que la palabra "política" es sinónimo del apellido Romero en el diccionario local. "Armando Romero es conducto -Juventud Radical", "Humberto Romero conducción -JP", "Julio Romero presidente -JP", "Pocho Romero Feris gobernador -Pacto Autonomista Liberal" son pintadas estampadas por las calles de la capital del chamamé y salvo el radical, todos los demás pertenecen a la misma familia. Todo comenzó en 1909, cuando Yusef Farjad llegó con su esposa a la Argentina procedente de la región libanesa de Baalbek y por esas cosas de los funcionarios de Migraciones de entonces, sumadas a un deseo de comenzar una nueva vida, se convirtió en Romero. "Tras un corto paso por las localidades bonaerenses de San Pedro y Baradero, mis padres se instalaron en San Luis del Palmar, un pequeño pueblo a 30 kilómetros

Sigue en pág. 18

## Salones para eventos en Buenos Aires, Cinco Estrellas.

**Buenos Aires Cinco Estrellas.**

Maipú 960/62 - (1006) Buenos Aires - Argentina - Teléfonos: 313-2082/2182/2282

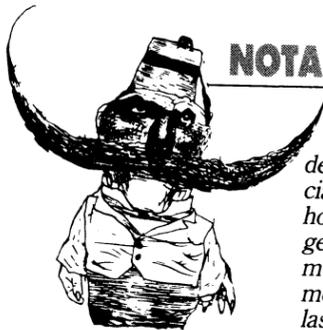
Los salones del Elevage Hotel son el marco ideal para el éxito de todo tipo de eventos.

Convenciones, congresos, presentaciones de productos, exposiciones, agasajos, conferencias de prensa.

Todo al más alto nivel.

Consulte y haga sus reservas en el Elevage Hotel.

Surging



## NOTA DE TAPA

de la capital provincial. Como todos los hombres de ese origen, se dedicó al comercio, concretamente la venta de telas, para pasar luego a ramos generales y

acopio de frutos, hasta llegar a tener un almacén de campaña de cierta importancia entre sus paisanos, que no eran muchos, pero vivían en una misma zona", recuerda el diputado nacional Julio Romero (72 años), uno de los trece hijos del matrimonio, ex gobernador de Corrientes durante el período 1973/76, titular del justicialismo provincial y candidato presidencial en la tercera lista de la interna peronista del pasado 9 de julio, que finalmente sólo se presentó en Corrientes. Siguiendo la tradición paterna, uno de sus seis hijos -Humberto- lo secunda en el orden jerárquico del partido y fue el timonel del barco menemista que navegó por las dos mil lagunas y ríos correntinos. Ya en el convulsionado congreso del Odeón, Humberto y su madre -Ema Tacta, congresal nacional del PJ- salieron en defensa de un Menem agredido por la vorágine ortodoxa.

Padre e hijo coinciden en que no se heredaron tradiciones ni costumbres libanesas en la familia. "No hablamos árabe, más bien fue mi padre quien aprendió guaraní, además del castellano", explica don Julio. Sin embargo, existen similitudes en cuanto a las actividades económicas de las dos vertientes políticamente notables de la familia. Tanto Julio y sus hijos, como Juan Romero -precursor del Pacto Autonomista Liberal que gobernó Corrientes bajo el mandato de su hijo José Antonio Pocho Romero Ferris- se dedican a administrar haciendas de ganado y agricultura, amén de otras ramas afines como la industria alimenticia, dentro y fuera de la provincia. Ser políticos prominentes y empresarios prósperos los llevó a controlar los dos matutinos de la ciudad: El Litoral, propiedad de Romero Ferris, fundado en 1960 y Epoca, nacido en 1973 por obra de Julio Romero.

La tradición católica apostólica romana de los Romero es uno de los aspectos familiares que todos defienden a capa y espada. "Mis abuelos eran católicos sin aditamentos; no tenemos nada que ver con los maronitas" aclara Humberto.

**Somoza.** Encabezar una familia acaudalada a escasos 300 kilómetros de Asunción del Paraguay, le permitió al caudillo peronista de Corrientes cultivar amistades que no oculta. "Soy amigo de Stroessner, quien me recibió muy bien en su país cuando estuve exiliado allí durante el gobierno mili-



Humberto Romero: contra papá.

tar", confiesa Julio Romero, rememorando su detención tras el golpe de 1976. Entonces, pasó un corto lapso en la cárcel de Resistencia y luego fue "internado" en el Sanatorio del Norte, en la capital correntina, del que adquirió el último piso para residir. Además de Stroessner, en Paraguay trabó amistad con el ex dictador de Nicaragua Anastasio Somoza. "Los dos éramos exiliados. A él lo mataron un día miércoles y el sábado anterior estuvo en una fiesta que ofrecí en mi casa de Asunción. Allí dijo su último discurso y le sacaron sus últimas fotos, que son las que aparecieron en los diarios paraguayos al día siguiente de su muerte. Somoza era un buen hombre, muy simpático y agradable. Un verdadero hombre de empresa", dijo a EL NUEVO PERIODISTA.

Propietario de un molino arrocerero en San Luis del Palmar, de inmensas haciendas con decenas de miles de cabezas de ganado, plantaciones de arroz, desmotadoras de algodón y de la fábrica Noel con sedes en Buenos Aires y Mendoza y de campos y hacienda en Paraguay, "que compré para distraerme cuando vivía allá", Julio Romero dice haberse presentado en las internas peronistas para "evitar el triunfo de un Cafiero que hubiera desnaturalizado al peronismo" y considera al ganador Menem como "un mal menor". Su hijo Humberto prefiere no opinar. Las rencillas políticas entre la vertiente liberal y la peronista de los Romero suelen expresarse en las páginas de los diarios locales y en algunas chicanas: "hay gente a la que le gusta usar doble apellido y por eso mi sobrino se agregó el apellido de la madre", sonríe Julio, quien dice no tener relación de parentesco con los Romero de Salta "que dicen no ser árabes, pero los delata la cara".

(En Corrientes) LEONARDO FREIDENBERG

### III. Neuquén: donde la sangre manda

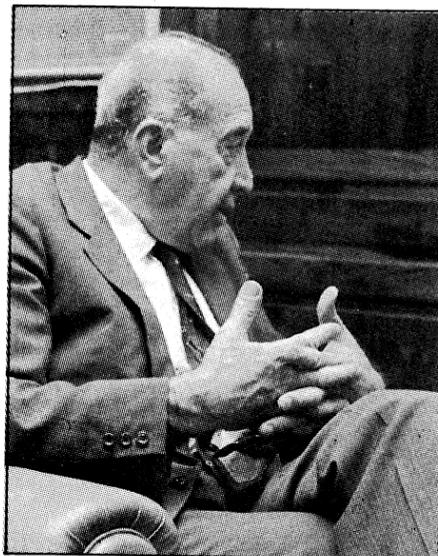
Aunque desde el 11 de diciembre de 1987 el gobernador constitucional de Neuquén sea un ingeniero de apellido italiano, cualquiera sabe aquí que el gobernador "natural" -el que manda, digamos- sigue siendo Felipe Sapag.

Tan "natural" que cuando Juan Carlos Onganía, ya perdida la ilusión del milenio, buscó recuperar algo del ominoso manto de consenso roto por el cordobazo, lo eligió a él para esta provincia.

Don Felipe fue así un gobernador de esa misma "revolución argentina" que había interrumpido su primer mandato constitucional (1963-66). Pero esa participación en un régimen repudiado por el pueblo no fue obstáculo para que, en 1973, volviera a ganar con un abrumador respaldo popular.

El Proceso privó a Don Felipe del poder y de dos de sus cuatro hijos: Ricardo y Enrique, ambos asesinados por grupos de tareas del Primer Cuerpo de Ejército en 1977. Hondamente herido, Sapag cuenta que debió ver a Suárez Mason para recuperar el cuerpo de Ricardo. Tres meses después fue por los restos del segundo y el ahora ex general, al verlo, dijo con sorpresa: "Pero cómo, ¿otra vez usted? ¿No le entregaron ya el cadáver? -No, ahora vengo por otro hijo", repuso Sapag.

Tampoco ese drama impidió que este paternal jefe de voz tenue y modales suaves volviera a la política y, una vez más, ganara en 1983, ni que en 1987 dejara el terreno abonado para el triunfo de su consejero, Pedro Salvatori.



Felipe Sapag: "vengo por otro hijo".

¿Un emirato? Ya septuagenario -aunque rebosante de salud- Don Felipe descansa en estos días en Europa con su esposa, Estela Romeo. Pero el primogénito, único libanés de origen, Elías, sigue en el Senado, con cuatro años de mandato por delante.

Un tercer hermano, Amado, eterno intendente de Zapala -la ciudad donde termina el Ferrocarril Roca- también se retiró, y lo propio ocurrió con el cuarto, José radicado en Cutral C6, una ciudad que creció sobre yacimientos petroleros hoy agotados y que espera el polo petroquímico para sobrevivir.

**Patriarcas.** La numerosa descendencia de los patriarcas hace que el apellido Sapag florezcan por todas partes. En el complejo entramado de gobierno, partido y empresas, las raíces libanesas aparecen en los Jalil, Creide, Escaudar. Todos devotos del papa romano y de Don Felipe.

Con esos apellidos gobernando durante veinticinco años sobre un territorio desértico en su mayor parte y cuyos escasos 400.000 habitantes viven del petróleo y el gas, uno no puede menos que preguntarse si Neuquén no es un emirato árabe. Lo más recomendable -para romper el estado de encantamiento- es moverse hacia la cordillera y ver montañas, nieves, pinos, lagos. Pero aun allí se encontrará las estancias de Sapag hermanos, los camiones de Ismail Escaudar, los depósitos de materiales de construcción de los Jalil. Por allí circula también El Diario, propiedad de la familia, así como los mensajes radiales de La Voz del Comahue cuyo paquete accionario pasó a poder de los emires hace menos de un año.

Salvatori gobernará hasta 1991. Se supone que entonces el apellido volverá en cabeza del primogénito de Felipe, Luis Sapag. Ingeniero, miembro del directorio de Hidronor, director de El Diario, presidente del comité capitalino del Movimiento Popular Neuquino (MPN), se mueve ya como virtual sucesor. Pesa el poder propio ya acumulado, un vuelo intelectual que le permite fundamentar la expulsión de los chilenos ilegales con citas de Althusser, Hegel y Mao y, lo más importante, la sangre.

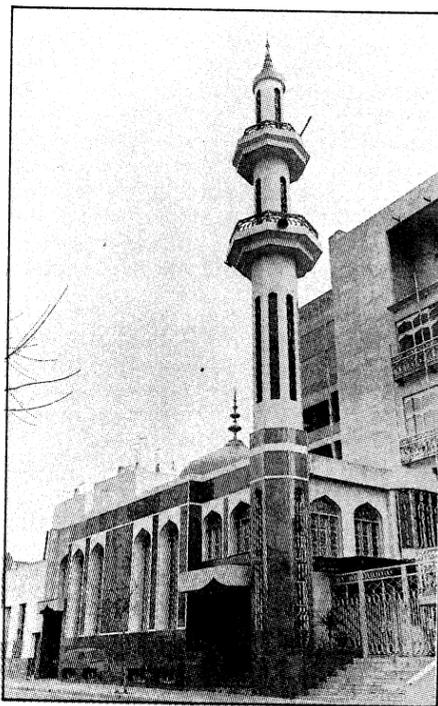
No fue, sin embargo, la sangre lo que llevó a Don Felipe a preferir a Eduardo Angeloz frente a una eventual candidatura de Antonio Cafiero. De Carlos Menem dijo "puede ser" y ahora que el riojano ganó, sus partidarios fantasean con la conexión libanesa. Otros, en cambio, saben que si llega la hora de decidir en el colegio electoral, los electores del Movimiento Popular Neuquino sólo bajarán el martillo ante la mejor oferta. Eso también es la sangre. ♦

(En Neuquén) JORGE GADANO

## TURCOS Y PERONISTAS

# ¿Por qué ahora?

Desde Siria y El Líbano a Cafayate, Añatuya o San Cristóbal, los descendientes de árabes ingresaron como "turcos" y terminaron por marchar hacia el poder.



Mezquita porteña: "No hay más Dios que Alá".

Hay calles estrechas, hay tierra árida, hay olivares. Y un viento que jamás cesa. En el lejano Yabrud, el paisaje alude a La Rioja. Los padres de Carlos Saúl Menem, oriundos de este pueblo sirio cercano a Damasco, recalaron en la provincia de Facundo huyendo de la dominación otomana. Con vergüenza, humillados, ocultaron sus pasaportes que los acreditaban como turcos.

Los primeros árabes llegaron a la Argentina a mediados de 1870. Campesinos, analfabetos, discriminados por una cultura europea, iniciaron un largo y duro peregrinaje. "Identificaron la pampa con el desierto, el caballo con el camello", reflexiona el sociólogo Julio Mafud, hijo de sirios. "Se mimetizaron con el país, y empezaron a tomar mate y a jugar al truco. Las provincias del noroeste, además, le brindaron el paisaje que buscaban: desierto, montaña, aridez".

Pero esta inmigración (se calcula que hay más de un millón y medio de árabes en

la Argentina) no ha tenido aún el cronista que contara su historia. "En 1981, con una cámara al hombro, recorrí todo el país en busca de historias de vida. Hablé con cientos de viejos sirios y libaneses. Por primera vez, accedían a relatar su llegada, a contar sus penurias. Sus hijos, sus nietos, los escuchaban con emoción. Los viejos, hasta entonces, nunca habían contado nada. Para mí, fue como hacer un viaje hacia mis raíces", explica el cineasta Nicolás Sarquís, descendiente de libaneses y riojanos. Pero esa historia se frustró. "Me faltaron fondos", se disculpa. Amigo de Menem (ha pergeñado parte de su campaña publicitaria), el autor de Palo y hueso y La muerte de Santiago Arache y su pobre entierro cree que "con Carlos presidente" podrá concretar su proyecto.

"¿Y por qué se ocupan ahora de los árabes?", pregunta el doctor Alberto Nasta, presidente del Club Sirio. Y enseguida se responde: "Por el triunfo de Menem, claro". El pasado 6 de mayo, el Club cumplió su cincuentenario. "Pero la prensa nos ignoró por completo. Sólo ese muchacho Larrea, de Radio Rivadavia, nos invitó a su programa. Todo lo que tiene olor a árabe no llega a la prensa", se queja Nasta. Y precisa: "El viernes 29 de abril de este año, con motivo de nuestro cincuentenario, el doctor Víctor Massuh dictó una conferencia. La Nación, que lo cuenta entre sus columnistas, apenas si la mencionó en dos líneas". Espera, sin embargo, que "los medios de

Sigue en pág. 20

**La única diferencia entre un buen libro y un libro de Gandhi es el precio**

En Julio más de 60 títulos con el 30% de descuento, entre ellos obras de: Ricoeur, Feyerabend, Popper, Horkheimer, Habermas, Bukowski, Mailer, Tom Sharpe, Kolakowski, Bernhard, Kerouac

**gandhi**  
Montevideo 453



## NOTA DE TAPA

difusión" informen sobre "la primera exposición del mundo árabe en la Argentina" que se realizará en setiembre de 1989.

**¿Por qué ahora?** "Tal vez la prensa nos ignore porque nuestro club tiene una mayor participación política, porque está más vinculado a los problemas que afligen a todos los árabes", supone. Pero admite, no obstante, que los clubes Honor y Patria, de la calle Juncal, y Los Cedros, de Don Torcuato, tampoco tienen prensa, "a pesar de que no participan en política".

"¿Y por qué se ocupan ahora de los árabes?", también pregunta Mohamed Massud, presidente del Centro Islámico y fuerte industrial textil. La pregunta está acompañada por una sonrisa; Massud ya conoce la respuesta: "Por Menem". No esquivo una definición política: "Con Carlos en la presidencia, las relaciones con los países árabes mejorarán muchísimo. Ahora, en cambio, están casi congeladas".

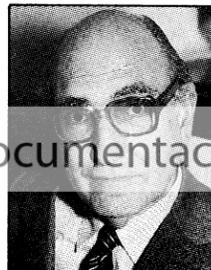
El licenciado Abdala Desuque, prosecretario general del Centro Islámico, opta por una definición religiosa. "El Islam es la síntesis de las religiones monoteístas reveladas. Doctrina del Dios Uno y Único, busca en la ley religiosa una supresión de lo individual tan grande como en otras partes puede exigir el culto de la razón. Muhammad se presenta como guía, como testigo de la religión primordial, y el Islam no es sólo sumisión a Dios, sino doctrina de rendición del género humano". Conciliador, Desuque niega que exista alguna divergencia con los cristianos ortodoxos. "Pertenece todos a la gran nación árabe".

**Peronistas.** "Los árabes somos pacíficos, cordiales, enemigos de la violencia", teoriza Mañud. "Somos tozudos, también. Carlitos Menem dijo que no se va a quitar las patillas, y no se las va a sacar ni siquiera cuando sea presidente", bromea. "¿Sabés qué decía Perón de nosotros? que somos jugadores, mujeriegos y muy laboradores". Y vuelve a preguntarse: "¿Sabés por qué tantos árabes se hicieron peronistas? Porque el árabe es nacionalista, solidario y siempre busca la justicia social".

ALBERTO GONZALEZ TORO

Mohamed Massud

Alberto Nasta



## YABRUD EN SAN CRISTOBAL

En el barrio porteño de San Cristóbal se concentra una comunidad árabe de peculiares características: los yabrudenses. Este pueblo, que comenzó a instalarse en el país a fines de 1800 como consecuencia de la persecución de los turcos en Medio Oriente, ha logrado concentrarse en una misma zona, dando lugar a un fenómeno migratorio de particularidades únicas.

A mediados del siglo XIX, Yabrud, humilde pueblo labrador situado a 80 km de Damasco, contaba apenas con unos 7.000 habitantes, de los cuáles 2.000 se embarcarían con destino a América, y principalmente a la Argentina. Por ello, el gobierno argentino colocó recientemente una placa recordatoria en homenaje al pueblo que proporcionalmente produjo la mayor inmigración a este país.

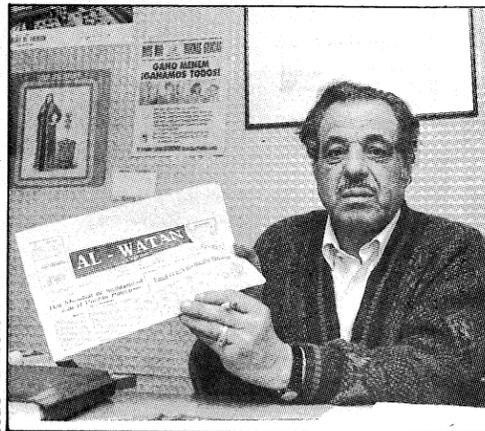
Julio Kassab, presidente de la Asociación Yabrudense Argentina, relata: "Si bien el primer inmigrante árabe arribó a la Argentina por 1860, los núcleos grandes lo hicieron a partir de 1890, cuando llegan unas 200 familias. Desde Yabrud, las dos mayores masas de inmigrantes llegaron con la 1ª y 2ª guerras mundiales: Lo extraordinario fue que el 90% de los inmigrantes de Yabrud se nuclearan en un mismo barrio. Esto es un fenómeno que no se ha dado en ninguna otra parte".

No debe extrañar, entonces, que Carlos Menem (cuyo padre nació en Yabrud) posea un departamento en pleno San Cristóbal.

"Saúl Menem (Menehem, en realidad) —cuenta Kassab— se instaló primero en la casa de un primo en Cruz del Eje, Córdoba. Como se ve que no le gustó el lugar, siguió camino a La Rioja, donde se instalaría definitivamente. Yo lo conocí en uno de sus ocasionales viajes a Buenos Aires."

La mayor exportación de yerba mate argentina es al mundo árabe. La cifra ronda los cinco millones de dólares. El mayor consumo de mate "per cápita" se da, precisamente en Yabrud, hoy una ciudad de 25.000 habitantes con un 70% de zona industrializada.

Omar Hassoun, vicepresidente del Centro Islámico estima que "debe haber almacenada en Siria mucha más yerba mate que en Buenos Aires. Hubo una época en que los paraguayos y los brasileros nos habían quitado del mercado, pero por suerte lo hemos recuperado", celebra mostrando su corazón argentino. "Es una costumbre nuestra usar varios mates y que cada uno de los tomadores traiga con-



Julio Kassab: el camino de Damasco.

sigo su propia bombilla. Cuando no es así el cebador cuenta con una pava extra de agua hirviendo con la que 'enjuaga' el pico de la bombilla. Nuestros padres jugaban, allá por el '30, al 'Teuble'—que no es otra cosa que el famosísimo Backgammon—mientras aprendían a matear."

En 1950, Eva Perón donó un equipo completo de instrumentos para una banda de música al Colegio Buenos Aires que los emigrantes fieles habían construido tres años antes en su terruño. Esa escuela, que preparaba técnicos en agricultura, aún existe y todavía funciona.

"Si bien la proporción entre sirios y libaneses es pareja, habría en Argentina una mayor cantidad de católicos que de musulmanes", reconoce el Dr. Hassoun. No es éste el caso de los yabrudenses de San Cristóbal, que se inclinan mayoritariamente por el culto islámico. "La única mezquita de la Argentina está en nuestro barrio; y no quiero parecer immodesto, pero conozco la de Nueva York y la nuestra no tiene nada que envidiarle. Ni siquiera las que hay en Brasil se le acercan." Lo cierto es que la superficie que ocupan el templo (aún no inaugurado) y la escuela de enseñanza primaria y secundaria (todavía en construcción) es de 5.600 mts cuadrados.

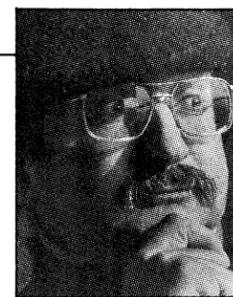
Don Julio Kassab confirma lo sospechosamente obvio: "Aquí, casi el 90% de los hijos de Yabrud son menemistas; aun que hay algunos radicales también".

Hassoun por su parte, no tiene empacho en expresar su satisfacción: "En este momento estamos muy contentos de que haya ganado Menem. Pensamos que él puede ser de mucha utilidad para el país".

FERNANDO GOMEZ

## EL DE LA TRISTE FIGURA

Escribe RAFAEL IELPI



lustradísimo lector: advertidos estabais de antemano de que íbamos a hallarnos en estas páginas donde se codean válidos caballeros de pluma y mayor fama como el inclito don Jacobo con oscuros escritas de Indias como el que estáis leyendo agora. Sigo, por lo demás, interesándome cada vez más en las desdichas y amargores deste Reino, bien que pensando que no es posible que el bien y el mal sean durables y que habiendo durado tanto el mal, el bien esté cercano y otros devaneos parecidos. Y es por ello que, sabiendo a qué saben el bizcocho y el corbacho, monté mi maltrecho rocín y tomé la jornada de la Corte con buena fronda, bien que a las cabezadas por el mal dormir y el peor yantar.

Llegué cuando todavía las gentes se enredaban en festejos y holganzas por el triunfo del noble caballero don Menem de la Morería en su fiero combate con el condestable Caferio. Asombraba la agitación de gentes, bullicio de la chiquillería y torear de perros anunciando la gloria del riojano notable. Pero sorpresa mayor, ¡pesia a mi condenada prole! esperábame en casa del triunfador, que era una seguidilla de vihuelas y castañetas, un agitar de pendones y gallardetes y un entrar y salir de trazas y espantajos. Para un caballero no hay nada mejor que otro caballero, farfullaba don Menem mientras engullía una empanada, empinando tintillo de la viña familiar. A su costado, el bueno de don Manzano era besado y aclamado por los vencedores y gritaba llevado a horcajadas sobre dellos: Un tropezón no es caída y se acomodaba los faldones voladores de su saco a cuadros verdes y naranjas. El Caballero de la Sota apenas si podía musitar uno que otro refrán con voz apagada, mientras ingería una pócima de flor de romerillo. Cada cual habla de la feria según le va en ella, decía de tanto en tanto, mirando cómo el servicial guerrero don Duhalde de Las Matanzas le resolvía el tazón con su espada.

Sólo con adulaciones, hipocresías, embustes y lisonjas pude arrimar mis huesos a la vera

de don Menem. Sus patillas reverberaban a la luz de antorchas y candiles, mientras los escritas del Reino lo acosaban como en el cerco de Zamora. En una de éstas, un revuelto en los puentes levadizos me anunció grandes nuevas. Y lo eran, ilustradísimo lector: el condestable Caferio avanzaba entre los aplausos y videntes de todos, desapareciendo de a ratos de mi vista por su corta figura y menor talla. El hombre trinaba con voz aflautada por el cansancio: ¡El rey mató a la sota, el rey mató a la sota! Me emocionó la escena. ¡Qué hermosa fraternidad, por las barbas de Amadís!, me dije para mis adentros.

Todo era un torneo de delicadezas de amor, y lágrimas de ternura llovían de los mis ojos ante tamaño espectáculo y también ellos, don Menem y don Caferio lloraban a dúo, cada uno por sus razones, según creí. Capas y calzados entraban y salían y espadas y broquetes se entrechocaban pero sólo en son de amiganza. El caballero don Lorenzo, gritó Miguel, el introductor de embajadores de don Menem, y lo acompañó a la sala real. Don Lorenzo, el otomano, entró con cara de quien espera ser silbado, pero todos aplaudieron su paso. Besáronse en las mejillas como hacen los hijos de la Rusia imperial (que también suelen propinarse otros besos más equívocos de los que siempre he huido como de la Peste) y de nuevo lloraron todos, mientras don Menem dejaba caer en el oído del recién venido: Lorenzo amigo: el

pueblo está conmigo. A lo que el susodicho respondió con sorna morisca: les rompimos el... pero no pude escuchar qué cosa, por impedírmelo la algazara y el sononete de bombos y platillos.

La guardia de honor, en la que se juntaban el capitán Brito Lima y otros guerreros famosos en esta Corte por sus hazañas del pasado, se repatingaban en los cojines junto a espadachines e infantes de don Caferio. A mí, ilustradísimo lector, todo ello parecía increíble, aun cuando tuve la ingeniosidad de no contarlos a voces, que hay cosas que todo caballero, por más aturdido del seso que se halle, debe callar y esconder, so pena de que lo cuelguen de sus partes íntimas o lo trinquen en el garrote. En esas vacilaciones estaba cuando sentí un fuerte mandoble en mi maltratada cabeza que me aturdió los pensamientos dejándome tartamudo de movimientos y derrengado de portante. Quise dar vueltas y encarar al truhán autor de tan grande majadería, pero me hallé con los ojos melancólicos de mi fiel Rocinante, que me miraba con sorna.

Volví a la razón: habíame quedado dormido en la cabalgata sin tomar noticia ni mientes dello y topé con una pila de la que brotaba un débil chorro. A duras penas levantéme y enderecé a la fuente. Un poco de agua y otro poco de plegarias bastaron para comprender que todo había sido un largo sueño, cuando sentí ruidos de mucha cabalgadura y avisté una grande nube de polvo cu-

biendo la huella real. Dije para mí que cuando el peligro sobrepuja a la esperanza mejor es poner los huesos en resguardo y me escondí tras unos peñascos.

Apenas pude disimular mis trazas cuando apareció un tropel de gentes en dislocada carrera, como huyendo del Infierno. A su frente, el condestable Caferio agitaba al viento su blanca cabellera, mojada por el rocío y cabalgaba hacia el poniente. Detrás suyo, un desconocido don Manzano se mecía las chamuscadas barbas mientras dejaba flotar al viento los despojos e hilachas de sus otrora coloridas prendas. ¡Sálvese quien pueda!, gritaba en medio de tal gentío don Grosso de las Dos Sicilias, mostrando fieros dientes a su paso. Entreví desde mi escondite rostros demudados, barbas rasuradas, ojos desorbitados por el susto y apurados trotes. El mohíno Caballero de la Sota venía entre los últimos: ¡Qué paaalizón, vaaarón!, me espetó al verme asomar la cabeza entre esas peñas, y desapareció en medio de la polvadera. Tras de él, otro caballero despavorido seguía preguntando a grandes voces: ¿Dó están los gobernadores?, pero nadie le respondía.

Salí a la ruta que lleva a la Corte y subí al caballo. Apenas amagó un galope de mulero, otro enorme polvo levantado anunció nuevas gentes a la carrera. Eran —ilustradísimo lector— los guerreros de don Menem, con las espadas al aire, que pasaban gritando júbilos y denuestos. Algunos, en su alegría y sin saber quién yo era, saludábanme con sus manos al aire. El caletre djome que entonces eran más necesarios los pies que las manos y azuzé a mi dormido rocín, partiendo por vía contraria a la dellos. Y como el retirar no es huir ni el esperar es cordura, volví a quedarme dormido a poco sobre la maltrecha montura pero no soñé con el futuro, como supondrás, sino con el pasado. Y en él, yo (como tú) di a cada uno su hato y su garabato. Y en tal laboreo tornó a despertarme el espanto. Y váyase el muerto a la sepultura y el vivo a la hogaza...



Angeloz-Casella:  
depende de la economía

**Ahora, mejor.** Existe —ahora— en algunos dirigentes radicales el reconocimiento de que con Cafiero las posibilidades de un triunfo eran muy remotas, habida cuenta de ciertas superposiciones de imagen y de la penetración del gobernador bonaerense en sectores que pocos años antes rechazaban de plano al peronismo.

“El triunfo de Menem puede posibilitar al radicalismo un mensaje más global y creíble, porque podrá presentar también sus garantías en materia cultural o de libertades públicas; pero para ello, no debe caer en la tentación de plantear las cosas en los términos de democracia o caos, porque eso sería irritativo”, afirmó una de las fuentes consultadas, del radicalismo bonaerense.

Los alfonsinistas confían en la actitud de su líder y dicen que, aunque el tema no ha sido debatido a fondo, el jefe del Estado y titular nato de la UCR ha dado señales “para que la campaña sea prudente y no se caiga en el gorilismo”.

Esto, aclaran, no significa evitar la polémica con las concepciones de Menem, a las cuales algunos califican como “neocorporativas”. Por el contrario, sostienen que es necesario dar el debate y, al mismo tiempo, salir a competir con el candidato justicialista también en los sectores populares más marginados.

“Tenemos que tener propuestas claras para esos sectores. De eso depende que podamos hacer una buena elección, una respetable elección, en el Gran Buenos Aires. Para avanzar en ese sentido, claro, es fundamental lo que haga el gobierno. Tienen que mejorarse algunos indicadores económicos y demostrarse mayor sensibilidad social con medidas concretas. Si no, todo será muy difícil”, afirmó un destacado dirigente de la Coordinadora bonaerense.

¿El candidato del oficialismo comparte estos puntos de vista? Angeloz ha dado algunos indicios de que el mensaje del voto menemista no le ha pasado inadvertido. La semana próxima, la dirigencia radical podrá charlar sobre este punto en un mano a mano con el gobernador cordobés. Será en la primera reunión del Comité Nacional con su candidato.

Entre tanto, también Angeloz ruega para que los planes de Sourrouille tengan base sólida y en el último trimestre del año los índices inflacionarios se reduzcan sensiblemente. Antes, deberá controlarse en forma efectiva el déficit fiscal y despejarse el frente externo. Setiembre es el mes clave, incluso para la suerte del ministro de Economía. ♦♦

EDUARDO AULICINO

## MENEM Y SU POLÍTICA MILITAR

# Los cañones del peronismo

Todo parecía estar definido en el peronismo en relación con los militares, pero el huracán riojano hizo brotar a más de un grupo experto en temas de uniformados.

Carlos Menem tiene, en materia de Defensa, algunas ideas básicas que repitió durante su campaña preelectoral: promover una “ley de pacificación nacional” cuyos alcances nadie ha determinado todavía claramente pero que él mismo insiste en desvincular de cualquier medida jurídica que implique una amnistía para los militares condenados por violaciones a los derechos humanos; llevar adelante una reforma militar relacionada con la profesionalización de los cuadros en las distintas fuerzas e incrementar la industria armamentista. Las precisiones en estos temas, dicen sus diversos voceros, se verán en la práctica.

La política militar que finalmente impulsará el peronismo encolumnado tras la figura del gobernador riojano parece depender, por ahora, del grado de influencia que los operadores caferistas Miguel Angel Toma y Hernán Patiño Mayer puedan lograr dentro del cerrado grupo que venía manejando la cuestión en el menemismo, encabezados por el abogado marplatense Carlos Cañón.

Cañón viene de una vieja militancia peronista que decidió abandonar sólo momentáneamente en las postrimerías de la dictadura militar para hacerse cargo de la secretaría de Prensa del Partido para la Democracia Social, que impulsaba la candidatura presidencial del ex almirante Emilio Eduardo Massera.

Aunque todavía no están fijadas las estrategias ni los modos en que comenzarán a convivir en equipos de trabajo conjunto vencedores y derrotados de la última interna, Patiño Mayer y Toma —que realizaron una meteórica carrera en la renovación convirtiéndose en menos de un año en especialistas en temas militares, coautores del Proyecto de Ley de Defensa Nacional y aspirantes a ministros de Defensa en las truncadas esperanzas de Cafiero presidente— mantuvieron desde el lunes posterior a las internas algunos contactos con los equipos menemistas para, por lo menos, ir “limando asperezas”. Nadie habla todavía de proyectos. Las conversaciones, por el momento, cumplen con los esquemas de estas

ocasiones: cada uno intenta seducir a su ex adversario compitiendo en información, contactos y, por qué no, estudios realizados.

Si Toma y Patiño Mayer lograron en poco tiempo instalarse en el área de defensa del caferismo sin mayores competencias, en el menemismo la situación fue más compleja, y sigue siéndolo aún después de la interna. Como en varias otras áreas, conviven dos equipos en forma paralela aunque en este caso el comando por Cañón parece haber recibido la bendición oficial del candidato merced a las gestiones del hermano del candidato, Eduardo Menem, uno de los hombres de la “mesa chica del presidente”.

**Asesor.** Cañón, quien cuenta entre sus más cercanos colaboradores al teniente coronel (RE) Angel Meritello y al coronel Bosch, fue uno de los impulsores de la reunión que el diputado mendocino Eduardo Bauzá mantuvo con el ex ministro de Defensa Angel Robledo para invitarlo a incorporarse a estos equipos como figura superadora de los desencuentros que puedan surgir entre menemistas y caferistas.



Angel Robledo: Ave Fénix

Aunque presente en las proyecciones de Eduardo Menem y Eduardo Bauzá, la figura del ex ministro Robledo (designado asesor del presidente Raúl Alfonsín en 1984 y miembro del Consejo para la Consolidación de la Democracia, posteriormente) no formaba parte de las nóminas borroneadas en más de una tertulia preelectoral por quienes, desde cada sector, soñaban con ocupar el despacho del cuarto piso del edificio de Paseo Colón al 200.

Lo cierto, sin embargo, es que a los dos sectores “oficiales” les ha sacado ventaja un tercer grupo, también menemista, que se integra con menos teóricos y políticos pero que se reserva nada menos que las relaciones con importantes sectores intermedios del Ejército. Es el bloque liderado por el coronel (RE) Simón Argüello, compañero de promoción del actual jefe de Estado Mayor del Ejército, Dante Caridi, que se anotó su primer triunfo al lograr concretar el encuentro entre Menem y el jefe del arma, hace dos meses.

Argüello puede adolecer de falta de tacto político, de esquematizaciones teóricas y hasta de bendición oficial, dicen sus amigos, pero tiene, quizás, las dos condiciones más importantes y necesarias: la primera, el contacto con los jefes militares; la segunda, es amigo personal de Carlos Menem y uno de los pocos militares que lo visitó en la cárcel cuando estuvo preso. En cualquier otro caso, un detalle significativo.

Los caferistas creen tener una mejor llegada en la Armada, donde la vieja tradición liberal y antiperonista relaciona más la figura de Menem al “viejo peronismo” que la de Cafiero, a quien visualizan más como un político tendiente a dar un mayor grado de autonomía al arma en lo referido a la modernización y la tecnificación. En la Fuerza Aérea, en cambio, existiría una “ligera confianza” mayor hacia Menem aunque las ventajas siguen siendo para el radical Eduardo César Angeloz. Nadie apuesta con certeza a los resultados de la “interna” del Ejército en este tema: si el sector nacionalista ligado a Mohamed Alí Seineldín sueña con ver al riojano en la Casa Rosada, otros sectores siguen manteniendo cierta reserva sobre la falta de definición en algunos temas para ellos fundamentales.

Por ahora, lo esencial de los encuentros entre menemistas y caferistas parece ser cotejar la información con que se cuenta. Ardua tarea si se considera que, ajustándose a las pautas de las relaciones entre vencedores y vencidos desde el 10 de julio, cada reunión entre los sectores se convierte finalmente en una partida de póker: lo importante es fingir que se miente, aún cuando se esté diciendo la verdad. ♦♦

G. C.

Informe: Luis Torres

## UCR: EL RIESGO DEL GORILISMO

# No caer en la tentación

La dirigencia radical sigue pensando que Menem será mejor adversario que Cafiero en el '89, pero estima que si en septiembre no mejora la economía habrá que cambiar al responsable de su manejo.

La ansiedad de la dirigencia radical, en su mayoría alfonsinista, recorre casi exclusivamente dos territorios: el económico, a la espera de que las promesas de Sourrouille sean ciertas y por lo menos se reduzca la inflación, y el interno, donde además de las pugnas distritales queda por definirse el perfil de la campaña electoral, a la luz de los cambios políticos que necesariamente introduce el triunfo de Menem en el peronismo.

Los dos territorios tienen, obviamente, una amplia frontera común, porque la campaña de Eduardo Angeloz —más allá de la perspectiva diferente que abre la derrota de Cafiero en la interna peronista— no tendrá demasiado sentido si el equipo económico no consigue modificar, aunque sea parcialmente, algunas variables de la crisis económica que sumerge al país.

“El radicalismo no puede jugar a la fractura social, porque eso sería suicida para el sistema”, afirmó un destacado dirigente de la UCR metropolitana, al sacar las cuentas sobre el resultado de los comicios peronis-

tas y evaluar el mensaje del voto que consagró al gobernador riojano como candidato a presidente.

El triunfo de Menem no ha sido evaluado aún en las estructuras orgánicas nacionales de la UCR. Recién ha comenzado a procesarse en el seno de las principales corrientes internas y en algunos de los distritos de mayor peso, como el bonaerense.

Sin embargo, los dirigentes consultados coinciden en señalar que son mayoritarias las opiniones en el sentido de evitar un perfil gorila de campaña. “Ese es el criterio que se está imponiendo. Hay que evitar un corte social y, al mismo tiempo, terminar con el mito de que el llamado electorado independiente es de derecha”, enfatizó el mismo dirigente.

Por su parte, un referente del radicalismo bonaerense señaló que la consagración de Menem como candidato peronista abre mayores posibilidades de diferenciación, pero “sin caer en un discurso neoliberal para enfrentar el neocorporativismo” del caudillo riojano, según subrayó.

EL CASO SANCHEZ REISSE

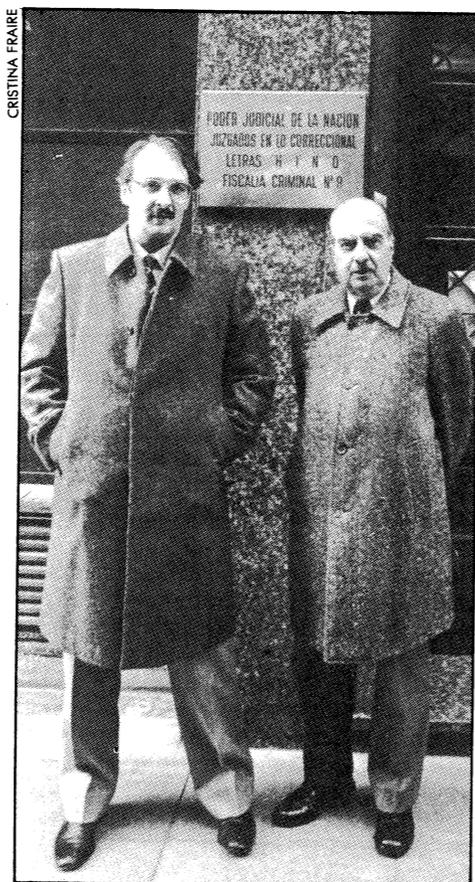
# Los jueces perdieron

La Cámara del Crimen de la Capital Federal sobreseyó a integrantes de esta revista querrellados por artículos publicados en relación a la liberación del agente de inteligencia de la dictadura Leandro Sánchez Reisse.

La Cámara del Crimen dictó sentencia el pasado 8 de julio en la causa contra periodistas de nuestra revista, disponiendo el sobreseimiento definitivo en la misma, mientras un fiscal de la Capital inició una nueva acción contra el columnista de EL NUEVO PERIODISTA, Rogelio García Lupo, por un artículo relacionado con el anterior incidente judicial.

La primera acción judicial fue consecuencia de la columna de García Lupo que apareció en la edición 170 de EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES, del 11 de diciembre del año pasado. El mismo día, los jueces de instrucción Luis Fernando Niño y Luis Jorge Cevasco se presentaron como damnificados del presunto delito de desacato, por el que imputaron a García Lupo, a Carlos Gabetta, por su responsabilidad como director, a Rodolfo Mattarollo, por su columna *Otros tribunales*, y al corresponsal Juan Gasparini, a causa de otra información vinculada, enviada desde Ginebra, Suiza. El tema central fue la denuncia de situaciones especiales en torno a la libertad del agente del Batallón 601 de inteligencia del ejército, Leandro Sánchez Reisse, que había sido dispuesta por el juez Cevasco en un plazo perentorio de horas, a pesar del volumen físico de la causa judicial, formada por miles de fojas, y que había recibido por traslado del juez Niño, anterior instructor del sumario.

Ahora, la Cámara Nacional de Apelacio-



García Lupo con abogado defensor Dr. Mariano M. Blanco.

nes en lo Criminal y Correccional, con la firma de sus miembros, los doctores Guillermo Rafael Navarro, Guillermo Jorge Ouviaña y José Manuel Piombo, dictó una sentencia que desecha la comisión de cualquier delito en el conjunto de la información denunciada por los magistrados Niño y Cevasco. El texto de la Cámara es el siguiente:

*"Los elementos de juicio reunidos en la presente causa no permiten considerar acreditada la existencia del delito de desacato que, a fs. 1, denunciaron los señores jueces de instrucción, Dres. Luis Fernando Niño y Luis Jorge Cevasco, en su presentación conjunta.*

*"Por ello, el Tribunal resuelve: Confirmar el punto II de la resolución de fs. 31/32 que SOBRESEE DEFINITIVAMENTE en la presente causa, seguida por investigación del delito de desacato -art. 244 del Código Penal- en la que no fuera procesada persona alguna."*

Con posterioridad a la resolución del juez Cevasco y al comentario de García Lupo que dio lugar a la denuncia de los jueces, ahora desestimada, el tribunal superior dispuso la nulidad absoluta del fallo de aquel magistrado

Este fallo fue la materia de otra columna de García Lupo, en la edición 191 de EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES, donde se hizo notar que la Cámara del Crimen compartía, desde el ángulo del derecho, la misma inquietud que la revista había manifestado en su momento, desde el punto de vista de la opinión pública.

Esta segunda columna de García Lupo es la que dio lugar a una nueva acción judicial en su contra, esta vez por iniciativa del fiscal Dr. Gustavo Anadón, quien reiteró la figura del presunto desacato al Poder Judicial en la persona del juez Cevasco. La denuncia del Dr. Anadón se sustancia en estos momentos en el Juzgado en lo Correccional Letra "I" de la Capital, a cargo del Dr. Eduardo Sabatini, por la secretaría N° 61, del Dr. Norberto M. Oyarbide. En un primer momento, el fiscal Anadón consideró que su denuncia podría unificarse con la anterior, pero la jueza actuante, Dra. Dina Rende de Cagide, titular del Juzgado Letra "N", estimó que no correspondía y así lo hizo saber por medio de la secretaría N° 75, a cargo de la Dra. Martha Fernández Murias.

El mismo día en que tomaba nota del sobreseimiento definitivo de la primera causa, García Lupo prestó declaración en la segunda, con el patrocinio del abogado Dr. Mariano M. Blanco.

C. C.

# CREACION SOFISTICACION IMAGEN



Elegancia más allá de la calidad.  
Calidad más allá de lo conocido  
...y un concepto de servicio  
que ya se había perdido.

NUESTRO GRAN DETALLE,  
SON LOS MILES DE DETALLES

# LAS TEJAS

LA PARRILLA  
(muy sofisticada)

Avda. Córdoba 4083 esq. Rawson

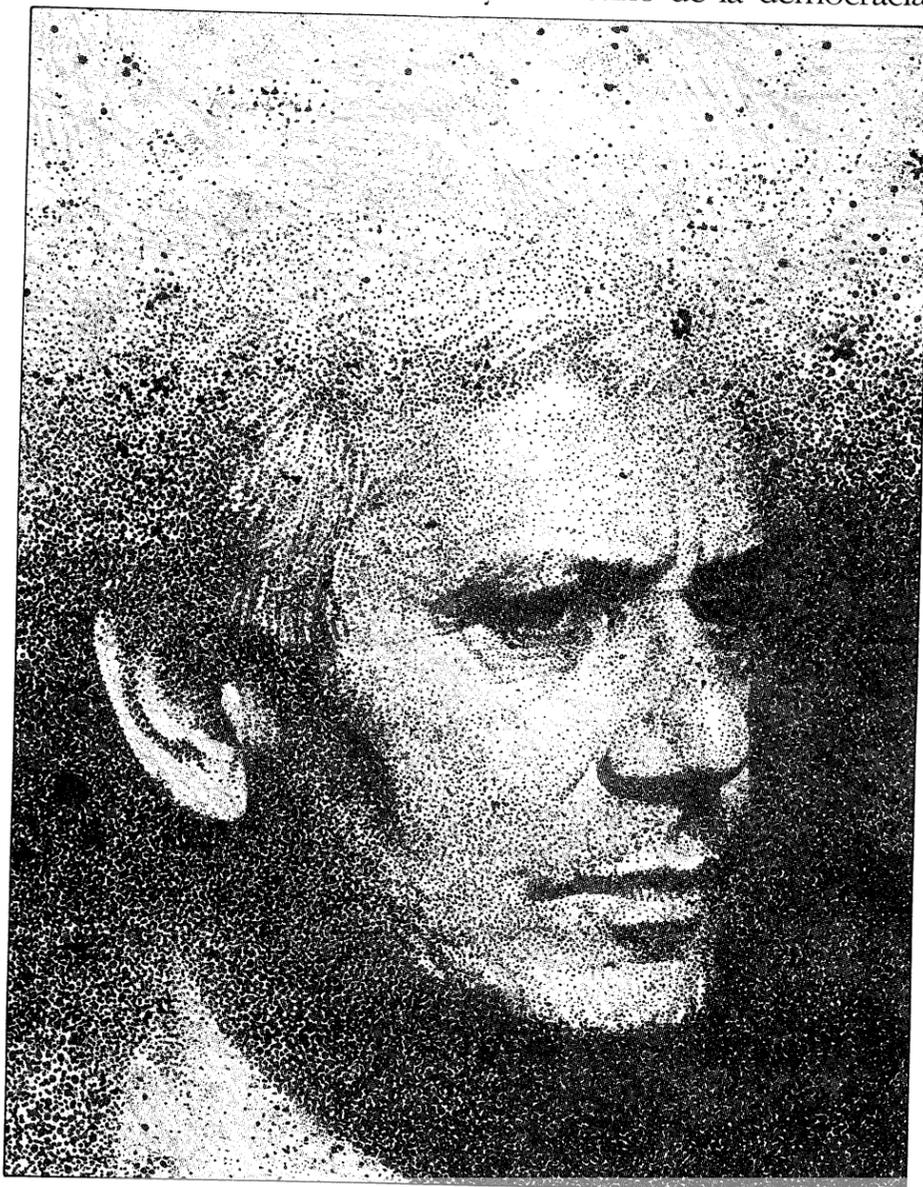
 **tía Vicenta**  
RESTAURANTE  
ESPECIALIDAD EN MARISCOS  
PARRILLA AL CARBON  
JUEVES  
"GRAN PUCHERO"  
P.JE. CARABELAS 265 - RESERVAS 35-0927  
Abierto: Lunes a Sábado medio día

**El desarrollo mental de su hijo**  
DRA. JANE M. HEALY  
Del nacimiento a la adolescencia, cómo pueden incrementar los padres la capacidad de sus hijos.  
Javier Vergara editor

JORGE SEMPRUN MINISTRO DE CULTURA

# El largo viaje de Federico Sánchez

Uno de los grandes escritores contemporáneos, ex militante comunista y resistente clandestino (con el seudónimo de Federico Sánchez) durante la dictadura franquista, acaba de entrar al gobierno de Felipe González. Entrevistado en París por EL NUEVO PERIODISTA, Semprún reflexiona aquí sobre la crisis de las ideologías, la modernidad y el destino de la democracia.



Las llamadas "democracias ejemplares", las europeas, parecen enfrentarse hoy dos problemas: el nihilismo y la falta de interés por un proyecto colectivo. ¿Cómo se sitúa usted ante este fenómeno?

—Esos son algunos de los problemas centrales de las democracias desarrolladas, occidentales. El nihilismo, la ausencia de proyectos sociales colectivos que puedan cristalizar fuerzas sociales, movilizarlas, es uno de los aspectos de la crisis. Personalmente, creo que más allá de las críticas que se le puedan hacer a las democracias parlamentarias, de tipo liberal, tradicional —y son muchas—, con tal de que esas críticas se mantengan dentro del marco mismo de las democracias, todas son válidas. Pero creo que estamos en un período en el que no viene mal, no está mal un cierto momento de cura, como de cura de desintoxicación. Hemos vivido una gran parte del siglo bajo el peso y bajo las consecuencias de ideologías revolucionarias muy globalizantes, totalitarias, para emplear una palabra que a veces se utiliza mal pero que tiene un sentido muy preciso y muy claro. Entonces, no está mal cierta cura, pero una cura que no tiene que ser la cura del sueño, ni del desinterés, sino una cura realmente psicoanalítica, como para quitar-nos el peso. Eso no me parece mal.

Creo que nuestra sociedad vive ese momento de "después". El postmodernismo es más bien el "postmarxismo", si el marxismo se puede utilizar como metáfora de todas las ideologías globalizantes, de cambio de la sociedad. Ahora, naturalmente, en este período actual afloran ideas diversas, como en todos los momentos de crisis. Yo no estoy muy convencido de que la solución de este período (del que todavía no sabemos si es de decadencia o puramente de transición) se encuentre en la reconquista, la rehabilitación o la refundación de una nueva ideología global. Yo no sé si esa es la solución.

—Sin embargo, en varias ocasiones usted citó un texto del filósofo alemán Walter Benjamin (\*), La obra de arte en la época de su reproductibilidad técnica, para demostrar que es posible superar modelos que hoy se dan como definitivos.

**"No hay que ser pesimista. Hay que ser crítico y estar atento. Como decía Kafka: 'En el combate entre tú y el mundo, ponte del lado del mundo'."**

A los 54 años de edad, en 1977, Jorge Semprún escribió su primera novela en castellano, *La muerte de Federico Sánchez*, y ése es, quizá, uno de los datos más importantes de una biografía tan excitante como contradictoria. Porque hasta ese momento Semprún, inmerso siempre políticamente en la cuestión española, era un español que escribía en francés. Desde entonces, es un europeo que escribe en castellano.

La aparente contradicción es comprensible si se tiene en cuenta que desde 1936, cuando el ahora ministro de Cultura tenía trece años, la mayor parte de la intelectualidad española vivió su país con la memoria, para descubrir, cuando se produjo el retorno, una España distinta, cambiante y, a menudo, extraña.

Hoy España es Europa y lo será aún más dentro de cuatro años, cuando se integre totalmente en el continente. Para muchos, Semprún es el gran escritor europeo de habla castellana, el hombre a quien ahora se compara con André Malraux y, más cerca aún, con Melina Mercouri, que puede trasponer los Pirineos y ser escuchado en todos los foros con respeto. De alguna forma, representará a la España trágica y sería de los grandes poetas del exilio franquista.

Es amigo personal de Felipe González y parece lógico: se conocieron en 1975, cuando ya hacía poco más de diez años que el Partido Comunista lo había expulsado de su seno y lo había convertido en un hombre apartidista.

Aquella expulsión, luego de más de diez años de actividad clandestina en la

—Más allá de que los textos de Benjamin sean totalmente utilizables hoy en un debate, la gran diferencia está en que él los escribe en 1935, pensando que hay una solución a la crisis de ese mundo liberal, capitalista, que es la revolución, o sea la posibilidad de sobrepasar, de rebasar los marcos de la economía de mercado, los límites estrechos de una economía capitalista. Hoy ya no se puede pensar que en el futuro habrá unos modelos de sociedad que resolverán los problemas de ésta. Tenemos que redoblar el esfuerzo crítico para plantearnos los problemas de la modernidad sabiendo que es dentro de este marco de la democracia donde tenemos que resolverlos; sabiendo que no hay la posibilidad de un brillante o radiante porvenir que vendría a resolver todos los problemas. Esto significa que se agudiza aún más el papel de la intelectualidad crítica porque no puede presentar un paraíso para después, sino que tiene que resolver este infierno nuestro de cada día.

## EN EL RUEDO

península, que reflejaría en Federico Sánchez, lo llevó, junto a Yves Montand, junto Jack Lang, a Roger Garaudy y muchos otros, a un izquierdismo errante, que no errático, entre el marxismo puro y la socialdemocracia del bienestar y el desarrollo, tan complacida en sí misma como complaciente con algunos de sus viejos enemigos.

Todo presenta grietas en la vida, y paradojas profundas. Por ejemplo, que cuando en 1964 era expulsado del PCE por Santiago Carrillo, Semprún recibiese el entonces cotizado premio Formentor (de la isla Balear) por su primera novela, *El largo viaje*.

Que haya sido guionista de Alain Resnais en *La guerra ha terminado*, o de Costa-Gavras en filmes como *Zo La confesión* no es una casualidad: estaba surgiendo —años 69 y 70, luego del mayo del 68— una nueva conciencia entre los intelectuales de una Europa próspera, respecto a la necesidad de que el compromiso con la sociedad era tanto estético como ético. Semprún mismo lo acaba de decir en declaraciones a una radio española: "*Yo concibo la tarea del intelectual no sólo como puramente teórica, sino llevada a la práctica por razones políticas y morales*".

Para el ahora ministro, no es el hombre quien hace la historia sino al revés, la historia al hombre, y lo explica en sí mismo: "*Me tocó la guerra de España, el exilio, la resistencia francesa, el campo de Buchenwald, la clandestinidad comunista,*

*la expulsión del PCE. Ahora me toca vivir la necesidad de recomponer una izquierda moral en un mundo de consumismo y barbarie. ¿Quién hace a quién?*"

Todos esos episodios son sus compañeros de aventura. Pero, además, Semprún es él mismo y su imagen. Si tiene por un lado una vasta pupila para aprehenderlo todo y su labor en el cine le ha ayudado a escribir con soltura y calidad en planos y contraplanos, también es cierto que representa un rico capital para quien lo tenga en su seno.

El gobierno español de Felipe González no podía ofrecerle otro ministerio que el cultural, aun a sabiendas de que éste ha quedado reducido a varios importantes museos y bibliotecas —Prado, Reina Sofía, la Nacional, etc.— a raíz del traspaso de poderes a las autonomías regionales. Pero es que está claro que Semprún puede dar más al PSOE gobernante que el gobierno a él.

Con Jorge Semprún representando a España, España tiene abiertas numerosas puertas en Europa y todo lo español rezumará una pátina de respeto en los alfombrados salones de la decisión comunitaria. Para él, el ministerio representa sencillamente lo que ha dicho: no ver los toros desde la barrera sino desde el ruedo. Además, acelerará la idea que le rondaba hacía años, como ronda a todo exiliado comprometido y dolido con la realidad: la del retorno a la tierra que un día lo expulsó para convertirlo en un hispano-europeo universal.

(En Madrid) LUIS MAS

—Benjamín se suicidó en 1940 en la frontera española. Para usar su muerte como metáfora, ¿estamos en esa frontera de una revolución que no se dio y de un progreso social que se ha detenido por la crisis?

—Creo, en efecto, que la muerte de Benjamin tiene cierto valor simbólico por la fecha, por el lugar, por las razones. Pero lo importante es que volvamos a una racionalización de la modernidad que sea a la vez crítica y positiva. Quiero decir que, por un

**"Tenemos que aceptar la modernidad. No porque sea irremediable, pues ésa sería una razón resignada. Aceptarla como terreno de combate."**

lado, sabemos que tenemos que abandonar la ilusión del progreso indefinido, o sea la ilusión ilustrada, de la solución casi espontánea o mecánica de los problemas del universo por el auge, la expansión y la extensión de ese progreso, pero, por otro lado, tenemos que aceptar la modernidad. Cuando digo aceptar no es porque sea irremediable, irreversible, eso sería una razón resignada. Digo aceptarla como terreno de combate y como único marco de combate de la modernidad democrática de las sociedades de mercado y de masas, un marco en el cual hay que ir recreando los valores absolutos, que son los valores a los cuales se puede aferrar un proyecto colectivo, aunque sea un proyecto mínimo y un proyecto no totalitario.

—¿Usted está de acuerdo con quienes sostienen que esta sociedad de mercado y de masas sufre a la vez —y paradójicamente— un exceso de cohesión social y una falta de objetivos comunes?

—Yo no estoy totalmente de acuerdo con



Semprún con Yves Montand y Alain Resnais en España, 1977

**"Me tocó la guerra de España, el exilio, la resistencia francesa, el campo de Buchenwald, la clandestinidad, la expulsión del Partido Comunista Español. Ahora me toca vivir la necesidad de recomponer una izquierda moral en un mundo de consumismo y barbarie."**

la crítica exasperada que se le hace a nuestras sociedades en el sentido del exceso de cohesión social para uniformidad y uniformación de los pensamientos, los gustos y las estéticas, y esto por causa de la imposición mercantil de una serie de valores musicales, literarios, etc., a través de los medios de comunicación de masa. No estoy

totalmente de acuerdo con eso ni cuando se habla de la atomización, del vacío espiritual de esta sociedad. Creo que las cosas son más complejas. Me parece que la sociedad no está ni tan atomizada ni tan cohesionada. Aún existe como sumas de individuos, es decir como individuos capaces de reflexionar. No hay que ser pesimistas. Hay que ser críticos y hay que estar atentos. Yo terminaría diciendo que el intelectual crítico de hoy, crítico de la modernidad pero que acepta la modernidad como marco de su esfuerzo, debería repetirse siempre el aforismo de Kafka cuando escribía "en el combate entre tú y el mundo ponte del lado del mundo". Hay, pues, que ponerse del lado de la realidad, del mundo, incluso en contra de sus propias aspiraciones solipsistas de intelectual. ♦♦

(En París) EDUARDO FEBBRO

(\*) Walter Benjamin fue uno de los filósofos alemanes más importantes e innovadores de la primera mitad del siglo. Se suicidó en la frontera entre Francia y España en el curso de un dramático episodio. Junto con otros refugiados que huían del nazismo, Benjamin llegó a la frontera española. El guardia fronterizo se negó a dejar pasar al grupo. En la desesperación, Benjamin amenazó con suicidarse si no los dejaban pasar. Tras largas horas de espera, el filósofo se quitó la vida.

## TRAMAS

### EL VOTO DE FIDEL

Eduardo Fernández, candidato presidencial por el partido democristiano de Venezuela, COPEI, acusó el golpe del líder cubano Fidel Castro, quien hizo público que si pudiera votar en las elecciones venezolanas, lo haría por el ex presidente Carlos Andrés Pérez, de Acción Democrática. Fernández proclamó que "en el fondo es un elogio" la preferencia de Castro, al que calificó de *dictador*. Otro damnificado fue Jesús Faría, jefe del Partido Comunista Venezolano, para quien Castro realmente no piensa lo que dijo y si habló de esa manera posiblemente lo hizo bajo la influencia de Gabriel García Márquez. Sin resignarse a que el jefe cubano favorezca la votación de la izquierda por el socialdemócrata Pérez, Faría insistió en que "Gabo es muy amigo de Carlos Andrés" y allí debería encontrarse la razón del apoyo.

### NARCOINFORMACION

El rechazo de España a firmar un acuerdo con Colombia contra el narcotráfico ha marcado uno de los puntos más bajos de desprestigio colombiano, ya que los españoles desconfían de un *clearing* de información sobre drogas que, al ser compartido con los colombianos, podría llegar a manos de los traficantes. Un par de semanas atrás, alarmados por el mismo desprestigio, se reunieron los residentes colombianos en ocho grandes ciudades de Estados Unidos. El candidato presidencial socialdemócrata, senador Luis Carlos Galán, viajó especialmente para hablar en estas reuniones, junto con personalidades norteamericanas que desean aclarar que no todos los colombianos están involucrados en el tráfico de drogas.



## NICARAGUA - ESTADOS UNIDOS

# La guerra por otros medios

Una agresiva campaña diplomática en Latinoamérica y el reciclaje político de la *contra* marcan el rumbo de la estrategia de Washington en los apremiantes tramos finales de la administración Reagan.

a decisión del gobierno nicaragüense de mantener al embajador Carlos Tunnerman como su representante ante la Organización de Estados Americanos (OEA) augura una nueva confrontación con Washington, que a su vez colocará a América Latina frente a una difícil disyuntiva.

Recientemente expulsado de su cargo de embajador de Nicaragua en Washington como respuesta a la medida tomada por Managua con el diplomático Richard Melton, Tunnerman advirtió sobre las intenciones de la administración Reagan de "enmascarar posiciones agresivas, para que los países latinoamericanos se transformen en un apoyo visible de sus nuevas estrategias".

Según este análisis, la reciente ofensiva diplomática de los enviados de Reagan en Centroamérica tenía como objetivo reconstituir el llamado *bloque de Tegucigalpa* (Honduras, El Salvador, Costa Rica y Guatemala), que en su momento funcionó como un caballo de Troya introducido en la iniciativa de paz de Contadora, destinado a obstaculizar el proceso hasta agotarlo.

"Aislar a Nicaragua, exigir el replanteamiento de los acuerdos de Sapoá, apoyar el recrudecimiento de las acciones, en abierta violación al cese al fuego, y fomentar las intrigas políticas dentro de Nicaragua: éstos fueron los ejes de una política de provocaciones que habría de terminar con esta situación, como parte de una doble moral del equipo de gobierno de Ronald Reagan" dijo el secretario general de la cancillería nicaragüense, Alejandro Bendaña, consultado por EL NUEVO PERIODISTA.

Bendaña, quien es además el principal asesor de política norteamericana del gobierno sandinista, afirma que Washington ha recurrido nuevamente a "un viejo truco, reanudar las presiones militares, llevar a una situación límite, amenazar con acciones exterminadoras o con el desgaste de la guerra lenta y cotidiana, para convencer a

los demócratas continuar con la ayuda a la *contra*, eligiendo, supuestamente, el mal menor".

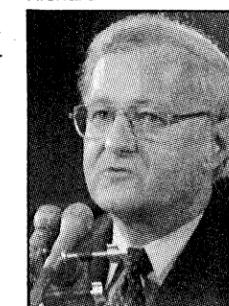
Dentro de este esquema, se considera que la reciente visita del secretario de Estado George Shultz a Centroamérica, con la premeditada exclusión de Nicaragua, coincidía con los sucesos que se desarrollaron en ese país, donde las acciones de Melton "propiciaron el surgimiento de un grupo extremista dentro de la oposición política, que se convirtió en un ala civil de la *contra* militar, lo que desborda el marco de Esquipulas II", según Bendaña.

Aseguran los sandinistas que el Plan Melton fue conocido en Managua mucho antes de la llegada del embajador, en mayo pasado, a través de algunos informes secretos que evidenciaban "la mano del subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos, Elliott Abrams, amigo cercano del diplomático".

Ligado estrechamente al escándalo Irán-*contras*, a través de la figura del coronel Oliver North, el embajador Melton había advertido en declaraciones al *Washington Post*, antes de partir hacia Managua, que asumiría una "actitud militante" antisandinista.

Lo cierto es que los hechos se precipitaron y en sólo tres meses las negociaciones de los sandinistas con la *contra* se detuvieron, después de haber avanzado hasta los

Richard Melton.



Carlos Tunnerman.



acuerdos de Sapoá, y se llevó la acción violenta al interior del país, con el apoyo de un sector de la oposición política.

"La administración Reagan trata de lograr ahora el alejamiento del gobierno sandinista por vía de la presión internacional y su reemplazo por un equipo de transición fiel a sus lineamientos. Es decir, lograr por la diplomacia, las presiones y el supuesto apoyo latinoamericano, lo que no pudo con la guerra", asegura Bendaña.

Sin embargo, la discusión en la OEA sobre el caso Tunnerman del pasado 15 de julio no presagia una vía fácil a Washington, ya que la mayoría de los países latinoamericanos se pronunció en favor de la posición nicaragüense. Incluso el *Grupo de los Ocho* pareció resurgir de un período de ocaso, mediante el firme alegato del vocero mexicano, que reivindicó la autodeterminación y la independencia de América Latina en ese organismo.

No apareció tampoco despejado el camino elegido por la Casa Blanca de transformar a la *Resistencia Nacional* en una organización político-militar, que también desbordaría el marco de Esquipulas II. La reunión de la *contra* iniciada el martes pasado en la República Dominicana mostró el descontento y la rebelión de los hombres de la organización ante la figura preferida de la administración Reagan, el ex coronel somocista Enrique Bermúdez.

En este complejo cuadro de acciones, los sandinistas se aprestan a despedir al presidente Reagan con la convicción de que su sucesor, ya sea republicano o demócrata, no vendrá a ofrecerles un jardín de rosas. Sólo especulan con que los demócratas "han mostrado una mayor sensatez" y que, al menos, George Bush es un "hombre de posiciones más concretas y predecibles que las de Reagan lo que permitiría enfrenar la situación dentro de cierta lógica". ♦♦

STELLA CALLONI

**SI VA A BLINDAR SU PUERTA EL NEGOCIO ES ALQUILAR.**

**200**  
fijos por mes.

Ejemplo: La cerradura computada que usted elija más chapa de acero 3 mm.

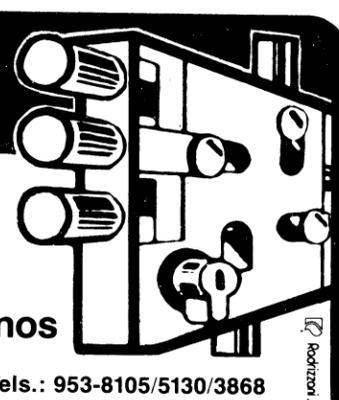
y luego no paga más, es suya!

Sin anticipo. Total 12 meses.

... Y CON ENTREGA INMEDIATA Consúltenos

**MULTIPOINT**

José E. Uriburu 381 4º piso Cap. Fed. Tels.: 953-8105/5130/3868  
18 años líder absoluto en seguridad.



TREGUA IRAN-IRAK

# La verdadera agonía del Ayatola

Solo contra el mundo, Jomeini debió aceptar una tregua incondicional con su enemigo, el *blasfemo* Saddam Hussein.

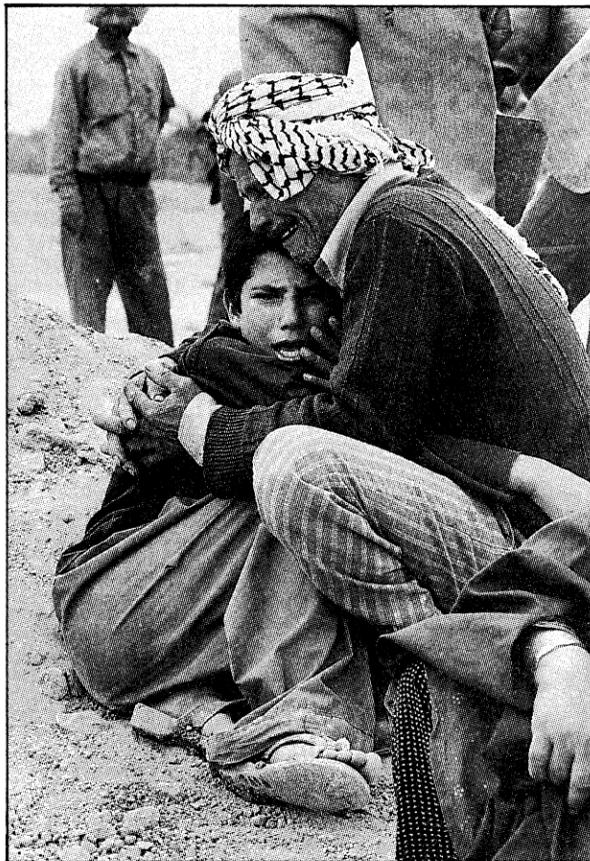
o que los iraníes llaman (y no sin razón, si uno se atiene a la desnuda sucesión de los hechos desde aquel 22 de septiembre de 1980) el *complot internacional* contra la revolución islámica, parece haber surtido su resultado mínimo lógico: Irán se vio obligado, el pasado lunes 18, a hacerse cargo de las "nuevas condiciones" que exigen la adopción de "posiciones nuevas". Lo que, en lenguaje llano, significa aceptar el cese del fuego y, sin titubeos ni subterfugios, la resolución 598 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas del 20 de julio de 1987. La carta del presidente de la república Ali Jamenei al secretario de la ONU Javier Pérez de Cuéllar, y el comunicado del comandante de las fuerzas armadas Hashemi Rafsanjani a los iraníes, ya no plantean las condiciones —condena de Irak como país agresor, caída del *blasfemo* Saddam Hussein, indemnización por los daños de guerra— a las que Teherán se había aferrado obstinadamente durante estos ocho años, en las etapas de buena o mala suerte, para rechazar los llamados iraquíes e internacionales a una tregua.

Irán estaba solo contra el mundo. Los árabes le eran hostiles por antiguas historias de rivalidad con el expansionismo per-

sa, y por los más recientes temores a la difusión del virus shiíta que sembró el ayatolá Jomeini después de la caída del sha Reza Pahlevi. Los dos únicos aliados de Irán en el mundo árabe, Siria y Libia, se esforzaron de un año a esta parte por reingresar de algún modo a la familia árabe. En la misma jungla libanesa donde Teherán invirtió energías y dinero para insertarse, su *Partido de Dios* terminó por chocar, armas en mano, con los shiítas filoiraníes apoyados por Siria (que al parecer llegó recientemente a un acuerdo con Estados Unidos), y si no fue derrotado quedó con las alas cortadas.

Las relaciones entre el Irán de Jomeini y la Unión Soviética siempre fueron difíciles, precarias y ambiguas, y el advenimiento del nuevo rumbo de Gorbachov en el Kremlin en marzo de 1985 acentuó estas dificultades (Moscú era el principal abastecedor de armas a Irak).

Con respecto a Estados Unidos, el problema era —y es todavía— más intrincado. Por un lado guerra sin cuartel, terrorismo



contra terrorismo (captura de rehenes, flota norteamericana en el Golfo desde la primavera de 1987): en este sentido aparece bajo una luz diferente incluso el "incomprensible error" del derribamiento del *Airbus* civil iraní, hace quince días, por el crucero *Vincennes*; como asimismo el otro inexplicable error con que los iraquíes, al alcanzar la fragata norteamericana *Stark*, desataron en mayo de 1987 la internacionalización de la guerra del Golfo.

Por otra parte, las relaciones entre Irán y el *Gran Satán* norteamericano, a veces con la interposición de Israel, nunca se rompieron del todo, puesto que la función

de potencia regional de Teherán es demasiado importante a los ojos de Washington: basta recordar el *Irangate*.

Algo parecido ocurre con las relaciones entre Irán y Europa: el envío de flotas militares antiiraníes y la ruptura de vínculos diplomáticos con Gran Bretaña y Francia, se alternaron con el mantenimiento de florecientes canales comerciales y la reanudación de relaciones diplomáticas.

A este aislamiento internacional se añadieron, con efectos multiplicadores, los pavorosos costos de la guerra, en términos humanos, económicos y sociales; la salud declinante de Jomeini, a quien varias veces se dio por muerto o agonizante, y la áspera lucha interna por la sucesión.

Por ahora prevalece en el juego político interno el astuto Rafsanjani, presidente del Parlamento y flamante jefe de las fuerzas armadas, señalado como jefe del ala pragmática (era él, al parecer, quien estaba en la otra punta del hilo en el caso *Irangate*) y favorable al fin de la guerra. Cuando Jomeini muera realmente, se verá.

**Ni vencedores ni vencidos.** Después de ocho años de matanzas, de los cuales muchos sacaron ventaja, salvo los beligerantes, el conflicto parece terminar como todos querían, empezando por Estados Unidos y la URSS: sin vencedores ni vencidos, con dos enemigos en las mismas posiciones que al comienzo, devastados en su frente interno. Con los mismos que los ayudaron a destruirse, dispuestos a ayudarlos en la reconstrucción y a perpetuar o reanudar su dependencia.

No está dicho que la guerra haya terminado con el actual pedido de tregua por parte de Irán. La experiencia aconseja cautela, aunque no se dé crédito a las hipótesis fantásticas que ya circulan, como la de un acuerdo secreto entre Irán e Irak para volver a fojas cero y producir un empate.

De todos modos, en este momento es Jomeini quien sale maltrecho de la partida, mientras que Saddam Hussein, varias veces al borde del *knock out*, ofrece mejor aspecto. Como dice Rafsanjani, en la historia de Irán se abre un capítulo nuevo: el problema es ver qué se escribirá en él, y quién lo va a escribir.

Por ahora, cabe destacar un par de hechos no casuales ni independientes. El primero es la contención (¿pasajera o definitiva?) del virus iraní. El segundo es el nuevo acuerdo Reagan-Gorbachov que en sólo dos meses promovió el desbloqueo de tres situaciones aparentemente insolubles: la retirada de los soviéticos de Afganistán, una hipótesis de solución negociada del conflicto Angola-Cuba-Sudáfrica en el sur de África, y el posible fin de la guerra Irán-Irak. ◀

(En Roma) MAURIZIO MATTEUZZI

LA CONVENCION DEMOCRATA EN ESTADOS UNIDOS

# En el centro, mirando a la derecha

Las diferencias entre Michael Dukakis y Jesse Jackson están sumergidas, no eliminadas. Los próximos tres meses pondrán a prueba la firmeza del pacto.

eleger al texano Lloyd Bentsen como compañero de fórmula, Michael Dukakis pudo haberse acreditado una jugada maestra; en lugar de ello, casi se hace un gol en contra. La diferencia que media entre un acierto y tamaña torpeza estaba representada por una consulta previa con Jesse Jackson. El paso era tan obvio que lo único que cabe concluir es que la consulta fue omitida deliberadamente. La cuestión, entonces, es por qué lo hizo.

Para descargo de Dukakis, hay que decir que nunca antes un candidato derrotado acudió a una convención partidaria con la fuerza, el prestigio y la popularidad del carismático líder negro, todo lo cual le da la capacidad potencial de condenar al Partido Demócrata a la derrota. Pero, por otra parte, era precisamente la magnitud del desafío lo que iba a poner a prueba la habilidad política del candidato a la presidencia. La verdad —y esto es algo que debe estar preocupando a más de un dirigente demócrata— es que Dukakis pasó la prueba con mucha dificultad.

La elección de Bentsen, es cierto, le ha dado un tinte conservador a la fórmula y, además, pone a los demócratas en una situación favorable para obtener los codiciados votos de Texas y los estados del sur. Pero al ignorar a Jackson, Dukakis ofendió al electorado negro y a los liberales que lo apoyan. Esta actitud no fue —no podía ser— casual. Dukakis, al igual que sus pocos exitosos predecesores demócratas (Jimmy Carter y Walter Mondale), ha decidido que la única estrategia viable para derrotar al candidato republicano George Bush es colocarse en el centro, pero mirando hacia la derecha, en el espectro electoral.

En el lenguaje en código de la política norteamericana, donde las connotaciones raciales, étnicas y religiosas, tienen a menudo una importancia decisiva, esto significaba rechazar las consignas y el contenido populista de las propuestas de Jackson. Esta estrategia es coherente con la audaz afirmación de Dukakis al autodefinirse como un *conservador* en materia de política fiscal y económica, contraponiendo su ges-

tión como gobernador de Massachussets a los déficits multimillonarios de Ronald Reagan.

Jesse Jackson no sería quien es si no supiera de qué se trata. Para él, la tarea urgente e inmediata es ganar la elección. Es por eso que no rompió con Dukakis, aunque aparentemente le sobraban motivos para hacerlo. Pero, por razones políticas más que personales, tampoco podía dejar pasar por alto la maniobra de Dukakis. Su reacción fue rápida y pública, lo que provocó la consternación de dirigentes acostumbrados a discutir estas cosas entre cuatro paredes. Sobrevino el inevitable acercamiento y el no menos inevitable compromiso.

Jackson tuvo la oportunidad de dirigirse a la nación en su carácter de líder dentro de una nueva corriente en el Partido Demócrata, que por el momento no admite una definición más precisa que la de *populista*. Tuvo, asimismo, su cuarto de hora como candidato a la vicepresidencia y el compromiso de Dukakis de dar un papel importante en su estado mayor a algunos de sus hombres y al propio líder negro. Cuesta creer, sin embargo, que Dukakis no podría haber negociado estas concesiones antes de anunciar la candidatura de Bentsen y evitar así la crisis.

El saldo del episodio no es favorable para el candidato demócrata, porque, más allá de las consideraciones pragmáticas que dictaron su estrategia, al afirmar que Jackson no tenía derecho a ninguna consideración especial exhibió una falta de imaginación y una tonudez reincidentes, que ya una vez lo llevaron a la derrota y al borde de terminar su carrera política. Jackson, por su parte, como lo demostró al convocar una conferencia de prensa, donde fijó su posición en política internacional, bien a la izquierda del resto del partido, continuará siendo la rueda loca en la maquinaria electoral demócrata, lo que equivale a decir que seguirá haciendo su juego con la vista puesta más allá de 1988. ◀

(En Nueva York) MIGUEL CINCUNEGUI

## OCHO AÑOS DE GUERRA

**22 de septiembre de 1980:** Los iraquíes invaden Irán. Cinco días antes habían revocado el acuerdo de Argelia de 1975 sobre límites entre los dos países.

**10 de junio de 1982:** luego de una larga serie de victorias, Irak sufre la contraofensiva iraní. Tres días después Irán penetra por primera vez en territorio iraquí.

**Febrero de 1984:** empieza la "guerra de los mares" que se intensifica al año siguiente. Hasta hoy fueron atacadas un total de 540 naves. En marzo, los iraníes se extienden hasta los pantanos del frente meridional, apoderándose de las islas artificiales Majnun, ricas en petróleo.

**26 de marzo de 1984:** expertos de la

ONU confirman la utilización de armas químicas por parte de los iraquíes.

**Marzo a julio de 1985:** Irak ataca objetivos en las ciudades y aldeas iraníes. Irán responde lanzando misiles sobre Bagdad. El 7 de abril falla la misión de paz del secretario general de la ONU.

**Febrero a junio de 1986:** las fuerzas iraníes toman el puerto de Fao y se dirigen a los límites de Kuwait. Según diplomáticos occidentales, al apoderarse de Fao los iraníes lograron una ventaja territorial estratégica. Estalla el escándalo del *Irangate*: los norteamericanos vendieron armas a Teherán en el intento de lograr la liberación de los prisioneros norteamericanos retenidos como rehenes en el Líbano por grupos pro iraníes.

canos retenidos como rehenes en el Líbano por grupos pro iraníes.

**Abril de 1987:** Irán decide atacar los convoyes mercantiles que comercian con Kuwait como represalia por la ayuda que el emirato proporciona a Irak.

**17 de mayo de 1987:** la fragata estadounidense *Stark*, enviada junto a otras naves norteamericanas al Golfo para proteger la navegación internacional, es alcanzada por un misil iraquí.

**25 de junio de 1988:** triunfo de los iraquíes, que recuperan las islas Majnun. El 12 de julio Irak anuncia la liberación total de la zona de Zubeidat.

SELECCION DE NOTAS Y COMENTARIOS DE LA PRENSA INTERNACIONAL

BANCO  
MUNDIAL

## PARALISIS

El Banco Mundial, el Congreso de Estados Unidos y el gobierno norteamericano están enredados en un/ contienda de largo alcance. El BM quiere incrementar su capital para dar más préstamos a países con problemas de deuda. Son recursos para crecimiento y desarrollo, vía ajuste estructural, que dan respiro y después permiten pagar la deuda. Nada nuevo, sólo hacer lo que se le ha dicho que tiene que hacer. La mayoría de los países miembros del Banco han tomado el compromiso de colocar su parte de los nuevos recursos. Pero Estados Unidos, el principal accionista, no está en el grupo, por las clásicas pugnas entre el Congreso y el gobierno norteamericanos. Al medio, el destino de países que ya no tienen de dónde sacar nuevos recursos para crecer.

(Editorial, edición de julio.)

AMERICA  
ECONOMIA

## EUROPA

¿UN VERDADERO  
MERCADO COMUN?

En un suplemento especial de 52 páginas, titulado CEE - 1992, *The Economist* trae un detallado perfil de lo que podrá ser la integración de Europa. Asegura que la perspectiva de un mercado común europeo ha cautivado a los empresarios de todo el mundo, pero advierte que la visión de una Europa sin fronteras se está desvaneciendo tanto para la gente, lo que importa menos, como para los bienes, que importa más. El informe también anticipa que los beneficios de 1992 llegarán de la remoción de las barreras burocráticas que hoy evitan que la gente ingrese no a los países, sino a las empresas dentro de ellos. En el área financiera, predice, es donde las barreras caerán antes. El proceso, estima, será lento, porque los cambios en las actitudes nacionales tendrán más impacto que los cambios en las leyes. La cobertura se completa con una guía de "sugerencias generales" para que los empresarios se adapten

con más velocidad a la nueva situación. Entre éstas se sostiene que no debe esperarse un equivalente europeo del dólar—es decir una moneda común— en el corto plazo, aunque la presión general para que se cree una unidad de intercambio crecerá más rápidamente de lo que hoy es posible imaginar.

(Autores varios.  
9 y 15 de julio.)The  
Economist

## "GUSANOS"

ALEGRES Y  
APRENSIVOS

Los miembros de la comunidad de exiliados cubanos en Miami recibieron la novedad de los acuerdos tentativos sobre Angola y Namibia expresando, a un mismo tiempo, reservas y alegría, pero reiterando un llamado público para derrotar al gobierno de Cuba y para obtener una victoria para su pueblo. La interpretación dominante es que este compromiso equivale a la confirmación del fracaso de la política exterior de Fidel Castro. El regreso de las tropas cubanas a Angola, dijeron, podría "agravar seriamente" la situación en Cuba y "abrir nuevas opciones para que los ciudadanos rescaten la democracia".

(Mirta Ojito)

The Miami Herald

## MEXICO

¿UNA NACION  
MAS FELIZ?

Después de años de pasividad y resignación, los mexicanos han expresado sus antiguas y exacerbadas rabia y tristeza, y lo hicieron en los comicios. Cualquiera sea el veredicto final sobre las elecciones, México podría muy bien emerger de ellas como una nación más orgullosa y estable.

(Jorge G. Castañeda,  
15 de julio.)

The New York Times

## EGIPTO

LA EMBESTIDA  
DEL ISLAM

Entre las filas de los desheredados, sobre los escritorios de la universidad, los integristas musulmanes hacen avanzar sus peones. ¿Se trata de hacer de Egipto un nuevo Irán? Si los 46 millones de egipcios musulmanes están lejos de compartir las ideas revolucionarias de un Safinaz Kazem o de un doctor El-Arian (dos líderes fundamentalistas que abogan por un cambio violento de régimen y cuya influencia está en crecimiento), hay efectivamente cambios de comportamiento reveladores de una "impregnación islámica" de la sociedad.

(Alain Louyot, en *Islam: la fiebre sube en El Cairo*, julio 8.)

L'EXPRESS

## JET IRANI

LA CONCIENCIA  
AGRAVIADA (I)

La destrucción del Airbus iraní debiera conducir a alguna forma de examen nacional de conciencia de efectos cicatrizantes. No importa cuál haya sido la provocación, el peligro que se haya percibido o la legitimidad de la misión norteamericana en el Golfo Pérsico: fue la Vincennes la que disparó fatalmente. Su capitán, quien sólo siguió procedimientos standard, puede estar libre de culpa personal. Pero no importa cuán comprensibles puedan resultar cada una de las acciones de la armada, la realidad es que una cadena de decisiones norteamericanas creó una situación que llevó a derribar el Airbus iraní. Pero a juzgar por la desmentida y por el curso de los hechos de la semana pasada, la nación parece estar al borde de endosar la premisa de que la muerte de 290 civiles sólo merece disculpas condicionales dadas a disgusto. Debido a que Estados Unidos no tenía intención de matar a esa gente, muchos americanos parecen estar diciendo que no es su culpa que murieran. El fin de semana del día de la independencia de 1988 podría muy bien ser recordado como el momento en que los norteamericanos declararon su independencia

de las consecuencias morales de las aventuras fallidas.

(Walter Shapiro, en *Cuando las malas cosas son causadas por las buenas naciones*, 18 de julio.)

TIME

## JET IRANI

LA CONCIENCIA  
AGRAVIADA (II)

La atribulada azafata de mi vuelo (el Irán Air 659, de Teherán a Dubai) quería saber cómo me sentía con respecto a lo que había ocurrido. Dije que era terrible y después le devolví la misma pregunta. ¿Qué creían ellos que había pasado? "No sé", me dijo. "Había sido un error, un doble error, un error norteamericano y un error iraní". Habían sido sus amigos los que fallecieron y, sin embargo, veía errores gruesos en ambos lados. ¿Por qué es tan difícil para los norteamericanos hacer lo mismo?

(Christopher Dickey,  
18 de julio)

Newsweek

## JET IRANI

EL "REALISMO"  
POLITICO

Los iraníes han sufrido trágicamente. Los norteamericanos han sido bestialmente abusadores. Los Estados Unidos han alcanzado sus objetivos en el Golfo Pérsico. La elección es ahora de Irán. ¿Está preparado para enfrentar la realidad y actuar sobre la base del interés nacional? ¿O continuará persiguiendo objetivos esencialmente revolucionarios? Si elige hacer lo primero, deberá encontrar un socio justo y de mentalidad abierta en Estados Unidos. Si Teherán escoge la última opción, Estados Unidos no podrá hacer otra cosa que mantener su actual curso y defender sus intereses vitales y aquellos de sus amigos.

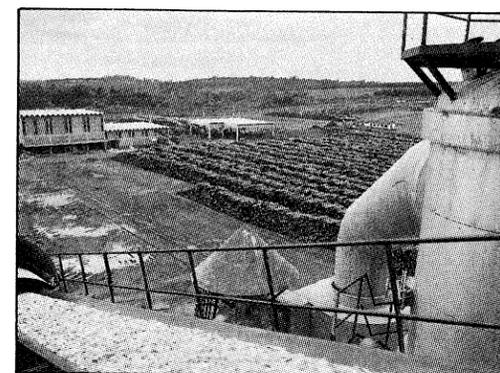
(Henry Kissinger,  
18 de julio.)

Newsweek

## INDUSTRIA, PROTECCION Y OLIGOPOLIO

## La batalla del papel

La producción de papel está subsidiada y protegida y está en manos de un selecto club de grandes empresas que se disputan ferozmente el mercado y que pocas veces logran acuerdos. Esto último quizá sea la única protección con que cuentan los usuarios.



armiento se adelantó dos pasos a los funcionarios que lo acompañaban y guardó las gafas y el discurso que traía escrito en un bolsillo de su levita negra. Luego, comenzó a frotarse las manos y a recorrer con ojos disconformes el amplio galpón donde debía inaugurar, en calidad de Presidente, la primera exposición agrícola-industrial de Córdoba. A las pocas damas presentes en esa cálida mañana de 1871, les pareció más viejo, más serio y más calvo de como se lo habían imaginado. Y no dudaron en bajar la vista, sintiéndose incriminadas—al igual que el resto de la comitiva— cuando el sanjuanino improvisó una amarga queja porque en la exposición faltaba un producto cuyo valor de uso y virtudes conocía de cerca: el papel. "¿Cómo puede ser que el papel, pan de la civilización, que mide la cantidad de ideas que gasta diariamente un pueblo, fénix moderno que después de haber servido a cubrir y engalanar el cuerpo, resucita para hacerse intérprete y heraldo del alma...? ¿cómo puede ser que el papel no se fabrique en nuestro país?" rezongó en un tono ofendido.

El papel, mercancía que no despierta demasiado fetichismo en el hombre moderno—salvo en su forma billete— es útil a escritores, fumadores y oficinistas, a poetas y alumnos, a editores y jugadores de naipes, a lectores aplicados y a tenderos exitosos, y es imprescindible para todos por lo menos una vez al día. Desde su ausencia en aquella exposición industrial ha recorrido un largo camino en la Argentina. La primera resma de papel para diario se elaboró en 1877 en un establecimiento denominado La Primitiva en la Capital Federal. Aunque la actividad continuó en Iriondo, un pueblo al norte de la provincia de Santa Fe, con la instalación en 1890 de Andino y Cia, la producción de papel y de pasta celulósica (en ese entonces se utilizaba como fibra la paja de trigo) sólo adquirió forma e intensidad a partir de 1931 con la puesta en marcha de la empresa Celulosa Argentina en la ciudad santafesina de Capitán Bermúdez.

**Un lugar bajo el sol.** La manufactura de papel y de pasta alcanzó un auge sostenido

CLAUDIA PATINO

### LOS ZARES DEL PAPEL

Grupos que actúan en la rama y algunas de las empresas que controlan

• **BRIDAS**

Bridas S.A. Cía. Perforaciones Río Colorado S.A.  
 Papel de Tucumán S.A. Banco Palmares S.A.  
 Celulosa Jujuy S.A. Bridas Sapic S.A.  
 Polibutenos Arg. S.A.

• **CELULOSA**

Celulosa Argentina S.A. Witoel S.A.  
 Cartonex S.A. Korn S.A.  
 Celulosa Puerto Piray S.A. Fabi S.A.  
 Editorial Abril S.A. Cía. Gral. Fabril Financiera S.A.  
 Electrocolor S.A. La Papelera del Plata S.A.  
 Alto Paraná S.A. Forestal San Enrique S.A.  
 Forestadora San Javier S.A.

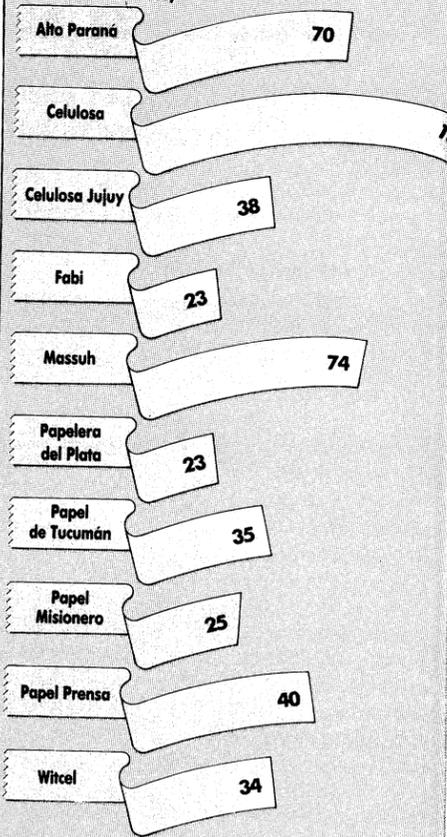
• **MASSUTT**

Massuh S.A. Adams S.A.  
 Ed. Della Penna S.A. Alto Paraná S.A.  
 Denti S.A. Cía. Argentina de  
 Forestal Ibicuy S.A. Productos de Papel S.A.

• **LEDESMA**

Ledesma S.A. América S.A.  
 Famat S.A. Glucovil S.A.  
 Cía. Arg. de Seguros

RANKING DE VENTAS (1986)  
 (millones de dólares)



PRODUCCION DE PAPEL (mil/tn.)

| AÑO  | DIARIO | IMPRESION Y ESCRITURA | TOTAL IMPRESION Y ESCRITURA | INDUSTRIALES | DOMESTICOS | INDUSTRIALES Y DOMESTICOS | TOTAL |
|------|--------|-----------------------|-----------------------------|--------------|------------|---------------------------|-------|
| 1969 | 9.3    | 61.6                  | 71.0                        | 165.9        | 8.8        | 174.6                     | 245.6 |
| 1970 | 3.2    | 122.6                 | 125.8                       | 397.8        | 33.1       | 430.9                     | 556.7 |
| 1976 | 11.7   | 141.0                 | 152.7                       | 399.8        | 38.1       | 438.0                     | 590.6 |
| 1980 | 96.1   | 149.0                 | 247.1                       | 415.5        | 38.1       | 453.6                     | 700.7 |
| 1986 | 225.8  | 178.2                 | 404.0                       | 542.3        | 45.6       | 587.9                     | 901.9 |

suntas irregularidades en el uso de la promoción fiscal. Papel del Tucumán habría fabricado otro tipo de papel además del de diario, y el monto del beneficio obtenido por ese uso se estima en 150 millones de dólares. La gravedad de la denuncia y el monto estimado indujo a que dos diputados justicialistas miembros de la Comisión de Industria, Miguel Nacul y Humberto Roggero, plantearan al Congreso la necesidad de crear una comisión especial investigadora para revisar el convenio suscrito entre el Estado y esa empresa (Trámite Parlamentario Nro. 219, del 18 de abril de 1988).

La industria del papel es un claro ejemplo de un mercado oligopólico. Cuando la lógica del mercado se aplica a un producto en cuya elaboración interviene un escaso número de empresas, los supuestos beneficios de la competencia corren el riesgo de convertirse casi seguramente en perjuicios para los consumidores.

Las empresas productoras han usufructuado los beneficios de una larga protección. Poseen tecnología moderna, tamaño suficiente para aprovechar las economías de escala y ventajas comparativas derivadas del costo y de la disponibilidad de la materia prima y de los salarios. ¿No habrá llegado el momento de que compitan en el mercado internacional sin privilegios especiales? ♦♦



PAPEL PARA DIARIOS - COSTO EN DOLARES POR TONELADA (incluye impuestos)

| País   | 1987 | 1986 | 1985 | 1984 | 1983 | 1982 | 1981 | 1980 | 1979 | 1978 | 1977 | 1976 | 1975 | 1974 | 1973 | 1972 | 1971 | 1970 | 1969 | 1968 | 1967 | 1966 | 1965 | 1964 | 1963 | 1962 | 1961 | 1960 |  |  |
|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| U.S.A. | 493  | 508  | 514  | 620  | 823  | 493  | 517  | 514  | 620  | 834  | 492  | 470  | 509  | 620  | 757  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |  |

EDUARDO SQUIGLIA  
 (Informe: Marcelo Rosenvéig)

SEÑALES

Cambios de mando

La primera tarea de Christian Zimmermann y de Eugenio Aramburu, tras su reciente incorporación a la cementera Loma Negra, fue analizar el producto de la empresa número uno del sector, que pertenece a la célebre Amalia Lacroze de Fortabat. Resultado: el aditivo del cemento era de inferior calidad a los de plaza. En castigo fue despedida la primera línea de técnicos de la firma que dependía del ingeniero Jorge Pené, con una antigüedad promedio de 15 años en la empresa.

Primeros en soja

Invitados por el ministro de Agricultura estadounidense, Richard Lyng, su homólogo argentino, Ernesto Figueras, recorrió el cinturón maicero del país del Norte para observar *in situ* las consecuencias de la sequía. Para Washington la Argentina es el país que más se beneficia con la situación. Tras ocupar el indiscutible número uno en el ranking mundial de exportaciones de aceite de girasol, encajeza ahora el de aceite de soja.

Ventas e inversiones

El hermetismo es absoluto en Loma Negra cuando se pregunta acerca del volumen de las ventas. Sin embargo en la cámara que agrupa a las cementeras se registró una suba del 12% respecto de los bajos niveles de mayo de 1987.

En otros sectores, que también proveen a la industria de la construcción, como la fabricación de pisos y tejas, se anotan, en cambio, récords absolutos. Cerro Negro es la indiscutible número uno, con ventas mensuales por el equivalente a 3 millones de dólares.

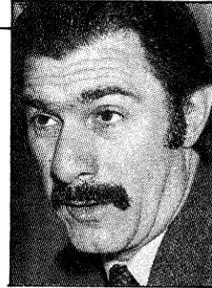
Tras resultar beneficiada por la ley de promoción industrial, Cerro Negro está instalando una planta en San Juan que se añadirá a las que ya posee en Olavarría y Dock Sur. La firma, de capitales nacionales, invertirá apenas 5 millones de dólares en su fábrica de San Juan, una cifra tres veces menor de lo que resultaría de no estar exenta de los impuestos nacionales y los aranceles aduaneros para la importación de máquinas.

a partir de los años sesenta por la abundante oferta de madera, la política de sustitución de importaciones primero y más tarde por la generosa promoción fiscal. En 1986, la producción de papel (991.000 toneladas) y de pasta celulósica (723.000 toneladas) cubrió la casi totalidad del consumo interno. Si se cumplieran los análisis de la Corporación Financiera Internacional (agencia asociada al Banco Mundial) o los pronósticos de forestación y producción de la Asociación de Fabricantes de Celulosa y Papel, Argentina tendría asegurado, en el próximo decenio, un lugarcito en el mercado mundial de esos productos. Cuenta con materia prima barata debido a las buenas condiciones climáticas y a los óptimos rendimientos de madera por hectárea (pino y eucalipto), con bajos niveles salariales y con la posibilidad de seguir aprovechando como insumo el bagazo de caña de azúcar. Esta perspectiva se afianza por las restricciones que encuentran los productores tradicionales de Estados Unidos, Escandinavia y Canadá para aumentar su capacidad productiva por la escasa disponibilidad adicional de madera, por las presiones de los

grupos ecologistas y por los altos salarios. De esta manera, las grandes empresas del sector podrían tener una participación de 0,8% en un comercio mundial que se estima actualmente en 30.000 millones de dólares. Los 60 millones de dólares de pasta y papel exportados en 1987 (92.000 toneladas) se elevarían a 560 millones en el año 2000 (800.000 toneladas). Sin embargo, tras una vulgar hoja de papel de diario, de una tira de computadora o de un modesto cartón para envase, se esconde una buena gama de intereses, conflictos y tensiones. En la agroindustria del papel y de la pasta no utilizables para diarios, se destacan como Argos de cien ojos los grandes conglomerados industriales. Celulosa, en eclipse, y Massuh y Ledesma en expansión, son sus actores excluyentes y principales. Con un arancel de alrededor de 50% para papel y cartones y de 20% para pastas, nada se puede hacer sin ellos o contra ellos. A través de su red de empresas vinculadas (20 en total) y de algunas otras en las que están asociados (Alto Paraná, por ejemplo), se abastecen de madera, y dominan a sus anchas el mercado de la

pasta celulósica y buena parte del mercado de papel, cartón y cartulina. Los hijos pródigos. En el caso del papel para diario, la escena es más patética aún. Dos empresas -Papel Prensa y Papel de Tucumán- controlan la totalidad del mercado. Ambas fueron hijas pródigas del régimen de promoción fiscal y están protegidas por un arancel que -curiosamente- resistió los embates aperturistas de quienes manejan la economía durante la pasada dictadura militar. De 1976 a 1987 el arancel fue de 20%. Desde 1987 -salvo en el último semestre de ese año, cuando se permitió la importación libre hasta un cupo de 40.000 toneladas- el gravamen es de 10%. Papel-Prensa es propiedad de los diarios Clarín, La Nación y La Razón. Papel e ideas al mismo tiempo. Quien maneja el papel, ¿puede manejar las ideas? La otra empresa, Papel de Tucumán (grupo Bridas), enfrenta un juicio promovido por otros dos gigantes, Massuh y Ledesma, ante un juzgado federal y la Fiscalía Administrativa. La acusación, cuyo fallo se conocerá en poco tiempo, consiste en pre-

Escribe FEDERICO T. M. STORANI \*



El Tratado de Asociación Particular entre la República Argentina y la República Italiana firmado el 10 de diciembre de 1987 en Roma debe ser analizado desde el punto de vista político internacional y nacional, antes que abordar su examen técnico.

Uno de los condicionamientos más graves heredado por el gobierno democrático surgido en 1983 fue el aislamiento internacional, consecuencia de la pérdida de prestigio ocasionada por la existencia de una dictadura militar que había violado los más elementales derechos humanos en forma masiva y que tuvo un comportamiento imprevisible y peligroso en su política internacional, como lo testimonian la situación de guerra inminente con un país hermano por una cuestión de límites, en el año 1978, y la guerra de Malvinas en 1982.

Esta situación pudo ser revertida con la recuperación de la democracia, la restauración del estado de derecho y la plena vigencia de los derechos humanos. También con una política internacional previsible y pacífica, abonada con el Tratado de Paz y Amistad con la República de Chile, los Acuerdos de Integración con Brasil y Uruguay y la búsqueda de una solución política y diplomática para la reivindicación de nuestra soberanía sobre las islas Malvinas.

Sin embargo, la recuperación del prestigio por la democracia restablecida no fue suficiente para que las naciones desarrolladas del Norte modificaran sus actitud económica hacia nuestro país. Vale la pena recordar que el planteamiento de la deuda externa como una cuestión política no ha sido expresamente reconocido y que en la práctica el diálogo entre el Norte y el Sur se ha limitado a una relación entre acreedores y deudores.

## CONVENIOS CON ITALIA

Es en este contexto que constituye un hito el Tratado con Italia por las siguientes razones:

a) Revierte la tendencia de transferencias de ingresos del Sur al Norte. Sólo el año pasado se produjo una transferencia de 30.000 millones de dólares en concepto de pago por los servicios de la deuda externa de América Latina.

El Tratado prevé inversiones por un monto global de 5.000 millones de dólares en el quinquenio 1988-1992, compuestas por créditos de ayuda italiana, inversiones directas italianas e inversiones directas argentinas. Los créditos de ayuda tienen 20 años de plazo, 5 años de gracia y 15 años de amortización a una tasa de interés del 1,75% anual.

Las inversiones directas italianas del sector privado son

1.500 millones de dólares, para emprendimientos conjuntos, "joint-ventures" con empresas argentinas, poniendo especial énfasis en la pequeña y mediana empresa.

b) Se celebra con una nación de la Comunidad Económica Europea altamente desarrollada, pero que no constituye una potencia hegemónica desde el punto de vista político. Esto ayuda a la ruptura del esquema bipolar fomentando la multipolaridad, que otorga a las naciones en desarrollo un mayor margen de maniobra y posibilidades de independencia.

c) Aleja el esquema del conflicto Este-Oeste y por primera vez se sale de la retórica del diálogo Norte-Sur para traducirse en hechos concretos.

d) Produce efecto reflejo en otras naciones desarrolladas, como lo prueba el Tratado sus-

cripto con España. En la última reunión de Toronto de las siete naciones más desarrolladas fue citado como uno de los ejemplos de la cooperación posible.

e) Naciones del mundo en desarrollo solicitan un tratamiento igualitario con respecto a la República Argentina, habida cuenta de las evidentes ventajas que el Tratado presenta, entre ellas: Venezuela, México, Brasil y Yugoslavia.

f) El Tratado reza textualmente: "Prestará especial atención al desarrollo de proyectos presentados por pequeñas y medianas empresas con énfasis en la renovación y modernización del parque industrial argentino"; además "ambos gobiernos destinarán créditos e inversiones teniendo en cuenta la necesidad de aumentar la capacidad de exportación de productos industriales argentinos".

En conclusión, el Tratado permite aumentar la capacidad de decisión, autonomía e independencia de nuestro país, incorporar la tecnología de punta en la pequeña y mediana empresa orientada hacia la exportación, modificando el tradicional perfil productivo argentino.

Define una nueva relación que puede constituir un principio entre el Norte y el Sur.

Ayuda a la generación de un sistema de multipolaridad disminuyendo la intensidad del conflicto Este-Oeste.

Por último debo señalar el reconocimiento del gobierno italiano por su firme actitud en momentos en que corría peligro la estabilidad democrática argentina (Semana Santa 1987), cuando declaró que los convenios que se estaban negociando sólo tendrían vigencia si se mantenía el orden democrático en la Argentina. ♦♦

\* Diputado Nacional (UCR). Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto de la Cámara de Diputados de la Nación.



El tratado permite aumentar la capacidad de decisión, autonomía e independencia de nuestro país.

## UN MERCADO CON MUCHOS QUILATES

# En busca del oro perdido

Para los comerciantes de la calle Libertad el patrón de medida es el kilo de oro. Diariamente circulan en este mercado de 30 a 40 kilogramos de metal y nadie se arriesga a averiguar su destino final.

Es curioso. Ese hombre que ahora charla y carraspea y atiende a las preguntas con un ojo, en tanto mantiene el otro vigilante en la pava sobre el calentador eléctrico, ocultó alguna vez más de catorce kilos de oro en una maceta. En algún momento retiró cuatro para librarse de la suera: le obsequió un departamento. Y en otra ocasión volvió a escarbar y tomó un kilo y medio para el automóvil. Habla en oro; suma, resta, tasa, evalúa, juzga y apuesta en oro: "¿Le juego una onza!" ¿Una onza? Cosa de chiflados. La cabeza de esta gente es un balancín. "¿Sabe cuánto vale ese departamento ahora? Menos de dos kilos. ¿Y mi coche? Para qué hablar..." Francamente curioso que un hombre habituado a manejar oro, que llegó a acumular metal por un valor que, en precios actuales, sería superior a los 200.000 dólares, tome mate en saquitos, vista apenas decentemente, y se aflija por el frío de junio y la falta de clientes.

El señor R. —de algún modo es preciso resguardarlo— memora a un funcionario público. Sin embargo, es un modesto joyero; uno de los tantos que posee un taller en el edificio galería de la calle Libertad 262. Parecen mercachifles y habitan cuartuchos. Son contados los espacios que superan los quince metros cuadrados. R. refunfuña. El agua hierve.

Un cliente que —por ejemplo— desee transformar una vieja medallita de veinte gramos en un anillo, puede proporcionarle dinero suficiente para pagar las facturas de los servicios públicos. El método es sencillo y descubrir la picardía de oficio, difícil. Es improbable que algún dedo delate los siete, ocho e incluso diez gramos de oro que en el proceso de transformación el hombre sustituyó por cobre o plata. A veces, apremiado quizá por el tiempo o las deudas, ni siquiera reemplaza el oro por cobre, a cuenta de los honorarios. Los grandes joyeros, dicen por aquí, no echen mano a tales mañas. R. sí, y se sonroja.

Se estima que actualmente funcionan en las zonas del Centro y Once unos 500 pequeños talleres de joyería que se dedican entre otras cosas, al trabajo en oro. Número irrelevante si se compara con los 2.000,

aproximadamente, que existían en las décadas de 1940 y 1950 —época de oro estable y copioso—. El quehacer de estos talleres, empero, no guarda relación con el de aquellos locales destinados a la compra de oro. Más de 20.000 en todo el país según un informe de la Secretaría de Minería, fechado en 1982.

Pese a los escaparates poblados de joyas y relojes —que sugieren una posterior reutilización del oro que compran en tareas de joyería—, estos comerciantes actúan, en su mayor parte, como una suerte de intermediarios en el oscuro y a menudo inextricable negocio del oro.

Para tasar el objeto, el comprador efectúa un particular cálculo, y resuelve de antemano —es decir, sin previo control en laboratorio— que la pieza contiene apenas 700 partes de oro. Sucede que, a menudo,

el oro empleado en las joyas es *impuro* (18 kts.: 250 partes de cobre o plata, 750 de oro), pues el fino (24 kts.) es blando, poco recomendable para joyería debido a su desgaste y ennegrecimiento. El metal, por lo tanto, pasa por sus manos a un bajo costo, y de inmediato es remitido a otro comprador, tal vez uno *mediano*, quizás alguna empresa de importancia, como el caso de Vildex (ver recuadro). El Banco Ciudad, tal como puede apreciarse en la tabla de cotizaciones, no reditúa. A él recurren los vendedores particulares, los que necesitan dinero pero que, al mismo tiempo, temen desprenderse definitivamente del objeto o joya en cuestión.

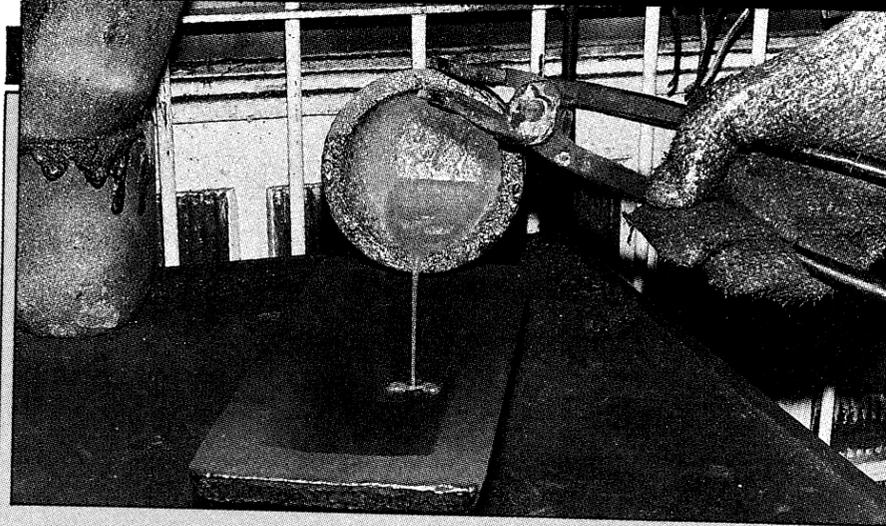
"El negocio está mal". El volumen de las operaciones diarias en los alrededores del Once y Centro, sumando el movimiento de

### ORO FINO

Cotización en australes y dólares (al 21/6/88), y variación semanal y mensual

|                    |                | COMPRA    |        | VENTA     |        | VARIACION (%) |        |
|--------------------|----------------|-----------|--------|-----------|--------|---------------|--------|
|                    |                | australes | U&S    | australes | U&S    | semana        | mes    |
| BANCO DE LA CIUDAD | •24 kts. (gr.) | 166,10    | 13,8   |           |        | +0,71         | +3,55  |
|                    | •18 kts. (gr.) | 116,27    | 9,68   |           |        | +0,71         | +13,55 |
|                    | •Lingote (kg.) | 166,100   | 13.841 | 173.670   | 14.472 | +0,71         | +11,84 |
| CENTRO             | •24 kts. (gr.) | 168       | 14     | 172       | 14,33  | +1,20         | +9,80  |
|                    | •18 kts. (gr.) | 118       | 9,83   |           |        | +1,72         | +10,28 |
|                    | •Lingote (kg.) | 167.580   | 13.965 | 176.170   | 14.680 | +0,95         | +5,40  |
| VILDEX             | •24 kts. (gr.) | —         |        | 174       | 14,5   | ,S/V          | +11,18 |

Fuente: Ambito Financiero (15/7/88) - Cambio: 1 dólar = \$ 12,00



## MISTERIO DORADO

El señor Martínez Cajigal, presidente de Vildex SAIC, la mayor empresa refinadora de metales preciosos del país, titubea, ensaya confusas explicaciones y finaliza admitiendo que no sabe a ciencia cierta que ocurre con los 30 o 40 kilos de oro que diariamente circulan por los locales del Centro y del Once. Vildex compra, pero no su totalidad. Habla de contrabando. En realidad todos hablan de contrabando, al Uruguay principalmente. La importación y exportación de oro está prohibida por una legislación antigua pero vigente. Martínez Cajigal juzga procedente consultar a la institución oficial que centraliza el movimiento. Así se hizo, pero los sucesivos contactos con las autoridades del Banco Ciudad fueron, además de agotadores, inconducentes.

El señor Sueldo, gerente del área de Crédito Prendario Social, demoró con envidiable y exasperante cordialidad el informe solicitado a mediados de junio. Otra funcionaria del mismo departamento, la señora Leiva, no ocultó su estupor ante el pedido de EL NUEVO PERIODISTA alegando que se trataba de "datos de tipo confidencial". Sin embargo, no es secreto que diariamente se agolpan delante de los mostradores del Banco Ciudad centenas de personas, algunas ciertamente desesperadas, para vender sus objetos de oro. Es la crisis. Y visiblemente inmerso en ella, el Banco no supo ofrecer cifras oficiales acerca de la cantidad de oro que mensualmente compra, como tampoco respecto de su destino.

De todos modos existe un oro de "origen cierto". Es el que semanalmente licita YMAD (Yacimientos Mineros de Agua de Dionisio). Diez kilos todos los jueves. En 1987, esta empresa produjo más de 520 kg de oro, y 2.900 de plata en el yacimiento catamarqueño de Farallón Negro. El año pasado, también, comenzó la explotación de otro depósito mineralizado, el Alto de la Blenda. Y las perspectivas para YMAD son alentadoras: en 1990 iniciarán la explotación del yacimiento Bajo La Alumbra, donde se estima que se obtendrán alrededor de 1.500 kg de oro por año. La exploración de estos yacimientos se lleva a cabo con la cooperación técnica de los gobiernos de Alemania Federal, Canadá y Japón. YMAD, empresa estatal, es otro de los ilustres clientes de don Martínez Cajigal.

H.L.E.

los talleres -oro pasajero- al de los locales compradores, alcanza en ocasiones los 600.000 dólares (de 30 a 40 kilogramos de metal por día (ver cuadro de cotizaciones). Una suma considerable. Quizá por ello los grandes mercaderes atrancan sus despachos con dos o tres portones de acero. Timbre, mirilla; identificación, voz pastosa de policía particular. En Libertad 147, alguien regentea un laboratorio. Compra, vende, transforma oro 18 en metal fino. Desconfía: "El negocio está mal, muy mal".

Ese hombre de barba colorada y cutis lechoso es uno de los que diariamente compra parte del oro que cosechan los locales. ¿Qué hace con él? Probablemente, al igual que R. en sus buenas épocas, lo acumula, o quizá lo comercializa luego de purificarlo. Evade las preguntas; todos en el Centro se encogen de hombros y con los ojos taladran al ingenuo que pretende saber qué diablos ocurre con el oro que compran. La crisis, de la que algunos intentan librarse circunstancialmente vendiendo sus reservas o sus recuerdos al mejor postor, favorece innegablemente el flujo actual de los metales preciosos, en especial el oro. El destino que le cabe a aquel prendedor, luego de su refinación y ya parte de un lingote conformado por centenas de anillitos, pulseras y aros, es de todos modos incierto.

En abril de 1986, sustrajeron de los cofres de un juzgado en lo penal económico, once barras de oro. Tras una serie de largas investigaciones, la sala V de la Cámara del Crimen decretó, dos años más tarde, la prisión preventiva del doctor Hernán Mestre, secretario de dicho juzgado. Asimismo, se solicitó un juicio político al juez Jorge Pisarenco. Ninguno de los funcionarios judiciales logró explicar los motivos por los cuales retenían el oro, producto de diversos secuestros en causas por contrabando. Esos valores suelen depositarse en el Banco Ciudad, y nada justificaba su resguardo en la caja fuerte de un juzgado. ♦♦

HERNAN LOPEZ ECHAGÜE

## DOLARES EN LA BOLSA DE BUENOS AIRES

# La esquina de la fortuna

Las grandes compañías de inversión ofrecen a sus clientes del exterior invertir sus ahorros en las Bolsas de los países del Tercer Mundo. La Argentina es uno de ellos, donde se puede obtener ganancias de hasta 100% en dólares.

El titular de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, Juan Bautista Peña, no se le escapó ni un solo detalle en el festejo del 134 aniversario de la entidad que preside. Unas horas antes de que llegara el presidente Raúl Alfonsín al viejo recinto bursátil, un pintor terminaba los últimos retoques a los carteles indicadores de las calles 25 de Mayo y Sarmiento.

Esta esquina de la City es el símbolo que utilizan las autoridades de la Bolsa para su campaña publicitaria. "En esta esquina las inversiones se convierten en producción para que el país crezca", dicen los afiches que empapelaron las calles de la capital.

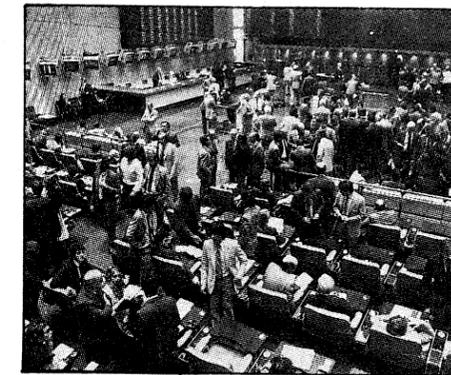
Con seguridad éste no fue el motivo que llevó al gerente general del Departamento de Mercados de Capitales de la Corporación Financiera Internacional, David Gill, a aconsejar a los grandes inversores internacionales que coloquen sus fondos en acciones en países subdesarrollados, por la alta rentabilidad que podrían obtener.

Al mercado de capitales argentino se lo considera dentro del paquete de países en los que se invierte a través de los brokers, como Merrill Lynch, Shearson Lehman Hutton, Morgan Stanley, y Prudential-Bache. O por medio de los grandes grupos institucionalizados como Templenton, Capital Management Group, y Dreyfus Corporation.

**Los emergentes.** El Templenton Emerging Market Fund se presentó en sociedad con un prospecto en el que explica que el objetivo de la compañía de inversión es la apreciación de su capital. Para ello busca invertir en las Bolsas de Comercio de los países emergentes, como define a los del Tercer Mundo.

Al fondo común de inversiones, Templenton lo controla desde Hong Kong, el agente en la Argentina es la casa de cambio y extra-bursátil Mildesa, y la sociedad depositaria es el Chase Manhattan Bank. Este broker ya colocó más de 170 millones de dólares en inversiones en los países subdesarrollados, y en los últimos seis meses en la Argentina invirtió entre 3 y 5 millones de dólares en acciones.

La rentabilidad de las acciones en dólares, en el mercado de capitales porteño en



el primer semestre del año, dejó satisfecho a más de un inversor. El resultado fue fantástico ya que pudieron lograr ganancias superiores al 100 por ciento en la mayoría de los papeles líderes (ver cuadro).

El valor de las acciones en términos de dólar con relación al patrimonio de la empresa, también medido en moneda norteamericana, da un gran atractivo al mercado accionario local. Con pequeños avances de capital es posible adquirir activos productivos rentables que se desvalorizan por el proceso de inflación y de especulación financiera de la última década.

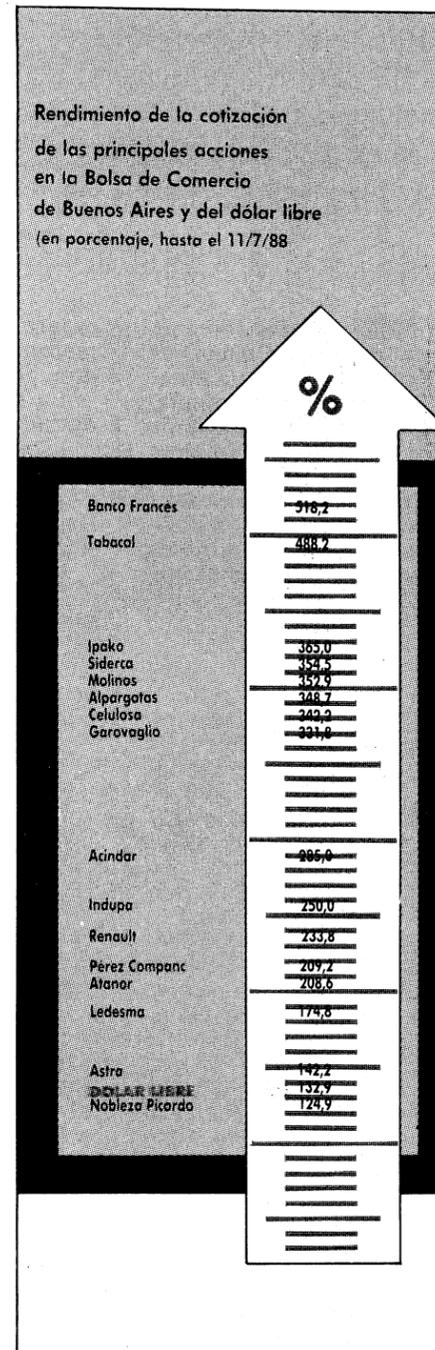
Templenton tiene claro cuál será el rumbo de sus compras: inversiones en acciones de empresas líderes. Este sector también es el preferido de los inversores locales, y de las dieciséis compañías que cotizan en la Bolsa se destacaron, en el primera quincena de julio, Alpargatas con un alza del 73%, Celulosa con el 48% y Acindar con el 40%.

Estas tres empresas se beneficiarán gracias a la flexibilización del régimen de capitalización de la deuda externa lo que les permitirá cancelar gran parte de sus pasivos y ofrecer una mejor rentabilidad para sus accionistas.

Alpargatas será la primera que va a aprovechar esta ventaja, y el próximo 4 de agosto el directorio de la empresa propondrá a sus accionistas en la Asamblea General Ordinaria la emisión de 90 millones de dólares en acciones preferidas para ser canjeadas por títulos de la deuda externa y así poder cancelar, con estos bonos, pasivos con el Banco Central y otros bancos nacionales.

Para realizar esta operación, Alpargatas tendrá que aumentar su capital de 80,8 millones a cerca de 1.800 millones de australes por revalúos contables, con la consiguiente emisión de acciones ordinarias a ser distribuidas entre los accionistas. Los ansiosos analistas bursátiles no se preocuparon mucho acerca de cuál sería el efecto de la capitalización sobre la empresa, y sólo calcularon lo que recibirán los accionistas en la distribución de las nuevas acciones: 10, 15 o 20 por cada una. ♦♦

ALFREDO ZAIAT



BOMBONES. TURRONES. CHOCOLATES. BOMBONES. TURRONES. CHOCOLATES. BOMBONES. TURRONES. CHOCOLATES. BOMBONES. TURRONES.

**PERNIGOTTI**

CHOCOLATES. BOMBONES. TURRONES. CHOCOLATES. BOMBONES. TURRONES.

OLEGA S.A. DIV. CONSUMO FLORIDA 681 P. 11 Bs. As.

# MISERY

de Stephen King

EL NUEVO PERIODISTA ofrece a sus lectores la séptima entrega de una primicia mundial: *Misery*, la última novela de Stephen King traducida al castellano, considerada por muchos la mejor de sus obras. Esta versión especial, preparada por el escritor argentino Juan Forn en diecisiete capítulos, se publica merced a un acuerdo con Emecé Editores SA, que lanzará la novela como libro en octubre próximo.

## Capítulo 7

Ya había escrito nueve páginas del capítulo 7 (Geoffrey y la señora Ramage se las habían arreglado para sacar a Misery de la tumba donde había sido enterrada sin que supiera que aún estaba viva, y se encontraron con que Misery no tenía la menor idea de quiénes eran ellos, o quién era ella) cuando Annie entró en el dormitorio. Traía los primeros seis capítulos al costado de su falda. Le tomó menos de veinte minutos leer ese primer esbozo. Había transcurrido una hora desde que se llevó esas veintiún páginas.

—¿Y bien? —le preguntó—. ¿Es correcto?

—Sí —dijo ella distraída, como si se tratara de una conclusión inevitable—. Es correcto. Y es bueno. Excitante. ¡Pero también horripilante! No se parece a *ninguno* de los libros de Misery. Esa pobre mujer que se destrozó las puntas de los dedos... —Sacudió la cabeza.

*El hombre que escribió estas páginas estaba en un estado de ánimo bastante horripilante, querida*, pensó Paul.

Pero algo en la actitud de Annie, que permanecía de pie en la puerta lo fascinaba. Era como si estuviera un poco asustada y temiera acercarse más; como si creyera que algo en él podría quemarla. No era el tema del entierro prematuro el que había logrado crear este respeto, y Paul lo supo. No... era la diferencia entre su primer esbozo y esto. Oh, no era que hubiera escrito especialmente bien (la historia funcionaba, aunque los personajes eran tan estereotipados y predecibles como siempre) pero esta vez había podido al menos generar algo de energía; esta vez había calor entre las líneas.

—¿Le gustaría ir leyendo mientras avanzo? —le preguntó—. Por lo general no muestro mi trabajo hasta que está terminado —dijo, y le dirigió una sonrisa—. Pero dado que ésta es una situación especial, con mucho gusto la

dejaré leer capítulo por capítulo. —Y así comenzaron las mil y una noches de Paul Sheldon, pensó.

La sonrisa que le dirigió Annie era radiante:

—Será un honor. Y ahora te dejo solo.

Fue hacia la puerta, vaciló allí un instante, y dio media vuelta. Y en ese momento, con una timidez profunda y casi dolorosa, le ofreció una sugerencia:

—Quizá fue una abeja.

Él ya había dirigido la mirada a la hoja de papel que tenía en la máquina; estaba buscando el agujero por el cual mirar la historia. Quería depositar a Misery en la casita de la señora Ramage, y cuando miró a Annie lo hizo con una impaciencia apenas disimulada:

—¿Cómo?

—Una abeja —dijo ella, y el rubor le subió por el cuello hasta inundarle las mejillas—. Una persona de cada diez es alérgica al veneno de las abejas. Vi cantidad de casos antes de... antes de que me retirara como enfermera. La alergia puede mostrarse en muchos modos distintos. A veces una picadura puede causar un estado comatoso que es... es semejante a lo que antes se llamaba... eh... catalepsia.

Paul retuvo un instante la idea en su cabeza y después la desechó. Una abeja podía ser causa del desdichado entierro en vida de Miss Evelyn-Hyde; inclusive era verosímil, ya que el accidente había sucedido en mitad de la primavera, y en un jardín. Pero había decidido que la credibilidad dependía de que los dos entierros en vida estuvieran de algún modo relacionados, y Misery había sucumbido en su dormitorio. El lector Constante no se tragaría el hecho de que dos mujeres sin relación, en aldeas vecinas, fueran enterradas vivas en un lapso de pocos meses como resultado de picaduras de abeja.

—Es una posibilidad, de acuerdo. La tendré en consideración Annie, pero ya tengo algunas ideas al respecto. Podría no adecuarse.

—Oh, ya lo sé... tú eres el escritor, no yo. Olvida lo que dije. Lo siento.

—No sea ton... —

Pero sus pasos ya se alejaban por el pasillo rumbo a la sala. Paul quedó mirando un espacio vacío. Sus ojos bajaron... y se abrieron desmesuradamente.

A cada lado del marco de la puerta, a unos veinte centímetros del piso, había una marca negra: comprendió al instante que eran las marcas que habían dejado las ruedas de la silla cuando la forzó a pasar. Hasta ese momento ella no las había notado. Pero pronto (mañana, quizás esta misma tarde) pasaría la aspiradora por ahí, y las vería.

Las vería.

Paul logró escribir muy poco durante el resto del día.

A la mañana siguiente estaba sentado en la cama, tomando una taza de café y mirando con pasiva resignación aquellas marcas a los lados de la puerta cuando Annie irrumpió en el cuarto, con un par de esposas en la mano.

—Qué...

Fue todo lo que alcanzó a decir. Ella lo obligó a erguirse. El dolor aulló a lo largo de sus piernas, y él gritó. La taza de café voló de su mano y se destrozó en el piso. *Las cosas siguen rompiéndose por aquí*, pensó él, y después: *Vio las marcas. Por supuesto.* Era la única explicación que se le ocurría para su comportamiento extraño y esto era el comienzo de un nuevo y espectacular castigo.

—*Cállate estúpido*—susurró ella, y le colocó



ILUSTRACION: JUAN VIDEA

### RESUMEN DE LO PUBLICADO

Paul Sheldon, inválido por un accidente y secuestrado por una ex enfermera demente llamada Annie Wilkes, es obligado por ella a escribirle un libro en donde rescite a Misery, la heroína muerta de la saga gótica de la que él es autor. Pero, al mismo tiempo, Paul sabe que ella piensa matarlo cuando termine el libro. Y su invalidez le impide escapar.

ado que  
ésta es una  
situación  
especial, le  
dejaré leer  
el libro ca-  
pítulo por  
capítulo  
—dijo él—.  
Mientras lo  
vaya escri-  
biendo. —Y  
pensó: Y  
así comen-  
zaron las  
mil y una  
noches de  
Paul  
Sheldon.

las esposas en las manos juntas, a la espalda, en el momento en que se oyó que un auto entraba en la propiedad.

Paul abrió la boca, con intenciones de hablar o quizá de gritar otra vez, pero ella le metió un trapo bruscamente.

—No hagas ningún sonido —le dijo Annie, inclinándose sobre él. Te lo advierto, Paul. Si quienquiera que venga oye algo... o inclusive si yo oigo algo y pienso que él puede haber oído, lo mataré, y después te mataré a ti, y después me mataré yo misma.

Se puso de pie. Los ojos se le saltaban de la cara. Tenía sudor en el labio superior y yema de hueso seca en las comisuras.

—Recuerda, Paul.

El asentía con la cabeza, pero ella no lo vio. Ya salía corriendo.

Un viejo Chevy Bel-Air se detuvo junto al jeep de Annie. Paul oyó que una puerta se abría en la sala, y volvía a cerrarse de un golpe.

El hombre que salió del auto era tan viejo y tan bien conservado como el auto mismo: un típico caballero de Colorado, si Paul había visto uno alguna vez. Aparentaba sesenta y cinco años, y debía de ser funcionario público en el pueblo, y había venido aquí en ese carácter, pues era la única ocasión en que podían llegar a encontrarse un hombre como él y una mujer como Annie Wilkes.

Paul la vio avanzar por el camino, apurada por interceptarlo. ¿Por qué no lo invitás a pasar, Annie?, pensó, tratando de no atragantarse con el trapo maloliente. El le tendió una mano metida en un elegante guante de cuero negro. Ella miró la mano un instante, con gesto despectivo, y después empezó a sacudir un dedo delante de la cara del hombre. El buscó en el bolsillo de su chaqueta y sacó una hoja de papel. Aunque Paul no tenía modo alguno de saber de qué se trataba, podía calcular perfectamente el desprecio y la furia que ese papel le provocaría a Annie.

Ella lo condujo por la senda, sin dejar de hablar. Salieron de su campo visual. Podía ver las sombras pero eso era todo. Comprendió sordamente que ella lo había hecho a propósito. Si él no podía verlos, entonces no había ninguna posibilidad de que pudiera mirar la ventana del cuarto de huéspedes y verlo a él.

Las sombras permanecieron sobre la nieve durante unos cinco minutos. Para Paul fueron cinco minutos muy largos. El hedor a lustramuebles o lo que fuera en que estaba embebido el trapo que Annie le había puesto en la boca había empezado a hacerle doler la cabeza, y las náuseas aumentaban a cada momento. Se concentró en controlar la náusea; no tenía ningún interés en morir atragantado con vómito mientras Annie discutía con un viejo funcionario local.

Cuando reaparecieron, Annie sostenía el papel y seguía al señor Rancho Grande, sacudiendo el dedo a su espalda. El señor Rancho Grande tenía el rostro cuidadosamente desprovisto de expresión.

Crees que está loca. Pero, ¡ah, señor Ran-

cho Grande! Si realmente supieras todo lo loca que está, no creo que le volverías la espalda con tanta tranquilidad.

—¡...cree que es tan-tan-tan *inteligeeeeeente!*— decía Annie.

El Bel Air del señor Rancho Grande comenzó a retroceder lentamente por el camino de entrada.

—¡Se cree tan gran cosa!—gritó Annie y pateó el paragolpes delantero del auto con fuerza suficiente como para hacer caer la nieve acumulada.

—Bueno, le diré una cosa, sucio pajarraco. ¡A LAS GRANDES COSAS COMO USTED YO LAS ENCUENTRO EN EL BAÑO! ¿Qué le pareció ésa? ¿Eh?

Pensara lo que pensare, el señor Rancho Grande no le daría a Annie la satisfacción de mostrarlo; el Bel Air retrocedió más y salió del campo visual de Paul. Ella se quedó un momento más donde estaba, con las manos en las caderas, y después se oyó la puerta de la cocina abrirse y cerrarse con una tremenda explosión.

—Bueno, el tipo se fue, pensó Paul. El señor Rancho Grande se fue, y yo sigo aquí. Oh, sí, yo sigo aquí.

Annie entró en el dormitorio con la campera todavía puesta, pero el cierre ya abierto. Empezó a caminar de una pared a otra, ida y vuelta, sin mirarlo siquiera. Seguía con el papel en la mano.

—Diez por ciento de aumento en el impuesto, dice! ¡Retroactivos, dice! ¡Embargo! ¡Abogados! ¡Pagos trimestrales, dice! ¡Atrasos! ¡Idioteces! ¡Caca! ¡Caca-popó-caca!

Paul gruñó dentro del trapo, pero ella ni siquiera reparó en él.

—¡Quinientos seis dólares!—gritó, blandiendo el papel frente a la nariz de él. Con un gesto distraído le quitó el trapo que lo amordazaba y lo arrojó al suelo. El echó la cabeza a un costado, respirando pesadamente, y tuvo una arcada.

—Si vomitas, me temo que tendrás que quedarte sucio.

—Las esposas... —gimió Paul.

—Sí, sí —respondió ella con impaciencia—. A veces eres tan niño. —Sacó la llave del bolsillo de la camisa y lo inclinó más hacia la izquierda, hasta que la nariz le quedó contra la sábana. Gritó, pero ella lo ignoró. Hubo un "clic", y de inmediato sus manos estuvieron libres. Paul se sentó, jadeando, y se deslizó lentamente hacia abajo, con cuidado de mantener las piernas rectas.

—¿Qué es un embargo? —volvió a preguntar—. ¿Eso significa que se quedarán con mi casa?

—No —dijo él—. Significa que usted... —Paul reprimió una arcada al sentir el regusto del trapo. —Significa solamente que no pude venderla.

—¿Solamente? ¿Solamente? Supongo que los problemas de una pobre viuda no le parecerán muy importantes a un Señor Inteligente como tú.

—Por el contrario. Pienso que sus proble-

mas son mis problemas, Annie. Un embargo no es mucho comparado con lo que *podrían* hacerle si se atrasa gravemente en los pagos.

¿Es ése el caso?

—Atrasos. Eso significa deudas, ¿no?

—Exactamente.

—No soy ninguna tramposa ni morosa. —Paul vio el brillo de uno de sus dientes cuando levantó desdeñosamente el labio superior. —Pago mis cuentas. Sólo que... esta vez... no sé...

—Te olvidaste, y estás preocupada porque es la primera vez que olvidas algo tan importante. El hecho es que estás empeorando, Annie, ¿no es así? Los psicóticos pueden arreglárselas en el mundo cotidiano, a su modo. Pero hay una frontera entre las tierras de la psicosis controlable y la incontrolable. Cada día que pasas te acercas más a esa frontera... y una parte de ti lo sabe.

—Simplemente no tuve tiempo de revisar las cuentas —dijo Annie con gesto sombrío—. Tenerte a ti aquí me ha significado...

En ese momento a Paul se le ocurrió una idea.

—Lo sé —dijo con tranquila sinceridad—. Le debo la vida, y no he sido más que un trastorno para usted. Debo de tener unos cuatrocientos dólares en mi billetera. Quiero que pague sus atrasos con ellos.

—Oh, Paul... —Lo miraba entre confundida y complacida. —No podría tomar tu dinero...

—Lo digo en serio. Usted hizo más que salvarme la vida a mí, sabe. Salvó dos vidas... porque sin usted, Misery seguiría en su tumba.

Ahora ella lo miraba radiante, olvidada del papel que tenía en la mano.

—Y me mostró el error de mis procedimientos, me devolvió a la buena senda. Le debo mucho más que cuatrocientos dólares por eso. Y si no acepta ese dinero, me hará sentir muy mal.

—Bueno, yo... de acuerdo. Yo... gracias.

—Yo debería agradecerle a usted. ¿Puedo ver ese papel?

Se lo dio sin vacilación. Era un aviso de reclamo por un pago atrasado.

—Esto dice que no pueden ejecutar el embargo a menos que la deuda siga impaga al 25 de marzo. ¿Qué día es hoy?

—Hoy es 25 de marzo.

—Cielos, tanto ha pasado, tanto, pensó él.

—Si paga hoy antes de que cierren las oficinas, no habrá embargo. Si la gente en el pueblo tiene hacia usted los sentimientos que usted cree que tienen, Annie...

—¡Me odian! ¡Todos están contra mí, Paul!

—...en ese caso los impuestos son uno de los caminos de que disponen para entrometerse. Si usted se atrasa en dos pagos incluso podrían tratar de sacarle la casa... venderla en remate judicial por ejemplo.

Ella soltó una risa seca que parecía un ladrillo:

—¡Que lo intenten! ¡Haría pedazos a unos cuantos de ellos! Eso puedo asegurártelo. ¡Sí, señor!

—Al final ganarían ellos —dijo Paul sin alzar la voz—. Pero eso no es lo importante.

—¿Y qué es, entonces?

—Annie, es probable que en Sidewinder haya gente que esté atrasada dos o tres años en sus impuestos. Y nadie le rematará las casas ni sus muebles. Lo peor que puede llegar a pasarle a gente así es que le corten el agua. Tome a los Roydman, por ejemplo. —La miró con una mirada astuta. —¿Cree que ellos están al día con sus impuestos?

—¿Esos miserables? —gritó Annie—. ¡No me hagas reír!

—Creo, entonces, que ellos están detrás de usted, Annie. —Y, por una vez al menos, Paul le hablaba sinceramente; era obvio que Annie Wilkes no contaba con el beneplácito de los vecinos de Sidewinder.

—¡Nunca me iré! Me quedaré aquí para escupirles en la cara. ¡Me quedaré para enfrentarlos y destruirlos! ¡A cada uno de ellos!

Paul reprimió un escalofrío y preguntó:

—¿A cuánto ascendía exactamente la suma del embargo?

—Quinientos seis dólares con diecisiete centavos.

—¿Puede juntar ciento seis dólares para sumar a los cuatrocientos de mi billetera?

Ella dijo que sí. Empezaba a parecer cautamente aliviada.

—Bien —dijo él—. Entonces le sugiero que pague esa maldita cuenta hoy mismo. —Y mientras no estés, veré qué puedo hacer con esas marcas en la puerta. Y cuando haya terminado con eso, creo que intentaré salir de aquí de una vez, Annie. Ya me estoy cansando de tu hospitalidad, por si no lo sabes.

—Eso haré, Paul querido.

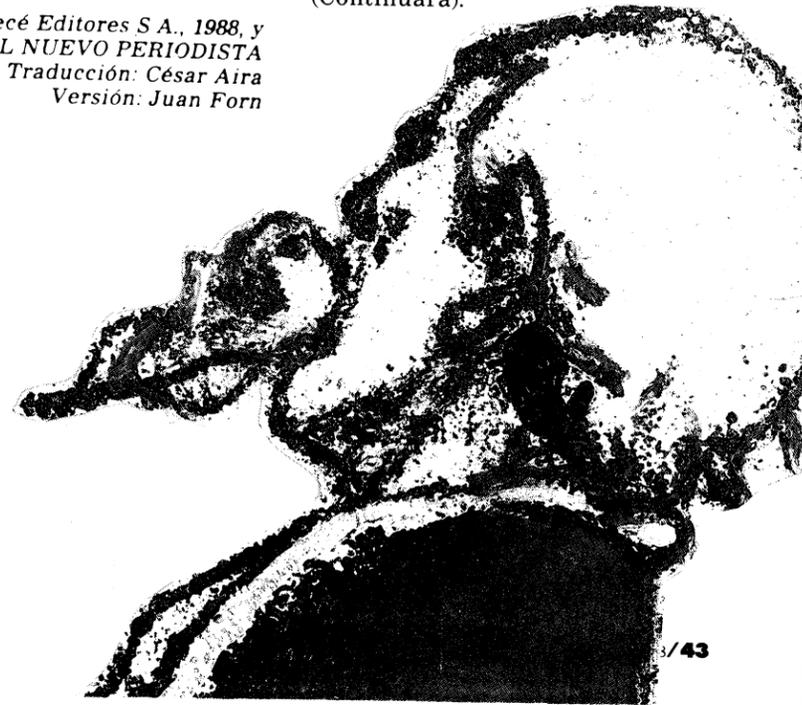
El logró sonreír.

—Creo que también puedo darle los diecisiete centavos, si se fija en las monedas que hay en la mesa de luz.

—¡Oh, no será necesario, Paul! Ya has hecho suficiente.

Y salió del cuarto, tarareando alegremente. (Continuará).

© Emecé Editores S.A., 1988, y  
EL NUEVO PERIODISTA  
Traducción: César Aira  
Versión: Juan Forn



unca me  
iré! —gritó  
ella—. ¡Me  
quedaré  
aquí para  
escupirles  
a la cara y  
enfrentar-  
los y des-  
truirlos!

Las mujeres que se quedan solas

# ENVIUDAR ES VIVIR UN POCO

No las queman como en la antigua India ni pasean su luto encendiendo velas. El millón de viudas argentinas, pobres o ricas, jubiladas o pensionadas, constituye un fenómeno original, con hábitos y perfiles propios.



El informe de la Conadep revela que la última dictadura dejó 7.000 viudas entre los 20 y 30 años, una media de edad tan baja como la producida por el reclutamiento de los hombres para los ejércitos de la Independencia, en el siglo pasado. Pero en este momento el 90% de las viudas —aproximadamente un millón— tienen entre 55 y 75 años.

A estas abuelas a quienes la revolución sexual las alcanzó en la plenitud de la vida, se las puede definir como decía la protagonista de la telenovela española *Platos rotos*: "Viuditas posmodernas, bebés de la tercera edad".

**A la hoguera.** "Durante el siglo pasado y hasta los años 30, la viuda quedaba atada a la simbología de la muerte y a la propiedad del marido a través de la cultura del luto, y en otros países esto tuvo ribetes particularmente crueles", comenta la historiadora Mabel Belucci. Por vivir en Buenos Aires y a fines del siglo veinte, efectivamente se salvaron de la hoguera a la que podía condenarlas el rito hindú, donde ser viuda significa dejar de sentarse a la mesa familiar, de pintarse y co-templarse en espejos, esconderse de reuniones públicas y, aunque la ley lo prohíbe, dar con los huesos en una pira popular para que sus cenizas sirvan como santuario donde oran los brahmánicos. O de terminar apedreadas en las ciudades del Mediterráneo, si se atreven a "fare l'amore" durante el período de luto, tradición que narró Michel Cacoyannis en su film *Zorba El Griego*, cuando la protagonista (Irene Papas) es condenada por sus amores con *Zorba*.

La confitería La ideal, un domingo a la tarde, es mucho más dulce para las viudas que se reúnen habitualmente a tomar el té con masas mientras René Cospito, apretado por la rutina, ejecuta tangos o boleros de otros tiempos. Tres mujeres se pliegan a la melancolía. "Somos amigas y enviudamos hace

varios años —comenta Néida de Santoro—, maestras y jubiladas y tenemos arriba de los 55 años. Mi esposo murió hace 6 años y nunca usé luto, pero mi madre sí y hubo un escándalo familiar porque se lo quitó antes de tiempo. Algunos piensan que tenía un amante o quería marido rápido. Lo cierto es que viuda a los 30 años, ama de casa y con cinco hijos, no pudo comprarse ropa cuando se le gastó la que había usado en el entierro."

Las casas de moda de los años 30 usufructuaban la suspicacia popular contra las que no usaban luto: "la viuda que se arreborra, doy mi fe que no duerme sola". Los negocios especializados, vía las necrológicas, detectaban a "las desgraciaditas" para venderles, si eran de buena posición, ropa de seda, capas con crespón, sombreros y guantes negros. A partir del segundo año de duelo se quitaba el crespón y se acortaba la capa, pero venía el luto aliviado con la combinación de los negros, blancos, lilas y grises mientras se vivía a puertas cerradas con visitas sólo ligadas al difunto. Las pobres, las inmigrantes de los conventillos, también entraban en el negocio "de los cuervos" pero con pañuelos de poplín atados a la cabeza y medias y alpargatas negras, sin carteras de piel de foca ni sombreros forrados en tul. A veces, comenta Mabel Belucci, las mujeres no sólo quedaban esclavas de la moda del luto, como propiedad del marido, sino que ocupaban su lugar. "Tal es el caso de Bernarda Alba o de Las de Barranco, viudas dominantes".

**Las viudas de...** Aunque no usaron crespón hay quienes siguieron aferradas al difunto por motivos diferentes. Amalia Lacroze de Fortabat administra con habilidad su herencia sin desmentir el refrán que dice: "viuda hermosa y rica con un ojo llora y el otro repica". En su libro *La mujer en la vida argentina*, Fryda Shultz de Mantovani caracterizó a la heredera según la mirada pública. "Las de

JULIO MENAJOVSKY



Confitería Ideal, en la calle Suipacha. Refugio para mujeres solas.

buena posición gozan de cierto fulgor por la riqueza heredada, y se convierten en buen partido siempre que, dice la opinión popular, tengan cordura y no pierdan la fortuna con un nuevo casamiento". ¿La aureola durará mientras disfrute de un amor sin "papeles"?

Como Isabel Sarli, que jura "estoy retirada, sin Armando (Bo) no puedo hacer nada", quedan pocas. Aunque nunca se casaron, Ana Luciana de Discépolo, más conocida como Tania, y Odilia Giraudo de Hernández Arregui, rehicieron sus vidas en torno de los tiempos míticos. Cuando Discépolo murió, en 1951, Tania sintió un gran vacío. "Tuve muchos flirts pero jamás me casé de nuevo. Eran otros tiempos, porque ahora una viuda de 50 es joven. Sin embargo, la segunda vida sin él la pasé bien porque como dice el tango me dejó un puñado de amigos que son los mismos que alumbran mi vida". Jamás le molestó ser "viuda de". Tampoco a Odilia

que, "por supuesto", continúa siendo peronista, aunque no realizó actividades políticas después que "Juan José murió en 1974, pero sí voy a conferencias en unidades básicas. Sí, me pesa el apellido, por eso me mantengo al margen de la interna del peronismo". Vive con 900 australes mensuales y es de las que ven cine sólo de lunes a miércoles.

Según Belucci, si hay un símbolo político y social de la viudez, "son las mujeres que lucharon por sus desaparecidos en la última dictadura". Hebe de Bonafini, que ya dirigía las Madres de Plaza de Mayo cuando su esposo murió en 1982, acepta. "Es cierto que nuestra imagen es como de grandes viudas. Y hay un duelo que no termina nunca porque nuestros esposos e hijos están desaparecidos."

La cultura del luto, agregó Belucci, terminó en la última posguerra cuando, a partir de la incorporación masiva de las mujeres al mercado laboral y al mundo intelectual y político de

## POBRES, SOLAS E ILUSTRES

principios de siglo, "logró romper el sentimiento de pertenencia como propiedad del hombre". Entonces llegó la flexibilización de la viudez, la liberación femenina y el turno, dentro de esta nueva cultura, de los "bebés de la tercera edad".

**Arte y verduritas.** En ese invierno porteño, crisis económica mediante, las viudas clasemedieras, jubiladas o pensionadas con 800 australes mensuales de ingreso promedio, son consumidoras voraces de arte y conocimientos, bajo el lema: si es gratis, mejor. La psicóloga Lidia de Gramático, coordinadora de los grupos de reflexión y autoconocimiento de la tercera edad que funcionan en el Centro Cultural San Martín, repite que las viudas de la tercera edad no son ancianas sino "gente que posee una amplia libertad y creatividad. Liberadas de las cargas familiares, con el duelo superado o en elaboración, comienzan una nueva vida. Buscan una nueva identidad".

Por las mañanas, se sabe, se levantan temprano y se dedican al hogar. Como viven solas, si no quieren cocinar, se citan afuera con amigas para aprovechar los comedores eco-

En 1829 los porteños comentaban un hecho triste. En la ropería de Simón Pereyra, proveedor del ejército, trabajaban como costureras doña Angela Baudrix y sus hijas. Doña Angela estaba en la indigencia luego que el general Lavalle había fusilado a su esposo, el coronel Manuel Dorrego en 1828. Suerte similar corrió doña Victoria Romero, viuda del Chacho Peñaloza. El 12 de agosto de 1864 le escribió a Urquiza para que intercediera y cesara el despojo al que era sometida.

"El pulso tiembla, señor general, haber presenciado y visto por mis propios ojos descuartizar a mi marido, dejando en la orfandad a mi familia y a mí en la última miseria, siendo yo befa y ludibrio de los que antes recibieron de mi marido y de mí todas las consideraciones".

Mabel Belucci sostiene que el siglo pasado fue cruel con las mujeres. "Abandonadas por sus maridos al ser reclutados para la formación de los ejércitos nacionales, trataron de conseguir un jornal como pudieron, quedando un numeroso contingente de viudas, huérfanas y solteras libradas a su suerte." El censo nacional de 1869, realizado en las postrimerías de las guerras civiles, estableció que sobre 845.572 mujeres (el 40% de la población total), existían 61.424 viudas, 247.602 solteras y 25.000 huérfanas. El 90% de las viudas trabajaban como costureras, lavanderas, planchadoras, amasadoras, amas de leche y tejedoras.

La mayoría de las viudas de los "hombres de la tropa" de la guerra civil o de la Triple Alianza quedó en la indigencia. Otras, como Mariquita Sánchez de Thompson, volvieron a casarse o brillaron con luz propia, como Juana Azurduy, viuda de Ascencio Padilla, que continuó sirviendo como "capitana" del Ejército del Alto Perú. Sólo las de "buenas familias" se libraron de la pobreza, pero la situación era tan extendida que durante la presidencia de Sarmiento se legisló sobre las pensiones por viudez de guerra, porque el prócer, comentó Leopoldo Lugones, conocía el valor de ciertas mujeres. La (rica) Benita Martínez Pastoriza, viuda de Castro y Calvo, se había casado con Sarmiento en Chile cuando volvió de su exilio europeo.

"Los móviles atribuidos a él en esa época para tal matrimonio fueron la posesión de una fortuna que le permitiera ampliar su campaña contra Rosas y el ingreso más íntimo en la alta sociedad que hasta ese momento lo rechazaba." ♦♦

M.S.

nómicos. Se ven muchas cabezas canosas o teñidas en las mesas interminables del comedor de El Hogar Obrero, frente a la plaza Roberto Arlt, donde un almuerzo cuesta 9 australes.

En los mercados del barrio tienen fama de compradoras "hormigas". Los comerciantes las detectan por el miniconsumo. Manuel Soto, de un supermercado de San Telmo, dice que las reconoce "enseguida cuando son viudas y jubiladas porque llevan dos cebollas, dos tomates, un cuarto de uva. Y si compran carne, piden dos churrascos de lomo o un cuarto de carne picada".

Si no visitan a los nietos, o se dedican a sus "changuitas" como vender cosméticos, cremas varias, perfumes y cerámicas o cobranzas para terceras participan en cursos de cosmetología, peinados, masajes y tejido. "Cuando se es jubilada y viuda -dice Fabriziana Carvallo, especialista en la tercera edad junto con Lidia de Gramático- se tiene un mundo por delante y generalmente gratuito. Parece que la vejez es como un regalo: en la Municipalidad hay arte gratis, en la Universidad se puede estudiar cualquier cosa, idiomas, gimnasias varias, historia, antropología, psicología. Hay cine gratis en el Teatro IFT y en Hebraica". Pero los grandes "despilfarros" los hacen los fines de semana cuando, después de almorzar en familia, por la tarde "se escapan" a las confiterías Richmond de Florida o a La Ideal, permitiéndose "un pequeño lujo" con amigas.

Prácticas en el arte de coser, compran ropa de vez en cuando. Tienen la cultura del reciclaje y de las liquidaciones de temporada. Las viudas de "bajos recursos", concubinas sin pensión o con pensiones muy bajas (500 australes) que no suelen ir al cine sino encontrarse con sus amigas en las casas o plazas del barrio, ni hacen cursos en el San Martín ni practican yoga o gimnasia pero comparten con las "clases medieras" el gusto por la televi-



Viuda de Hernández Arregui.



Viuda de Bonafini.



Viuda de Discépolo.

sión y la radio. Son vigías permanentes y escuchas incansables. El índice de llamados en las radios capitalinas las sinderas como "fans" de los programas nocturnos, entre ellos Demasiado tarde para lágrimas, de Alejandro Dolina que se transmite de cero a dos de la mañana.

**¿Y los viudos?** Fabriziana Carvallo sostiene que las mujeres son más vitales que los hombres, que cuando se jubilan o quedan viudos se dedican a jugar a las bochas o a las cartas y se sienten desvalidos. "Por supuesto que no se sienten liberados con la viudez. ¿Liberados de qué si antes tenían amante, madre, mucama, todo en la casa? Muchos no soportan la soledad y entonces se casan a veces con chicas jóvenes a las que le prometen la herencia o, simplemente, la pensión. También hay casos de mujeres que cuando enviudan tienen argumento para llorar el resto de la vida y no hacer nada, pero en general se sienten liberadas."

Pero la soledad impulsa a buscar pareja. Y aunque las estadísticas dicen que los hombres viven menos que las mujeres y, además, se casan más rápido, ambos concurren a lugares de encuentro para volver a ser felices. A veces, se los ve en los bailes de tango del Salón La Argentina o en Cuarenteando, mirándose fijamente, esperando. A veces se encuentran en la televisión en el programa Yo me quiero casar de Roberto Galán.

Las mujeres tienen menos miedo al ridículo que los hombres, como si pudieran asumir mejor su sexualidad en la tercera edad. "A diferencia del hombre -comenta Lidia de Gramático- que necesita una madre en la casa, a ellas se les escucha decir: quiero una pareja pero con cama afuera." Y para volver al matrimonio tienen que encontrar un hombre que las acompañe en su nueva vida. A la mayoría ya no le interesa formar una familia porque la han tenido. Buscan otros sentimientos. Y los hijos, muchas veces se transforman en censores de una nueva pareja. "Te dicen: vieja, no te hagás la loca", ironiza Fabriziana Carvallo.

Como hay más viudas que viudos, y los hombres las prefieren jóvenes para casarse, intentan otros métodos para encontrar pareja. "Viuda de buena posición busca viudo culto de buena posición", se lee en los anuncios matrimoniales de Segunda Mano, o de otros medios. Generalmente, los avisos son colocados por las seis

## NUMEROS INTIMOS

Los censos revelan cifras globales pero a veces también muestran intimidades de los ciudadanos. Por ejemplo, cuántas parejas se armaron en 1980. O si los viudos escasean con relación a las viudas, o si los solteros las prefieren señoritas o señoras para casarse. Por el Censo Nacional de 1980 se supo que de los 19.930.000 argentinos en edad de merecer, 10.500.000 eran casados y 1.377.000, viudos, el 7% del total.

Como ha venido sucediendo en este siglo, la cantidad de mujeres supera a la de los hombres. De un total de 9.700.000 varones, 5.238.000 (54%) eran casados; 291.000 viudos (3%) y 3.298.000 (34%) solteros. Entre las 10.329.000 mujeres, en cambio, había 5.267.790 (51%) casadas; 1.139.190 (11%) viudas y 2.892.120 (28%) solteras. Unas 700.000 viudas más que viudos.

Comparando con los dos censos anteriores, en los últimos 20 años el promedio de casados se mantuvo constante mientras que se incrementó el de concubinos -del 4,3 al 6,8%- y de viudos, del 5,6 al 6,9%. Junto con los concubinos, los separados dieron el gran salto del 0,6 al 2,1%, evidencia de la glasnost amorosa que recorrió los años setenta.

Por su parte, la Municipalidad de Buenos Aires estableció que de las 17.810 parejas que se casaron en 1980, 16.920 (95%) correspondían a solteros, 178 (1%) a divorciados y 712 (4%) a viudos. Y que el 98% de los porteños prefirieron estrenarse ese año con solteros, y sólo el 1,5% con los viudos. ♦♦

agencias matrimoniales que funcionan en Capital y las dos del Gran Buenos Aires, VIPS, MacNamara y MB entre ellas.

En VIPS admiten 900 clientes, entre los cuales hay 500 mujeres y 40% de viudas. El licenciado Miguel Bini, de VIPS, sostiene que sus "viudas son ricas empresarias y profesionales que estudian control mental y hacen dietas naturistas". Han viajado mucho y manejan varios idiomas. Pagan 800 australes semestrales con derecho a varias presentaciones de viudos "previamente seleccionados a pedido del cliente, con test de personalidad para que no haya estafas". Bini reconoce que las viudas, como las solteras, forman pareja más rápidamente que los hombres en la misma situación.

Mario Basulto, gerente de MB, atiende a viudas clasemedieras. Pero con las mismas pretensiones humanas para formar pareja que las ricas. "Lo que es notable -señala- es que las mujeres le dan 100% de importancia a la sexualidad cuando se le pregunta sobre el tema. Los hombres, menos, tal vez porque sienten que a esa edad ya no pueden ser potentes, entonces se resignan con madres o hermanitas en vez de mujeres. Ellas, en cambio, es como si despertaran de golpe, con toda la polenta."

Fabriziana Carvallo y Lidia de Gramático coinciden en que el fenómeno de las viudas de la tercera edad producirá una revolución en la vida cotidiana del futuro. "Porque -dice Faby Carvallo, esta mujer de 68 años, divorciada y sabia, que practica Tai Chi-, se inscribe dentro de la nueva cultura de la mujer, en su participación activa dentro de la sociedad, que es el fenómeno más revolucionario de nuestra época. Pero, el problema ahora es transformar esa cultura del consumo voraz de arte y conocimientos en una nueva cultura del trabajo. Esa será la verdadera revolución para la tercera edad y, por ende, para la viudez".

M.S.

María Seoane



CRISTINA FRAIRE

## Cerebros argentinos por el mundo SIN RETORNO

Jefe del servicio de Genética del Beth Israel Medical Center de Nueva York, ciudad a la que llegó en 1981, tras una escala de cinco años en Venezuela, el médico argentino Víctor Penchaszadeh pasó por Buenos Aires para aportar su experiencia en la organización del departamento de genética del nuevo Hospital Nacional de Pediatría.

Penchaszadeh se sorprende de la frecuencia con que en la Argentina —o, más bien, en Buenos Aires— se induce el consumo innecesario de análisis genéticos. Aunque conoce el motivo: la escasa atención que los organismos de salud pública han consagrado hasta ahora a la especialidad. Hacia los años '70 empezó a trabajar

Ambos salieron del país durante el gran éxodo de los años '70. Uno es médico genetista y jefe de servicio en un importante hospital neoyorquino. El otro, ingeniero, desarrolló en España particulares maneras de enseñar la ciencia a los niños. Cada tanto vuelven de paseo, para dar cursos y para comprobar que todavía no hay un lugar para ellos.

en el país un grupo de genetistas que luego, en su mayoría —incluyendo al propio Penchaszadeh—, fueron empujados al exilio. Dejaron un gran bache y algunos alumnos formados.

Pero no hubo casi apoyo para los que se quedaron luchando contra los molinos de viento de la desidia: "Los servicios de genética hospitalarios se desarrollaron gracias únicamente a

la persistencia de la gente interesada en llevarlos adelante". Y, al abrigo de la indiferencia oficial, proliferaron, dice Penchaszadeh, "minúsculos servicios privados sin ningún control de calidad, donde cada uno hace lo que cree que sabe hacer".

—Pero, entonces, ¿cuándo se justifica la recomendación de un estudio genético?

—Hay que analizar la historia

familiar, para averiguar si hay personas con algún problema. También se debe considerar la edad de los padres y, en especial, de la madre: a los treinta y cinco años ya existe un factor de riesgo —uno en 180—, a tener en cuenta para el asesoramiento genético. Las parejas entre primos u otros consanguíneos también están más expuestas. Y, además, algunos defectos congénitos son más frecuentes en ciertos grupos étnicos, como algunas anemias que afectan preferentemente a poblaciones de origen mediterráneo o de raza negra, o la enfermedad de Tay-Sachs, una degeneración neurológica letal de cuyo gen defectuoso es portador uno de cada veinte judíos europeos. Por eso, en los Estados Unidos es de rutina hacer un

estudio a las parejas en las que ambos pertenecen a uno de estos grupos, para averiguar si portan el gen recesivo —señala el especialista.

—Pero hay algo que, a pesar del progreso técnico, un genetista clínico no puede hacer, advierte: decidir por la pareja. "Nos cabe asesorar, no aconsejar; ofrecer opciones, no prescribirlas —insiste Penchaszadeh—. Cada pareja tiene derecho a recibir toda la información posible y a tomar su propia decisión. Y allí no debería meterse nadie, ni siquiera el Estado con leyes penales.

**Enseñar a los que enseñan.** El ingeniero Eduardo Averbuj investigó formas de aprendizaje de la ciencia y creó materiales para esa zona de la enseñanza, que suele estar planteada más desde las respuestas que desde las preguntas. Averbuj reside y enseña en España y cada año, requerido por nuestro Ministerio de Educación, regresa para adiestrar docentes en su especialidad.

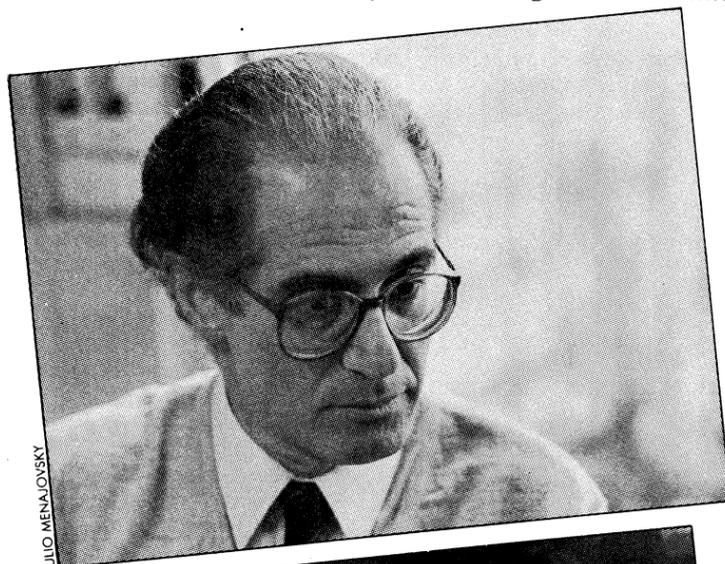
"Durante esta semana aprenderás algunas cosas. Los adultos que estamos aquí no te enseñaremos nada. Al final de la semana, sabrás mucho menos que cuando entraste." Palabra más o menos, eso dice el cartel. Y los chicos que lo leen, apenas traspuesta la entrada de ese antiguo hospital español de tuberculosos hoy transformado en Centro de Innovación y Experimentación para Escolares, se desconciertan. Como también se asombran cuando se los invita a hacer pan con la receta de la abuela y, luego, a explicar de dónde vienen las burbujas que aparecen cuando la masa leva. Cada uno arriesga su hipótesis: del aire, de la harina; de la sal, tal vez. "¿Y qué harías para comprobar si tu explicación es correcta?", pregunta uno de esos adultos que no enseñan nada. Y los chicos se ponen a diseñar experiencias, a

llevarlas a cabo y a sacar ésta o aquella conclusión. "El centro no es tanto un sitio de aprendizaje, como de planteo de preguntas y problemas", cuenta Averbuj. "La escuela tiende a dar respuestas sin que haya antes preguntas. Nosotros, como no tenemos ningún programa que cumplir, nos podemos permitir, en lugar de dar respuestas, que los chicos se hagan preguntas. Y si no llegan a resolverlos, no importa; tampoco les aclaramos la verdad, porque en ciencia no hay verdades. Y ellos se sorprenden de que cuanto más se sabe más preguntas uno se hace."

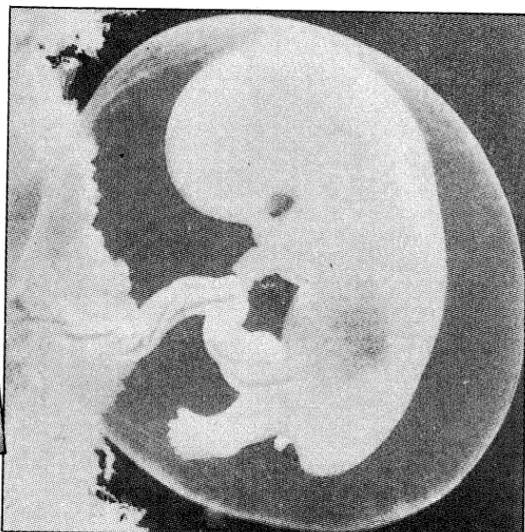
En el salón del palacio Pizurno del Ministerio de Educación, en Buenos Aires, donde Averbuj dictó su último curso, quedaron varias mesas provistas de tomacorrientes, interruptores, cables y diversos elementos modulares. Cada una de ellas es un laboratorio polivalente de tecnología, diseñado por él mismo y fabricado por una empresa española. Sus componentes pueden asimilarse a mecanos de electricidad, electrónica y mecánica, con los que los chicos pueden simular todo tipo de aparatos e instrumentos, desde el modelo de un secador de pelo hasta el de una fábrica con dos o tres motores comandados por un panel de instrumentos. Este material se vincula con el proyecto pedagógico que alienta la reforma de la educación secundaria española: una escuela que "proporcione una ancha base científico-técnica —precisa Averbuj—, en la que, por ejemplo, importa que el chico pueda comprender y solucionar problemas de electricidad, y no que sepa hacer un montaje eléctrico".

Averbuj sueña con una reforma similar para la Argentina. Para dar alas a su sueño, dejó sus laboratorios en Buenos Aires. ♦♦

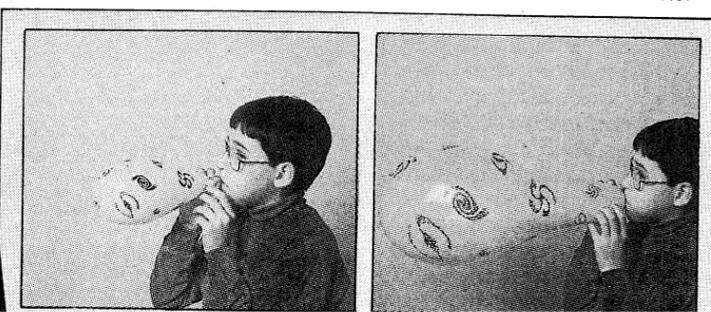
Alicia Di Stasio



JULIO MENAJOVSKY



Penchaszadeh y Averbuj: el sueño del regreso profesional aun existe.



# 10 AÑOS DE HUMOR AHORA EN LA PLATA

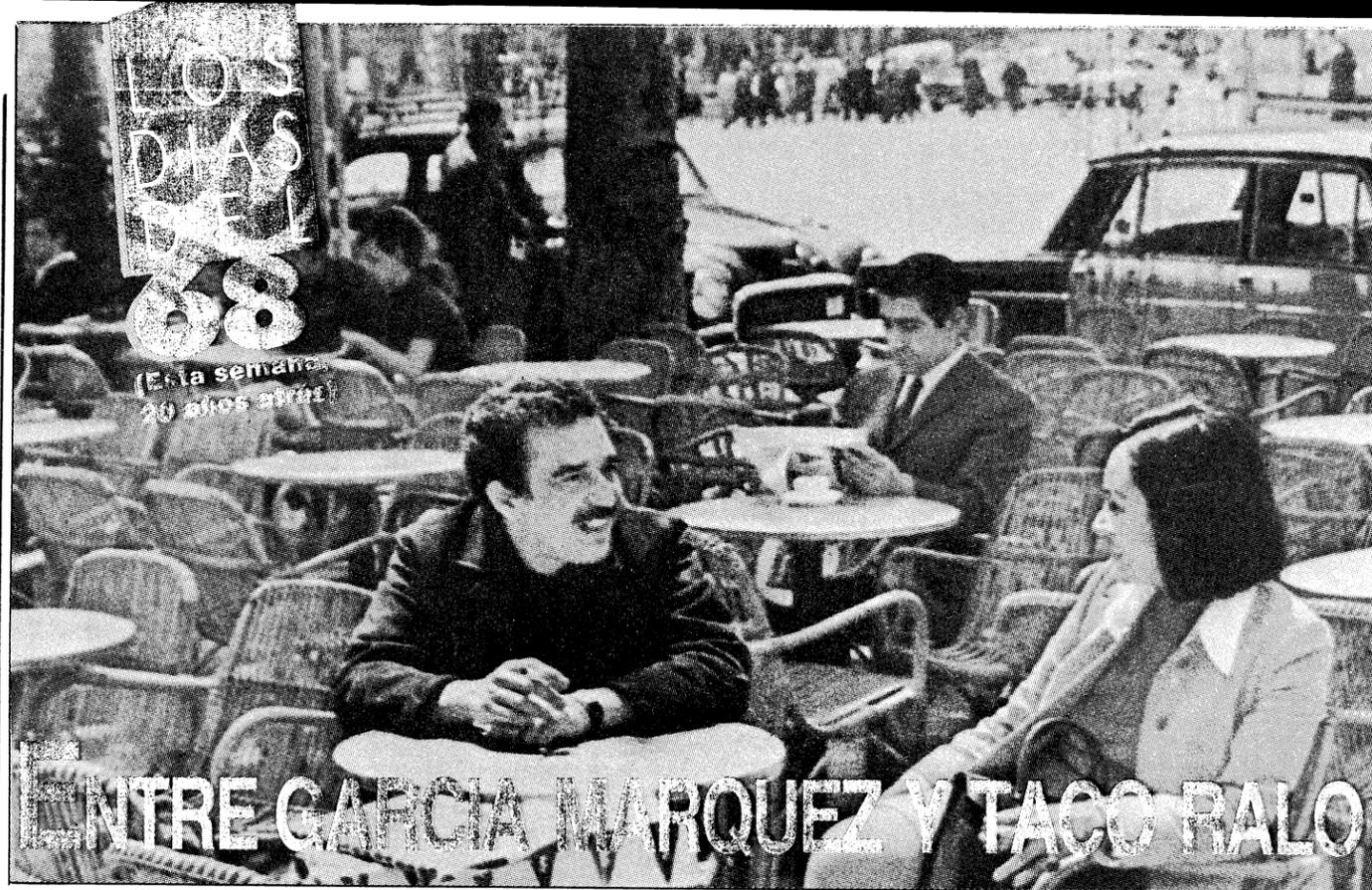
Una muestra gráfica inolvidable para festejar el décimo aniversario de la revista que supera, apenas, la mediocridad general.

- Los originales de las tapas de Humor realizados por Andrés Cascioli, Sergio Izquierdo Brown y Carlos Nine
- Las fotos de los reportajes: lo mejor de nuestros chasiretes Eduardo Grossman y Tito La Penna
- 500 originales de dibujos, comics y chistes en paneles individuales dedicados a los plumines de oro: Grondona White, Fontanarrosa, Tabaré, Sanzol, Fortin Maicas, Sanz, Colazo, O'Kif, Ceo, Fati, Ciupiak, Garaycochea, Crist, Langer, Rep, Ibáñez, Limura, Lawry, Palomares, Pablo Páez, Parissi, Paz, Peni, Altuna (y siguen las firmas)
- Artistas invitados: Quino, Oski y Ciupiak

## ALGO PARA RECORDAR

Pasaje Dardo Rocha  
Avenida 7 y 50  
Del 5 al 31 de agosto de 1988

Auspicia:  
**Municipalidad de la  
Ciudad de La Plata**



Madrid, 1968: Gabo con Mercedes, su mujer.

**D**urante la última semana de julio del '68 las librerías más importantes de Buenos Aires —Atlántida, El Ateneo, Fausto, Norte, Clásica & Moderna— exhibían los ejemplares recién salidos de la imprenta de los últimos libros de Gabriel García Márquez: **El coronel no tiene quien le escriba** y **La mala hora**, editados por Sudamerica y primeros en las listas de best-sellers. También integraba ese listado **El Che Guevara**, un ensayo del periodista Hugo Gambini, a la sazón redactor del semanario **Primera Plana**. El texto, editado por Paidós, había sido el primero, en la Argentina, en ocuparse del tema desde la muerte de Guevara. El segundo salió dos días después, y se agregó de inmediato a la lista de best-sellers: **Mi amigo, el Che**, del abogado y ex diplomático frondicista Ricardo Rojo.

El boom de García Márquez —reflejo de otro boom, el de la literatura latinoamericana—, se había iniciado en junio del '67, con la aparición de **Cien años de soledad**, la novela que quiso compilar el espíritu de una épo-

ca y fué devorada por el público argentino con verdadero furor. Las aventuras y desventuras de Ursula y Remedios la bella, de José Arcadio y los Aurelianos, de Amaranta-Ursula y las mariposas amarillas, la crónica de un siglo de Macondo, para mediados del '68 era tan familiar para muchos porteños como el rostro de Mafalda, los **Sábados Circulares** de Mancebana o la música de **Los Beatles**.

Después de **Cien años** llegó **La Hojarasca**, un relato escrito entre los 19 y 22 años que contenía en embrión toda la obra posterior de García Márquez y que presentó el mismo en Buenos Aires en agosto del '67. En diciembre apareció una recopilación de cuentos, **Los funerales de la Mamá Grande**.

**El coronel no tiene quien le escriba** era la historia de un hombre que iba todos los días al correo a buscar noticias de una pensión oficial que nunca llegaba. El coronel, de él se trataba, había tenido un hijo, muerto en la guerrilla, del cual había heredado un gallo de riña. Este gallo llegó a redimirlo del asma de su esposa, de la doblez de su abogado, de la perversidad del

mercader del pueblo. Y de la miseria, porque había tramado una riña entre su gallo y el campeón de un pueblo vecino. El libro termina cuando la mujer le increpa su obsesión por el gallo: "¿Qué vamos a comer?" y el coronel le responde: "Mierda".

**La mala hora** hablaba de la peste de la mala reputación, que se ensañó con Macondo en forma de pasquines clavados en las paredes de las casas. Las pequeñas y las grandes miserias se adherían a los muros sin que la lluvia lograra lavarlas. El chivo emisario finalmente, fue Pepe Amador, uno que distribuía panfletos en favor de la guerrilla. El precio de tapa de **El coronel**, por esos días, era de ciento cincuenta pesos (?). El de **La mala hora**, de doscientos cincuenta.

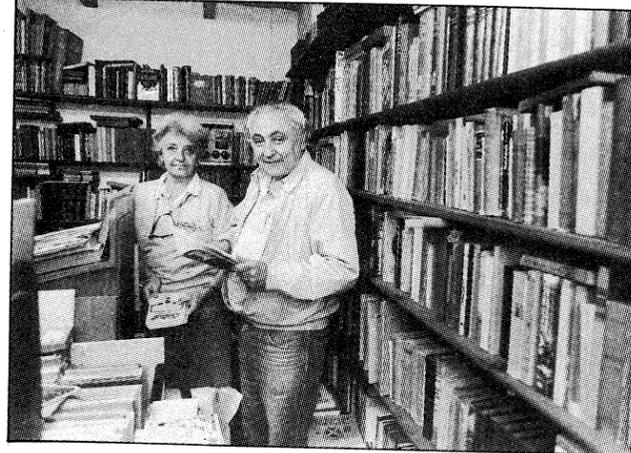
Las referencias a la guerrilla como elemento mágico en la literatura de García Márquez no podían resultar ajenas para los lectores argentinos. Justamente en esa época —se supo poco después por la prensa—, se establecía un contingente guerrillero en el monte de La Cañada, Taco Ralo, a más de 100 kilómetros al sur de la capital de

Tucumán. El grupo fue descubierto por la Policía dos meses después, en un espectacular operativo donde se detuvo a trece guerrilleros. Un titular del diario **La Razón** de esos días afirmaba: "Los guerrilleros detenidos en Tucumán continúan afirmando su ideología peronista, pero en medios policiales existe la impresión de que se trata de un grupo **castrocomunista**". La impresión policial había sido desacertada. Con Taco Ralo nacían las Fuerzas Armadas Peronistas.

En los mismos periódicos que publicaban las listas de best sellers y las noticias sobre la guerrilla en los montes tucumanos, el público porteño se desayunaba con la novedad de que el tinto Peñaflor ahora venía en lata, con que el cigarrillo más joven del mundo era San Diego, "el macanudo", y con la publicidad de la loción capilar Pantén: "¿Panten a los 25? ¿para qué? Para que a los 50 también tenga cabello sano y abundante". Veinte años después, el tiempo habrá dicho la verdad. ♡

Laura Ramos

Guillermo López y Juan Oliva, cineastas cordobeses.



## Los santuarios del libro antiguo **UN MUNDO PARA EXQUISITOS**

Todavía quedan en Buenos Aires rincones donde se rinde culto a los incunables, las primeras ediciones y los ejemplares raros. Viejas litografías, memorias de otras épocas y precios del presente aguardan al lector curioso.

lla era una escritora norteamericana, pobre, talentosa y amante de la mejor literatura y los libros antiguos. El, un tímido y erudito empleado de la prestigiosa librería **Marks and Co**, del 84 **Charing Cross Road**, en Londres. Desde Nueva York ella (Anne Bancroft), le escribe a él (Anthony Hopkins) en 1949, iniciando un curioso intercambio epistolar que durará años entre ediciones y citas de Shakespeare, Donne, Shelley y Jane Austen.

La película, que fue estrenada el verano pasado en Buenos Aires con el título de **Nunca te vi, siempre te amé** (el film en inglés simplemente lleva como nombre la dirección de la librería: 84, **Charing Cross**

**Road**), despierta nostalgias entre los modernos frequentadores de ediciones en rústica.

Si bien han pasado los años dorados en que Rubén Darío escribía desde Madrid añorando la riqueza de las librerías porteñas, el libro antiguo en Buenos Aires sigue conservando sus curiosos reductos. Un misterioso circuito que abarca desde lujosas librerías céntricas a coquetos departamentos, modestos locales con mesas de saldos o provisorios puestos callejeros en plazas porteñas. Y una clientela hecha de adinerados coleccionistas privados que corren tras incunables cuyo valor excede los 30.000 dólares, hasta modestos enamorados de

los libros que se ufanan de haber conseguido una primera edición de Giovanni Papini en italiano o de Ricardo Rojas (firmada por el autor) en menos de 100 australes.

La sombra irreverente de Arturo Jauretche todavía se burla a carcajadas del lapsus de Beatriz Guido, que en su novela **El incendio y las vísperas** describe a un aristócrata porteño que poseía incunables del año 1700. Un incunable es un libro impreso con caracteres móviles y letra similar a la manuscrita editado desde los orígenes de la imprenta hasta el 31 de diciembre de 1500. Se llaman incunables (del latín *incuna bulun*, cuna) porque aluden a la infancia del libro, cuando



éste buscaba todavía seguir pareciéndose a un manuscrito, con detalles ornamentales que ocultaban su carácter de producto mecánico.

**El espíritu de Pedro de Angelis.** Uno de los más bellos incunables que existen actualmente en Buenos Aires, es la primera edición de la célebre *Crónica de Nuremberg* de Hartmann Schedel, publicado el 12 de julio de 1493. Para contemplarlo reverentemente hay que tocar el timbre de uno de los pocos santuarios que todavía quedan en la ciudad. Se trata de la antigua librería *L'Amateur*, en Esmeralda al 800, cuyos orígenes se remontan a la década de los '30. En ella, se realizó en junio de 1946 la exposición de los libros más raros de América, la cual fue uno de los mayores acontecimientos culturales de la época.

El visitante es introducido a un amplio salón cuyas paredes están íntegramente cubiertas de antiguas litografías argentinas, mapas y escenas de Buenos Aires colonial pertenecientes a la más importantes colección de iconografía existente en el país. Dos señores de mediana edad —José Lavalle y Domingo Campiglia— y dos jóvenes mujeres —Susana Helguera y Silvia Longobuco Lavalle— se inclinan ante un voluminoso ejemplar que narra la historia del mundo hasta la época del descubrimiento de América. Casi 2.000 grabados monumentales sobre madera representan las ciudades más conocidas, retratos de emperadores o escenas bíblicas que fueron realizados por los más importantes artistas de la época, Pleydenwurf y Wohlgemuth. El grabado del folio 264 es atribuido a Albert Durero, que era alumno en ese prestigioso taller de grabado.

En la tarde porteña, son convocados los fantasmas. Con levita y sonrisa irónica, aparece quizás don Pedro de Angelis, el intelectual rosista cuya *Colección de obras y documentos relativos a la historia antigua y moderna de las provincias del Río de la Plata* (1836) inicia, prácticamente, la moderna historiografía argentina.

Precisamente, la pasión de bibliófilo resultó un detalle que salvó su vida. Apenas fue derrocado Rosas, puso en venta su famosa colección de libros que incluía hasta cincuenta volúmenes en guaraní, "*la más filosófica de las lenguas*", según el erudito italiano. Sus enemigos, entre los que se contaban Echeverría y Gutiérrez, terminaron siendo los más ardorosos defensores de De Angelis, subyugados por su pasión intelectual.

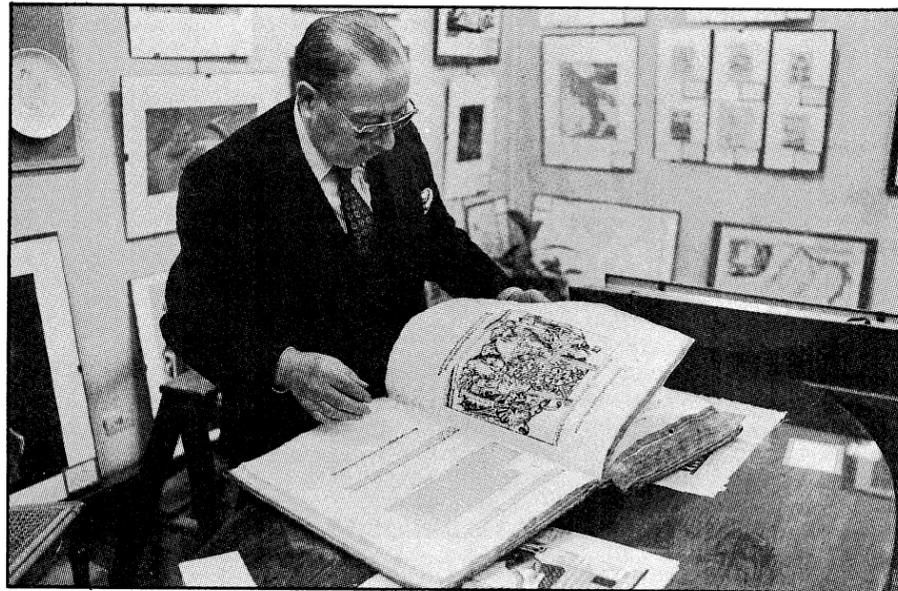
Una edición en cuero de oveja recuerda las aventuras de aquel intrépido alemán Ulrich Schmidel, que vino con Pedro de Mendoza a estas tierras, mientras un ejemplar en papel ordinario de la primera edición del *Martín Fierro* evoca a José Hernández, el *best seller* de las pulperías. En los eruditos catálogos figuran, también, volúmenes impresos en las misiones jesuíticas del Paraguay y en la

famosa imprenta de los Niños Expósitos, ejemplares sumamente escasos y valiosísimos.

**Gutenberg en Buenos Aires.** Sin embargo, uno de los más importantes hallazgos bibliográficos porteños no tuvo como escenario a una librería suntuosa como *L'Amateur*, sino antes bien, a una curiosa tienda de ocasión. "*Un salón inmenso, atestado hasta el techo de volúmenes. El local era más largo y tenebroso que el antro de Trofonio*", así describe Roberto Arlt, en *El juguete rabioso*, la polvorienta librería de la calle Lavalle donde sufre sus penas el adolescente Silvio Astier. La librería no era una ficción literaria; Roberto Arlt fue dependiente en ella y el célebre don Caetano se llamaba Rafael Palumbo.

En la época del centenario este libro, famoso por su ignorancia, adquirió la biblioteca de Gabriel Carrasco. Un viajero entró una tarde y compró un volumen de regatear un rato con el dueño. A los pocos días, todo Buenos Aires se enteró

de bibliotecas populares y del Teatro del Pueblo. Pintor, trabajó en su juventud en la librería de Clementina Palumbo, hija de Rafael. Hace algunos años fue propietario de una librería en Charcas entre Talcahuano y Uruguay, donde se filmó la versión cinematográfica de *El juguete rabioso*. Actualmente, es dueño de la librería *El gliptodonte*, en Ayacucho 734. Ahí se ven viejos sillones, antiguas vitrinas de madera oscura donde los estudiantes de los alrededores conocen de su café y de amenas tertulias en la trastienda. El nombre, *El gliptodonte*, evoca la vieja librería socialista que instaló el sabio Florentino Ameghino en el barrio de Once, cuando debió dedicarse al comercio en tiempos de desventura económica. Alejandro López Meduz, mientras cita a Angélica Balabanoff, la militante judía rumana que decía que "*los bolcheviques de la revolución rusa fueron los más grandes pediatras*", elabora fantásticos planes acerca de una "*librería-biblioteca*" donde los libros se venderían pero los lectores tendrían derecho a devolverlos y adquirir



Domingo Campiglia hojea la *Crónica de Nuremberg*, de Hartman Schedel.

ba que aquí se había vendido, en una modesta tienda de viejo, una *Biblia Gutenberg* por la cual el Museo Británico pagaría 10.000 libras esterlinas. Desde ese entonces, la *Biblia* sigue expuesta en el museo. También en la librería de Palumbo, el conocido bibliófilo Eduardo Bullrich se emocionaba con el manuscrito de la traducción de *La Eneida* del propio Vélez Sarsfield y con la *Crónica de España* de Florián de Ocampo, un libro rarísimo impreso en 1492. Ambos volúmenes son piezas de notable valor desparramadas entre el polvo de la mesa de saldos.

Alejandro López Meduz es alto, exuberante, con aire de viejo habitué de las

nuevos ejemplares del mismo valor. Más allá de los volúmenes de oferta, López Meduz cuenta con importante catálogo de autores surrealistas, sobresaliendo primeras ediciones de André Breton.

**Esa pasión perversa.** "*La pasión por el libro antiguo es una perversión*", explica por su parte Víctor Aizenman, en su cueto departamento de la calle Ayacucho. Una luz tenue, sobrias bibliotecas de madera, lujosas encuadernaciones, rodean a este peculiar librero que se inició en su oficio siendo estudiante de Filosofía y Letras, en la década de lo '60, los años de Daniel Cohn Bendit y René Salammanca. Las palabras "*fetichismo*", "*go-*

*ce*", "*perversión*", denotan un lenguaje psicoanalítico bastante infrecuente en el mundo del libro antiguo, pero combinan bien con una suntuosa versión *art-nouveau* de *Les demi-vierges* de Marcel Prevost. Una edición de veinte ejemplares únicamente impresa en papel japonés antiguo, con motivos florales de orquídea en la tapa de cuero y guardas moaré en su interior. Damas exquisitas languidecen en sus aguafuertes, con sus correspondientes suites y *remarks* (distintas versiones del mismo dibujo con variación de detalles y color).

La admiración no cede frente a una edición de *Ruth et Booz* con motivos *art-decò* realizada en París por el impresor e ilustrador F.L. Schmied. Cada página del relato bíblico es de una precisión geométrica y un equilibrio cromático que maravilla.

La imagen general que se fabula sobre un coleccionista es que se trata de un hombre de gran fortuna. Si bien esto parece verdad para los clientes de *L'Amateur* o de Víctor Aizenman, existen historias personales que desmienten esa creencia.

Normando Ivaldi es un atildado señor de 55 años que toda su vida trabajó como docente, desempeñándose actualmente como supervisor de enseñanza primaria. Desde los 18 años colecciona textos, manuscritos y documentos sobre educación argentina. Con emoción recuerda a viejos libreros como Juan Capel o Hellman, que le permitieron formar una colección que hoy alcanza los 6.000 volúmenes, en la cual destacan manuscritos de la época de Rosas, cuadernos de apuntes de 1820 y hasta cartillas de la época colonial.

También pasaron por sus manos las dos hojas de cuadernos en que, con letra apretada, Jorge Luis Borges escribió su famoso poema sobre la muerte de Facundo Quiroga. Ese original que el autor de *Ficciones* regalara a Alfonsina Storni, hoy se encuentra en poder del locutor Antonio Carrizo, conocido bibliófilo, cliente con número de catálogo fijo en *L'Amateur*. También ratifica la excepción a la riqueza la historia de Gillardoni, actual propietario de una librería en San Telmo, quien no obstante se inició como bibliófilo coleccionando primeras ediciones de Borges con un magro sueldo de empleado. Una colección que hace pocos años vendió en Nueva York por una suma millonaria.

"*Existe una sacralización del libro antiguo muchas veces basada en el prejuicio*", explica Alberto Casares, un hombre afable, de modales mesurados que tiene su librería en la calle Arenales. "*No es la antigüedad del libro la que siempre determina su valor. Un volumen de temas religiosos del 1700 puede valer mucho menos que una edición contemporánea. Todo depende del contenido y del estado de conservación del ejemplar*", agrega. Frecuente organizador de exposicio-

nes bibliográficas, en su local se reunieron por última vez Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares, una tarde de noviembre de 1985, antes de que el primero partiera con María Kodama en su último viaje a Europa. Primeras ediciones de Oliverio Girondo y de Borges, cartas de puño y letra de San Martín, libros alemanes de principio de siglo y una *Memoria para seguir la historia de los insectos* de Reamur, en seis tomos profusamente ilustrados, prometen una visita sumamente entretenida, amenizada por la presencia de curiosos personajes del mundo del libro que se dan cita allí.

A pesar de su juventud, Luis A. Figueroa (34 años) está a cargo de una de las más antiguas librerías que todavía subsisten en la ciudad, y que se llama *Casa Pardo*. Sueña con convertirse en un "*expertiser*", y refugiado en su cuevita en los altos del negocio pasa las horas rodeado de sus libros y catálogos. En un escritorio, muestra didácticamente un ejemplar de la *Causa criminal en Barranca Yaco*, hecho en la Imprenta del Estado, Buenos Aires, 1837. "*Este ejemplar en perfecto estado puede valer 500 dólares, dañado por las polillas, la humedad o con problemas de encuadernación su valor se reduce a 100 dólares. Una fotocopia en la primera página de un libro del siglo XVIII puede transformar los 400 dólares de precio en menos de 100*".

Para los que deseen iniciarse en el mundo del libro antiguo, es recomendable una visita a una pequeña librería en Charcas y Libertad llamada *La Señora*. La aludida en esa razón social es, en realidad, María Renée Rodrigué, una enérgica dama de cabellos blancos y fino sentido del humor. A su vez, visitante asiduo y asesor del local es uno de los personajes más pintorescos de este ambiente, Miguel Dimitriu, bibliófilo rumano y pequeño empresario metalúrgico cuya pasión reside en las primeras ediciones y en las búsquedas insólitas.

Allí uno puede frecuentar desde *L'Epistole di Cicerone Attico*, Venecia-1555, hasta una primera edición en italiano de Dante vivo de Giovanni Papini, que vale 40 australes, o un poco conocido *El radicalismo de mañana* de Ricardo Rojas, firmado por el autor y que es posible adquirir en 90 australes. También la primera traducción de *El Capital* al francés o los 43 tomos de las actas del célebre Proceso de Nuremberg (600 dólares).

La película inglesa termina con la visita de la escritora norteamericana ya casi anciana a Londres para encontrarse con los polvorientos restos de la que fuera una señorial librería británica. En Buenos Aires, la historia todavía puede terminar de otra manera: como diría Víctor Aizenman, para los amantes del libro antiguo aún existe —pese a la crisis— una amplia gama de perversiones a su disposición. ♦♦

Viviana Gorbato

## EL CUADERNO DE OSCAR WILDE

La bibliomanía se ha puesto de nuevo de moda en Europa. La mítica novela *84, Charing Cross Road* de Helene Hanff (que dio origen al film de David Jones) despertó pasiones en millones de lectores en todo el mundo. Términos como "*incunables*", "*ediciones príncipe*" o "*encuadernación art-nouveau*" empiezan a popularizarse.

"*A veces una conversación con el librero representa un placer intelectual: otras se convierte en un delicioso té en compañía del Sombrero Loco*", explica Umberto Eco en un comentario acerca de *Guía de libros antiguos y de ocasión de Italia*, de Claudio A. Messina. Este volumen publicado por la librería *Al Vascello* ha agotado enseguida su primera edición de 2.600 ejemplares.

**Anecdotario de la bibliomanía** de Pierre Marteau (seudónimo del editor italiano Raimondo Biffi), constituye un volumen de tirada limitada y papel especial que narra las aventuras de famosos coleccionistas. Charles Nodier, conocido bibliófilo del siglo pasado, cuenta la agoría y muerte de otro bibliófilo, el cual no pudo reponerse después de descubrir que un ejemplar rarísimo adquirido a buen precio era unos centímetros más pequeño que el que poseía otro coleccionista.

Oscar Wilde, después de improvisar muchas veces la historia de Salomé, se decidió a escribirla. Al volver a su habitación en el Boulevard des Capucines encontró sobre la mesa un cuaderno vacío y comenzó a escribir en francés la comedia tantas veces imaginada. Más tarde fue con su cuaderno a un local donde actuaba una orquesta gitana y pidió al director "*que tocara algo que combinara bien con la historia de una mujer que baila descalza en la sangre de un hombre al que deseó y después mató*". El músico interpretó una canción tan salvaje y terrible que los clientes interrumpieron las conversaciones.

Actualmente, ese cuaderno de Wilde es una de las piezas más codiciadas de la mejor colección privada europea de textos y autógrafos antiguos. Se trata de la Fundación Martín Bodmer de Ginebra, que reúne más de 160.000 ejemplares.

Dos libros argentinos, *La ciudad y los libros* de Rafael Arrieta y *Libreros, editores e impresores de Buenos Aires*, de Domingo Buonocore, cuentan la historia de los locales porteños de libros incunables. Sin embargo, ambos se encuentran agotados. Para encontrarlos, el ávido lector tiene que realizar un peregrinaje similar al de la autora de esta nota. ♦♦

V.G.

Sintonice la banda FM

# TODO ES POSIBLE, PERO CON MUSICA

Rock & Pop en el aire; un mensaje que conmueve el estilo FM.



CRISTINA FRAIRE

Una gama que transcurre serenamente por la variedad musical, la dosis graduada de noticias y las voces suaves, es subvertida de pronto por los acordes violentos de Rock & Pop y los programas con información de Radio Latina. Así, la banda FM es hoy espacio de la radio experimental.

La locura está de moda y la vida es una joda. El cambalache sigue vivo y todo sin sentido", canta Lalo Mir, conductor de Radio Bangkok, uno de los programas de la FM Rock & Pop. En un tono puertorriqueño, el locutor argentino Mario Montoya invita a escuchar el último éxito de Valeria Lynch desde la FM Latina: "Y seguimos desde la Latina, tu radiooooo". Casi en el límite del ascetismo, la voz monocorde de la FM Radio Nacional anuncia que "a continuación escucharemos cuatro cuadros noruegos de Halvorsen, interpretados por la Orquesta de la Sociedad Filarmónica de Oslo, con la dirección de K. Andersen: duración 16 minutos y 14 segundos".

Dentro de la radiodifusión argentina, la Frecuencia Modulada (FM) es atractiva para el oyente por su notable fidelidad en la transmisión de la señal, sin distorsión ni interferencias molestas. Sin embargo, un inconveniente es el corto alcance, que en la Capital Federal no supera los 60 kilómetros de distancia. Actualmente, son once las radios con permiso del Comité Federal de Radiodifusión (COMFER) que irradian programación en Frecuencia Modulada. Con mucha música, y en general poca información, estas emisoras transmiten en su mayoría en vivo durante las 24 horas, para un público estimado—según muestreos—entre los 20 y 34 años.

"Láser es una radio sin complicaciones, que busca tranquilizar al oyente y acompañarlo únicamente con música e in-

formación esencial", afirmó a EL NUEVO PERIODISTA Jorge Frank, responsable de la programación de dicha emisora, que es a su vez una producción propia de Radio América. Láser 102 dirige su continuidad musical a una audiencia mayor de 20 años, con un tope teórico de 35, y perteneciente a un nivel social que va de medio a alto. Se emite en vivo en un 95%, con música extranjera en su mayoría lenta y el 75% de lo que sale al aire constituye reproducción de compact-disk. Como curiosidad, Frank señala que "es una radio más escuchada por mujeres que por hombres".

Con una onda tranquila, sin picos ni estridencias, Radio Horizonte, producida por Fernando Marín y Radio El Mundo, trata de captar a los mayores de 25 años a través de un producto conformado mayoritariamente por música extranjera. Santiago Pont Lezica, gerente artístico de la emisora, manifestó que "la radio apunta a ser pura y exclusivamente musical", mientras que sobre los costos de producción dijo que "hoy en día lo más caro de la FM es la música. Nosotros gastamos entre 2.000 y 2.500 dólares mensuales en discos y cintas". Transmite las 24 horas en vivo y con cinco flashes informativos al día. Sin embargo, desde las 6 y hasta las 9, Carlos Varela realiza su programa, simultáneamente, por las dos frecuencias de la emisora.

"Quizás la fórmula de pura música está un poco gastada o no llega a la gente que

está necesitando algo para divertirse", comenta—aunque sin mucha convicción—Pont Lezica.

"FM 100, siempre una canción", anuncia por su parte el slogan publicitario de la frecuencia modulada de Radio Mitre. Hugo Di Guglielmo, gerente artístico y de programación manifestó que "fundamentalmente la FM es música. La comunicación con el oyente pasa por la música". FM 100 transmite en vivo durante todo el día hacia un público de clase media, de entre 18 y 45 años.

Por otro lado, FM Melody es la frecuencia modulada de Radio Continental y no dista mucho en su personalidad de Láser 102, FM 100 u Horizonte. Las cuatro se reparten el espectro de la música suave, también conocida como soft; voces cálidas, un clima distendido y poca publicidad forman, sin duda, parte de la propuesta. Sin embargo, FM Melody innovó su programación al decidir transmitir durante los sábados y domingos partidos de rugby con la conducción de Nicanor González del Solar. Fue un tackle a la música.

Un poco de información. FM Splendid vende sus espacios a productoras independientes, detalle que en cierto modo la convierte en una radio loteada. Hasta el 15 de mayo, transmitía su programación la FM Latina, pero al cambiar ésta a FM del Plata, Radio Splendid tuvo que renovar su programación. Entre los espacios vendidos figuran Esto que pasa, de José Ricar-

do Eliashev, y La otra radio de Eduardo Aliverti. Según manifestó Pedro Markowicz, directivo de la citada emisora, "tanto Eliashev como Aliverti coinciden con la onda musical de Splendid". Transmite sólo música en castellano, dirigida a un oyente sin distinción social definida en las horas de producción propia.

"Esto no es arte puro. Acá hay arte y negocio". La respuesta contundente la dio Héctor Rey, director artístico de Julio Moyano S.A., que mediante un convenio efectuado con Radio Rivadavia tiene a su cargo la programación de FM Inolvidable. Su propuesta musical se dirige hacia un público que no está muy habituado a escuchar la banda FM, sin dejar de lado la información a través de los programas periodísticos que diariamente conduce Luis Garibotti. Empero, el programa Amigos representa un corte abrupto en el clima de Inolvidable. "Es el momento en que nosotros le decimos al grande que le dé el receptor a los jóvenes de la casa", sostiene Rey. Acerca del fenómeno comercial, añade que "competimos con ciertas emisoras de AM. Nuestro mercado está, precisamente, en la audiencia de AM que todavía tiene que descubrir el medio".

Mientras tanto, la FM Latina transmite ahora en la onda de Radio del Plata, con programación en vivo y enlatada. "El estilo de la radio es pasar toda música en castellano y latina. Queremos volver a lo nuestro, volver a nuestro idioma", manifiesta Adriana González, coordinadora general de la FM. Pero el locutor característico de la emisora habla como un caribeño; al respecto, la misma Adriana González afirma que "el locutor es un personaje, al estilo de las FM de Miami, Puerto Rico y el Caribe. Queremos hacer algo distinto que no tenga nada que ver con el resto".

Radio Clásica transmitió hasta el pasado 15 de junio mediante un convenio firmado con Radio Argentina, propiedad de Radio Familia, sociedad consignataria presidida por Ricardo Gangeme. Su programación se caracterizaba por las audiciones

de música clásica, los micros de información cultural y por tres minutos de publicidad cada hora, leída sin trastrocar el clima de la emisión. Una combinación donde lo tradicional incluye innovaciones interesantes. Según Gabriela Aberastury, directora artística de Clásica, "la comunicación pasa por la manera de programar en función del gusto por la música". No obstante, el 16 de junio Radio Familia comunicó a Clásica el fin del convenio comercial, por lo cual la conflictiva situación institucional de esta emisora se ventila ahora en los fueros judiciales.

Radio Municipal, a su vez, está reparando su antena transmisora, lo que producirá un cambio de posición en el dial. Si bien no va a haber modificaciones en una programación compuesta en su mayoría por música clásica, es posible que amplíe el horario de salida al aire. Carente de posibilidades económicas y con disputas políticas en su seno, Radio Nacional se vio afectada tras el alejamiento forzoso de su director, Oscar Martínez Zemborain, y la posterior designación del ingeniero Luis Bedarracco como titular provisorio.

Todo es Rock & Pop. La FM Rock & Pop, propiedad del conocido empresario de espectáculos rockeros Daniel Grinbank, transmite mediante un contrato con Radio Buenos Aires. Incluye programas de producción propia que son, por amplio margen, los más escuchados de la FM local. La personalidad de esta radio es por demás clara y definida: dirigida a los jóvenes, con un mensaje divertido y a la vez desaforado, destinado a entretener, y con el rock como principal ingrediente musical. Con un tono vertiginoso parecido por su formato a la programación de AM y estableciendo una comunicación dinámica con el oyente, se trata en definitiva del éxito de una radio personalizada (ver recuadro).

En cuanto a formato, las FM responden a un modelo del que sólo escapan los casos de Rock & Pop, Latina y Clásica (ésta antes de su conflicto institucional). Las que se diferencian generan pautas culturales propias, e imponen ideas originales a partir de un indiscutible uso del riesgo empresarial. Sin embargo, sobre todo en el caso de la emisora de Grinbank, la práctica propone una serie de interrogantes que por poco conmueven al conjunto de la radiofonía argentina. Es que el grado de apertura y audacia en las formas, la exploración en el lenguaje de la sexualidad, en el humor y en los idioletos de pequeños grupos sociales, son aspectos que tienden al pluralismo, pero también conllevan algunos riesgos. Básicamente, el riesgo de confundir vanguardismo con mal gusto y de naturalizar en los medios masivos a la grosería, vendiéndola como un experimento a lo Orson Welles. De todas maneras—esto apuntando a la futura Ley de Radiodifusión—, son más saludables los excesos de la libertad que los de la mordaza.

Fernando González y Daniel Fernández Quinti



## RADIO SIN SOSTEN

Un hombre llegó a un hospital de Almería, España, ocultando su rostro para no ser reconocido y con su miembro viril encajado en un cojinetes de rodamientos (rulemán). La información fue comentada en el bloque de noticias de Radio Bangkok, el programa de la FM Rock & Pop que conduce Lalo Mir junto a Bobby Flores y Douglas Vinci, de lunes a viernes de 10 a 14 horas.

"Después de horas de utilizar el instrumental quirúrgico, los médicos se dieron por vencidos y fue cuando el mecánico de mantenimiento del hospital intervino y logró desarmar el cojinete." La noticia terminaba sosteniendo que "el protagonista de tan insólito caso pudo regresar a su domicilio con el cojinete en el bolsillo". Si, en Radio Bangkok todo es posible, porque no hay límites entre la realidad y la ficción. Así es que cuando en Thailandia son las 10 de la noche, el maharajá de Bangkok (Lalo Mir) y su corte transmiten a través del cable de fibra óptica. "No desespere: cada mañana habrá un Bangkok para poner un cortocircuito a sus neuronas", anuncian.

Por Bangkok, mercado libre como la ciudad homónima, pasan invitados como Luis Alberto Spinetta, el diputado Albamonte, Las Primas o Martín Karadagián, junto a una receta de budín de mijo pelado y mensajes de amor gay. "Descubrí que el hombre al que le entregué mi virginidad es travesaño, porque ayer me confesó que le gustaba el rubio de Dallas", dice una oyente de Caballito. "Ahora no sé si regalarle una caja de preservativos o los corpiños que yo no uso. ¿Qué hago?", pregunta la muchacha.

En Bangkok la fantasía se apoderó de la realidad. Hace unos días en los clasificados del diario Clarín salió un aviso que decía: "Gracias Bangkok" firmado por la Colorada del Morro; y una pintada de la UCR en Bartolomé Mitre al 3000 fue realizada por una denominada "Brigada Bangkok".

Nadie mejor que el diputado Ruckauf definió este fenómeno cuando estuvo de visita en el programa: "Uno vive de fantasías. Si no, ¿para qué escucha Bangkok?"

F.G. y D.F.O.

## VOLUMENES DE AUDIENCIA

ABRIL 1988

| fuente MULTIMEDIOS Y MARKETING |       | fuente IPSA S.A. |        |
|--------------------------------|-------|------------------|--------|
| Share (*)                      |       | Share            |        |
| Rock & Pop                     | 30,5% | Rock & Pop       | 38,76% |
| Horizonte                      | 17    | Latina (**)      | 14,98  |
| FM 100                         | 15    | FM 100           | 11,60  |
| Láser 102                      | 8     | Horizonte        | 11,52  |
| FM Latina                      | 8     | Láser 102        | 5,39   |
| FM 105                         | 3     | Del Plata        | 5,39   |

(\*) share: proporción de audiencia  
(\*\*) FM Latina salía por la frecuencia de FM Splendid en abril

En el interior también se hace cine

# EL DESPEGUE CORDOBES

El retorno de la carrera de cine a la universidad y la presencia de actores y directores inquietos son elementos que abren en Córdoba la posibilidad de que surja un pujante polo de industria cinematográfica.

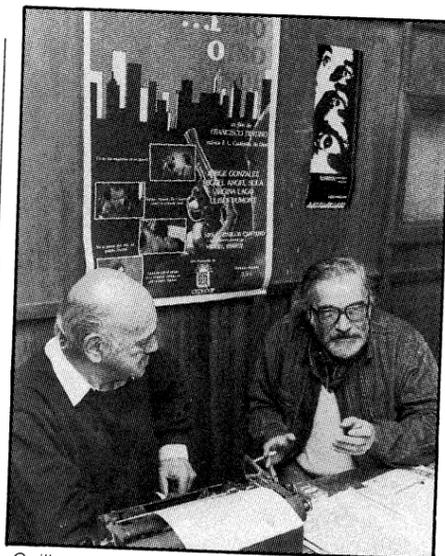
Estos son tiempos duros pero estamos levantando cabeza", se entusiasma Juan Oliva, el coordinador general del Departamento de Cine y Televisión de la Universidad Nacional de Córdoba. El Departamento es el único espacio reabierto a nivel universitario de enseñanza, producción, investigación y extensión de cine, luego de que, doce años atrás, el régimen militar terminó con las escuelas de Santa Fe y La Plata. En el caso de Córdoba no hubo, siquiera, una clausura formal: la no renovación de los contratos docentes fue suficiente para trancar una experiencia iniciada en 1966 y que no alcanzó, entonces, a ofrecer frutos demasiado visibles.

La rehabilitación del Departamento, hace dos años, potenció el desarrollo de una producción cinematográfica sin antecedentes en la capital mediterránea. La euforia se contagió a los aspirantes -90 alumnos en segundo año y más de 200 en el primer curso-, alimentada también, sin duda, por el crecimiento cuantitativo y cualitativo de todo el cine argentino. Y hoy no son pocos los cineastas cordobeses que sueñan con recrear un ámbito similar, en su prestigio, a aquel Instituto de Cinematografía de la Universidad Nacional del Litoral que Fernando Birri fundó en 1957.

"No sólo aquí sino en todo el mundo al cine lo hacen, hoy, los egresados de las escuelas, gente con capacitación orgánica", asegura Mario Bomheker, director de Con un oído en el pueblo y otro en el Evangelio, un documental sobre la vida de monseñor Enrique Angelelli producido por la televisión alemana.

**Esperando los créditos.** La creación, a fines de mayo, de la Comisión de apoyo al Cine de Córdoba retrata las nuevas expectativas. El organismo, integrado por el departamento universitario, la Asociación de Cineastas de Córdoba, los realizadores independientes y las delegaciones locales de la Asociación Argentina de Actores y el Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina, reclama mayores fondos del Instituto Nacional de Cinematografía y un apoyo más efectivo de los poderes públicos y las instituciones privadas.

"Ocurre que existe la posibilidad concreta de crear una industria, un polo alternativo de desarrollo cinematográfico. De



Guillermo López y Juan Oliva, cineastas cordobeses.

esa forma se podría, por un lado, ampliar la capacidad de absorción de esta mano de obra que surge por el gran ambiente que hay hoy y, por otro, lograr que el cine argentino tenga una óptica del interior", razona Guillermo López, un veterano del cine y la televisión que dirigió, entre otros trabajos, Nosotros los cordobeses, Volviendo, El mar de Ansenusa y El gran Ferrucci.

López espera ahora la materialización de un crédito ya aprobado por el Instituto para filmar La trampa del zorro, un largometraje ambientado en la laguna Mar Chiquita. En igual condición se encuentran El padre Obispo, de Bomheker, y Arde aún sobre los años, un proyecto de Héctor Fontanella basado en la novela de Fernando López que fue premio Casa de las Américas en 1985.

"El Instituto está apoyando lo que llama un cine regional, pero nosotros no compartimos la idea de lo regional tal como se la visualiza desde la óptica porteña, porque tiende a disminuir la concepción totalizadora de lo que es el país, a limitarla a una visión pintoresquista", subraya Oliva. Empero, y más allá del reclamo de mecanismos que ofrezcan mayor agilidad y niveles más altos de seguridad a los realizadores del interior, todos coinciden en valorar aspectos esenciales de la tarea del Instituto,

comenzando por la desaparición de los mesiánicos de la tijera. Un tema al cual Oliva es especialmente sensible, ya que su film Cuarenta cuartos, que realizó en Santa Fe hace varios lustros, fue el único en la historia prohibido en forma expresa por un decreto del Poder Ejecutivo.

**Made in Córdoba.** Cuando Bajo otro sol, el largometraje de Francisco Kuky D'Intino, fue distribuido por los canales comerciales regulares, los cineastas cordobeses parecieron adquirir la certeza de que se abría un nuevo horizonte. Atrás quedaban esfuerzos importantes, fundamentalmente en la categoría de los videofilms, como La amenaza, de Alfredo Caminos y Gustavo Pereyra, El gran Ferrucci o San Vicente Super Star. Y entre las producciones más recientes de directores locales están Babilonia, de Jorge Salvador, y En nombre de Su Majestad, de Liliana Guillot, quien tiempo antes había ganado, en un cortometraje sobre arqueología, el concurso del Instituto Nacional de Cinematografía.

El film de Liliana Guillot recibió apoyo de la Secretaría de Cultura de la Provincia, algo no demasiado frecuente. "Los sistemas institucionales de Córdoba respaldan al teatro, la plástica y la música, lo que nos parece muy bien, pero no parece existir una visión contemporánea de la cultura respecto al cine", se lamenta Oliva. "Sin embargo, en uno de sus mensajes, el gobernador Eduardo Angeloz habló del apoyo a las industrias culturales, incluyendo el cine. Es importante que esto no quede sólo en un enunciado", puntualiza López.

También es muy amplia la gama de trabajos elaborados por el Centro de Producción e Investigación del departamento universitario. Algunos son profesionales, otros tesis finales y abarcan temas que van desde campañas de interés público hasta films de uso educativo. Empero, el Departamento no ha logrado, según admiten apesadumbradas sus autoridades, establecer una relación fluida con el canal televisivo de la Universidad. De todos modos, esos obstáculos no enturbian el optimismo de los cineastas cordobeses. "La Universidad tomó la decisión de reabrir el Departamento y nosotros vamos a lograr que no se arrepienta", concluye Oliva.

(En Córdoba) Roberto Reyna

# BAZAR DEL MUNDO

Producción: Marta Vassallo

## Un paso adelante

El proyecto de ley sobre violencia sexual que acaba de aprobar el Senado italiano establece que se trata de un delito no contra la moral sino contra las personas, respecto del cual la justicia procede de oficio; posibilita que los movimientos femeninos se constituyen en parte civil, y añade como agravante de la violación el abuso de autoridad. La ley aprobada tuvo dos aspectos especialmente polémicos: el reconocimiento de la violación dentro del matrimonio, en cuyo caso la mujer afectada puede presentar querrela; y lo referente a la sexualidad de los menores, donde se mantiene el principio de violencia presunta cuando un adulto tiene relaciones sexuales con un menor de catorce años, pero no considera punible el amor entre adolescentes de más de trece años, siempre que no los separe una diferencia de edad superior a los tres años.

LA REPUBBLICA

## Hanna y sus dobles

Después de la muerte del cineasta alemán Rainer Fassbinder, de quien fue la intérprete favorita, filmó con Godard, Scola y Wajda. Hace un año, en el Festival de Moscú, Hanna Schygulla conoció a García Márquez, con quien se reencontraría poco después en París. "Tengo algo para usted: 'El verano feliz de la señora Forbes'", le dijo el Premio Nobel. Se refería a un relato que integra la serie "Amores difíciles", proyecto compartido por seis realizadores latinoamericanos. Dirigida por el mexicano Jaime Hermsillo, Hanna representará a una vieja institutriz autoritaria y ambigua de la que se burla un joven nadador. De Cuba se trajo otro contrato: Me alquilo para soñar, de Tomás Gutiérrez Alea. Y en Viena representa una comedia de Jean-Claude Carrière. No se da tregua: ama el riesgo y los desafíos. ¿Representar? Es mantenerse "al borde del abismo."



No hay tregua para Hanna Schygulla

LE NOUVEL OBSERVATEUR

## La memoria del agua

El químico francés Jacques Benveniste se defiende de la creciente marea de desconfianza, incredulidad y hasta burla que suscitó en la comunidad científica internacional su descubrimiento de que aun diluyéndolas numerosas veces en agua pura algunas sustancias conservarían "la memoria" de su condición de materia; en efecto, dejan su impronta en el agua y se mantienen biológicamente activas. Este principio, que coincide con lo que siempre sostuvo la homeopatía, estaría llamado a cuestionar las bases actuales de la física, la química y la biología.

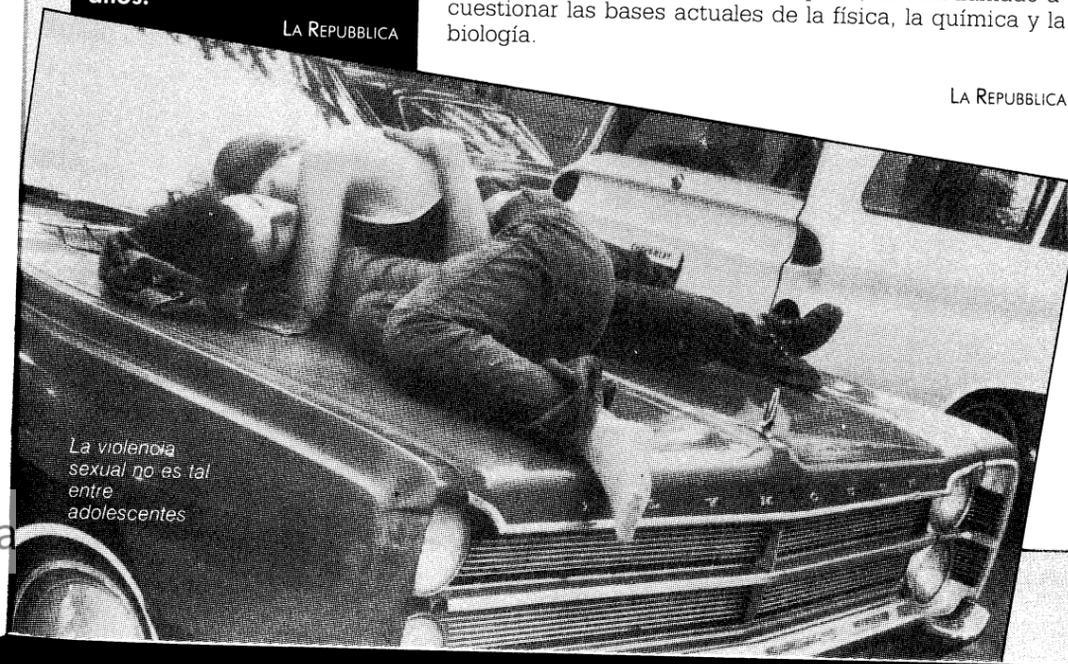
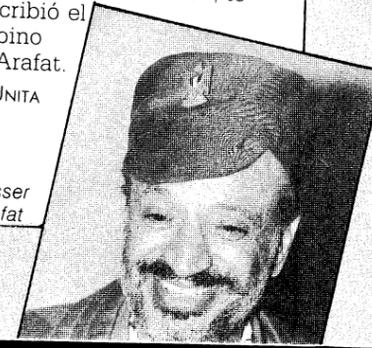
LA REPUBBLICA

## Arbitro

Por si tuviera poco que hacer, Yaser Arafat debe decidir el destino de un sex shop inaugurado en Jerusalem. El líder de la OLP se convirtió en árbitro de una singular disputa entre hebreos tradicionalistas y secularizados a partir de una carta que le envió el rabino Moshe Hirsch, representante de la organización antisionista Nautrei Karta, indignado ante la iniciativa de un empresario de Tel Aviv de abrir ese negocio en la ciudad santa "Nos dirigimos a usted para que garantice el respeto a la capital espiritual del mundo", le escribió el rabino a Arafat.

L'UNITA

Yasser Arafat



La violencia sexual no es tal entre adolescentes



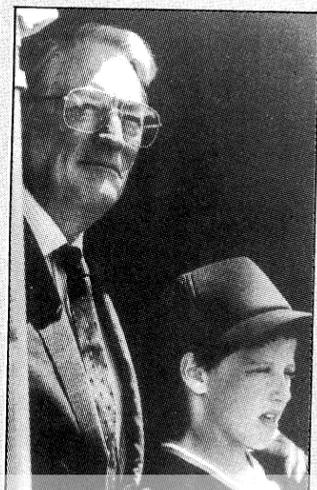
## CHRISTIE HEFNER DE LA GALERA

Ser hermosa no es una de sus mayores cualidades. A pesar de ello, Christie es la única mujer que logró ponerle el cascabel a Hugh Hefner, su padre y editor-fundador del imperio **Playboy**. Al año de gestión al frente de la empresa, no sólo consiguió doblar el valor de sus acciones, sino cambiar totalmente la filosofía de la publicación y colocarla a la altura de **Vogue** o **Esquire**. Así, las juveniles *playgirls* han sido reemplazadas por maduras treintañeras que conviven entre notas periodísticas de actualidad, literatura, moda y belleza. Sin más, la emprendedora Christie cerró el famoso Club de las Conejitas y renovó el stock de los remanidos videos porno de la empresa. Papá *Hef*, en tanto, se repone de un infarto y sigue a la pesca de rozagantes bellezas envuelto en sus pijamas de seda, fumando en pipa, convertido en un auténtico hombre objeto.

## LOS NIÑOS CANTORES DE VIENA

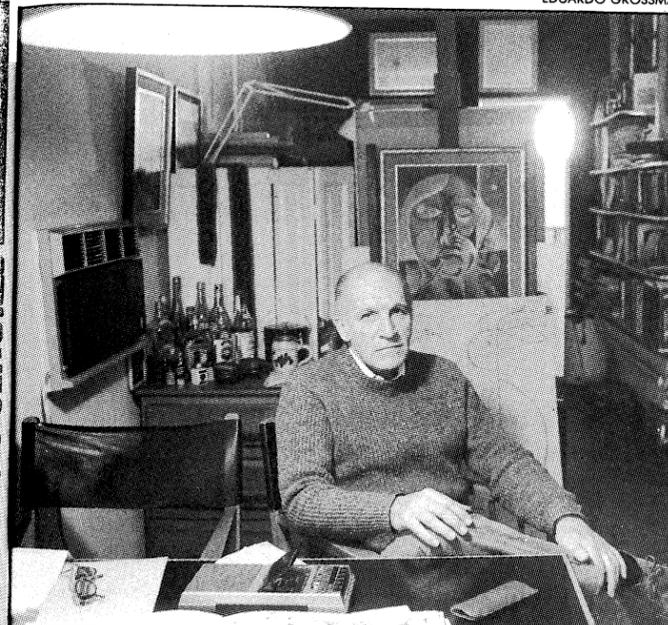
### LOS PANCHOS

Son casi niños, angelicales. Pero llevan a sus espaldas los cinco siglos de historia que comenzaron en aquel 1498, cuando el emperador Maximiliano I de Austria fundó el primer coro de los Niños Cantores de Viena. La institución se enorgullece de haberse transformado, sin prisa ni pausa, en el semillero de algunos grandes: Schubert por aquí, Haydn por allí, en fin... El grupo que se presentó esta semana en el Teatro Colón —uno de los cuatro que integran los Niños Cantores— no tiene asegurado el genio pero sí la formación: además de la estrictamente musical, los chicos —que ingresan a los 8 años, cumplen 2 de “noviciado” y se integran al coro hasta los 14— tienen una escuela privada. Porque la voz —dicen— no lo es todo en esta vida.



## GREGORY PECK EL PADRINO

“Mac Arthur hubiera sido grande como César o Napoleón si no hubiera vivido en una democracia”, decía hace 10 años hablando del personaje que le devolvió el éxito. En el siguiente invierno el actor iniciaba su campaña electoral: quería ser gobernador de California. “*El Estado está habitado en su mayoría por actores* —decía confiado—, y ya fue gobernado por un actor: Ronald Reagan.” Desde su debut en **Días de gloria**, pasó por 140 películas, ostentando un extraño récord: haber resistido siempre la seducción de sus maravillosas compañeras. A los 72 años y mimetizado con su último personaje, el **Gringo Viejo** llega este fin de semana a Buenos Aires para dar el visto bueno en el casamiento de su director, Luis Puenzo.



## ISAIAS NOUGUES CON BANDERA BLANCA

A la inauguración de Isaias Yita Nougués (h.) en el Centro Cultural de San Miguel de Tucumán asistió una multitud. Ocurre que, más allá de sus cualidades artísticas, se trata de una figura controvertida de la política provincial. Primogénito del caudillo homónimo, de quien heredó además un inquietante parecido físico, debió enfrentar meses atrás el intento del general Bussi por copar el partido de su padre. Ahora decidió que arte y política no tienen por qué ser incompatibles y afrontó el desafío con una exposición, compuesta

nada menos que por 200 dibujos. Nougués, que alguna vez incursionó por las aulas de Arquitectura, colgó su primera individual en Buenos Aires en 1964; luego se dedicó, por un tiempo, a ilustrar carátulas de discos. Recordar algunos hechos clave de su vida le trae, de inmediato, a la memoria, la muerte sucesiva de sus padres en 1978. “*Entonces sentí que el dibujo ya no lograba calmar mi angustia, y que se había transformado en un simple ejercicio de destreza*”, dice. Se puso entonces a escribir y produjo un libro de poemas ilustrado, que piensa presentar en Tucumán antes de retornar a Buenos Aires, donde vive desde hace dos décadas.

## ANI GRUNWALD PAYADORA

De tanto dejar versitos musicales en su contestador telefónico, terminaron llamándola para hacer lo mismo en la radio, sobre temas cotidianos. Allí fue bautizada como La Voz Cantante, apodo que Ani retoma en el programa **El Monitor Argentino**, donde encara las críticas de libros a su manera, con humor y combinación sonora. La chica practicaba al hobby desde sus años mozos, cuando sorprendía a la maestra de canto improvisando letras propias sobre las partituras clásicas. Ya directora coral y docente especializada en reeducación de desafinados, la Grunwald no se rinde: “*No hago humor, pero soy cómica* —admite—. *Lo mío es una especie de payada culta*”.



JULIO MENAJOVSKY

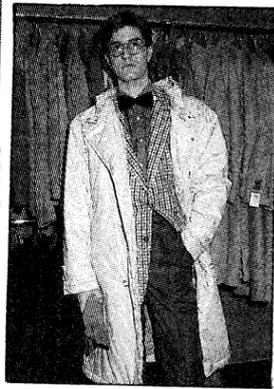


## TOMERY KARYO CUERPO PERDIDO

El es rubio y blanquito, pero tan bueno que se ganó el puesto de Otelo en la temporada teatral francesa. Eric Rohmer lo llevó al cine para protagonizar **La noche de la luna llena**, y la taquilla yanqui lo entronizó con **El monje y la bruja**. Mezcla rara de turco y parisino, este Depardieu de los '80, nació en Estambul hace 30 años y acaba de llegar a Buenos Aires, ciudad que lo fascina porque “*todos son hijos de alguien que emigró, como yo*” **Cuerpos perdidos**, dirigida por Eduardo Di Gregorio, “*es un film de ficción —cuenta Karyo— donde hago dos personajes: un francés y un argentino*”. No se achica: “*puedo hacer de bella y de bestia*”. Touché.

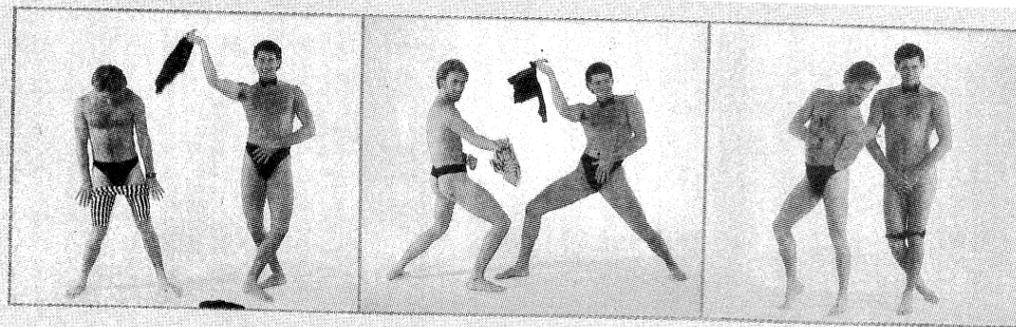
## PERLAS

- “Creo que estoy haciendo una obra de bien” (Roberto Galán, animador)
- “Cuando me muera van a decirse muchas cosas buenas y otra buena cantidad de barbaridades. Me gustaría hacer lo que hizo Jorge Luis Borges, anunciar la noticia de mi muerte para ver qué dicen. Estoy seguro de que me divertiría muchísimo” (Silvio Rodríguez, cantante).
- “Comisario ¿es éste un gran golpe contra el narcotráfico de droga?” (Eduardo Palucci, periodista)
- “La verdad es que proyecto ser la número uno en unos años más” (Marcela Tiraboschi, secretaria de Sofovich).
- “No sé si todos mis compañeras son realmente compañeras. Ni si son muy inteligentes, pero son muy vivas” (Silvia Pérez, actriz).
- “Yo pertenezco al proletariado” (César Luis Menotti, director técnico).
- “Me sentiría muy incómoda si lo tuviera pegado tipo estampilla a mi lado, nada más que por seguirme y fuera conocido como el marido de María Julia” (María Julia Alsogaray, diputada).
- “Lamentablemente no siempre la energía y el poder que se obtienen en las pirámides son utilizados para el bien de la humanidad” (Claudia Mores, cantante)
- “Lo que le pasa a Julio Iglesias es que hace muchos años quería ser Sinatra y ahora que ya lo es quiere ser Dios” (Isabel Preysler, ex esposa).
- “Un actor no es una fábrica de bulones” (Hugo Arana, actor).
- “Yo puedo decir una cosa y después la contraria desde que se inventó la dialéctica” (Raúl Urtizberea, periodista).



■ **Giesso.** Elegantes sobretodos (cruzados y derechos), pantalones pinzados, camisas de voile lisas y a rayas y enormes cardigans fueron los lineamientos generales de la colección masculina para el invierno '88 presentada por la Casa Giesso con motivo de la inauguración de su nueva sucursal en Martínez. De paso, se presentó también el nuevo perfume Giesso, "de raíces pináceas orientales". Como para pasar las 24 horas sintiéndose el último emperador.

■ **Primavera.** Dolores Navarro Ocampo, diseñadora de Norte Jersey, ya está pensando en los calores. Acaba de ofrecer sus propuestas textiles para la próxima temporada primavera-verano. Rayas a montones y flores de los más diversos tramados se combinan con colores fuertes: verdes brillantes, violetas, fucsias y los eternos blanco y negro. En cuanto a texturas, vuelve la onda natural: lino, algodón y fibraná.



HOMBRES

## CORAZONES SOLITARIOS

Tantos solteros juntos le hicieron agua la boca a la platea femenina. Hubo jóvenes y entrados en años. Altos y bajos. Rubios y morochos. Lindos y feúchos. En corbata y en bermudas. Del norte y del sur. Bastaba un beso, una botella de vino o una copa de champagne sin pretensiones para llevarse uno de carne y hueso. Precio barato para un *rendez vous*. En fila, exhibidos, sopesados en cada una de sus virtudes (incluso las más ocultas), los hombres matrimoniales de entre 25 y 70 años son puestos bajo bandera de remate todos los júlitos en Carpineti de Reggio Emilia, un minúsculo pueblito italiano de 4.200 almas, donde los "singles", para nada orgullosos de su status, prefieren llamarse "corazones solitarios".

Insatisfechos, desilusionados o aburridos de su libertad, centenares de hombres y mujeres de toda Italia y Europa —en car-

pas o en charter—, se concentraron este año en Carpineti convocados por el Segundo Encuentro de Corazones Solitarios. La platea, todas chicas entre los 22 y 60 años, asistió embelesada. Divorciadas, viudas y solteras se agitaron excitadas en sus sillas, con la mente puesta en una sola cosa: casarse como Dios manda. Quien logre que el rematador le adjudique un soltero, tiene derecho a entablar amistad. Y ya se sabe que todo comienza por el principio. Quizá ese corazón solitario se convierta en el príncipe azul, el compañero de toda la vida.

Como cómplice de los encuentros, una naturaleza exuberante, paseos y juegos inteligentemente programados por los organizadores, y todo un pueblo engalanado por corazoncitos rojos.

©La Repubblica y EL NUEVO PERIODISTA

LINA WERTMÜLLER

## EN LA PASARELA

En lugar del acostumbrado ramillete de efebos californianos, bronceadísimos y vitaminizados, que desfilan por la pasarela al ritmo del rock, aquí están acomodados sobre tarimas, inmóviles como estatuas de sal, un grupo de maniqués de cartón. Sentados sobre banquetas, de pie con una mano en la cadera, tensos o desentrevueltos, todos llevan un par de anteojitos de armazón blanca.

Precisamente alrededor de los infaltables anteojos blancos, su cábala y bandera, la cineasta Lina Wertmüller construyó la escenografía para la colección de moda masculina *Reporter de Pitti Uomo*, que acaba de presentarse en Florencia.

No es la primera vez que el cine y la moda se encuentran, pero la Wertmüller le puso un sello inédito al encargo: irónico y decididamente desacralizador. La pose estática de los maniqués permite a los expertos en moda ver y estudiar técnicamente las prendas. Pero, al mismo tiempo, los maniqués asisten —con sus anteojos

blancos— a la proyección en pantalla gigante de las películas de Lina Wertmüller. Secuencias maliciosas, que "pescan" a Giancarlo Giannini justo cuando está a punto de golpear a su compañera.

©Panorama y EL NUEVO PERIODISTA



# PASE LO QUE PASE, Y DONDE PASE, SI ES NOTICIA PASA POR ATC.

## NOTICIERO NACIONAL

De lunes a viernes a las 20 hs.  
Panorama nacional e internacional para un público inteligente. Con rigor editorial. Desde un enfoque pluralista. Conducido por Mónica Gutiérrez y Carlos Campolongo.

## NOTICIERO FEDERAL

De lunes a viernes a las 10 hs.  
Información integrada de todas las provincias con las miras puestas hacia la realización del auténtico federalismo. Conducen Alberto Muney y Pedro Dizán.

## HORA 24

De lunes a viernes a la 1,30 hs.  
Resumen de las noticias del día y adelanto informativo del día siguiente. Conducen Raúl Barceló y Nelly Trenti.

## NOTICIERO LATINOAMERICANO

Todos los sábados a las 15 hs.  
Las noticias que verdaderamente importan e interesan de toda América Latina. Intercambio noticioso al servicio de la integración continental. Conducen: Julio Calistro y William Puente.

Además: transmisión en directo de los grandes debates parlamentarios y programas especiales sobre los temas que interesan a la comunidad.



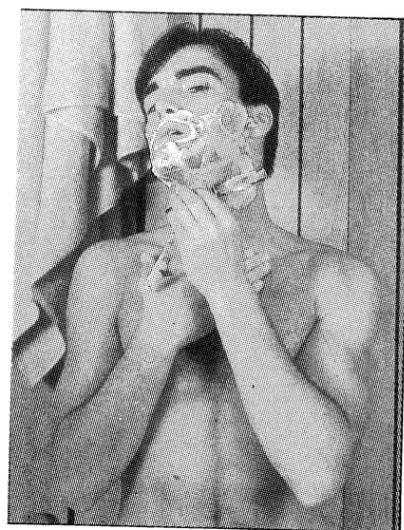
POR UNA TELEVISION MAS ENTRETENIDA E INTELIGENTE



LA NUEVA TV ESPECTACULO

■ **Walkman.** Antes de Navidad, el mercado mundial contará con un nuevo producto: un aparato de origen japonés, no más grande que los pasacassettes portátiles de hace algunos años, que reúne en tan reducido espacio un televisor color y un videograbador. En Japón, Sony lo sacará a la venta a un precio equivalente a 1.000 dólares, pero se espera que reduzca su costo muy pronto.

■ **Minitrac.** Es posible que dentro de un tiempo empiecen a aparecer en la Argentina unos aparatos que, si bien se asemejan a las afeitadoras manuales de doble hoja comunes y corrientes, funcionan como una máquina de afeitar eléctrica. Las lanzó en los Estados Unidos la compañía Remington y



cuestan 20 dólares. Tiene un diminuto motor oscilante, alimentado por una pila alcalina que se reemplaza cada cuatro meses, que hace vibrar el cartucho con las hojas paralelas. Además, hay dos modelos: para la dama y el caballero.

■ **Hidrogenado.** Científicos y técnicos de la URSS lograron hacer volar durante 21 minutos un avión de pasajeros en el que se había sustituido el habitual querosén por una mezcla de hidrógeno líquido y gas natural. El hidrógeno, en su forma líquida, permite cargar más energía por unidad de peso que cualquier otro combustible no nuclear y no es contaminante; al quemarse genera inofensivo vapor de agua.

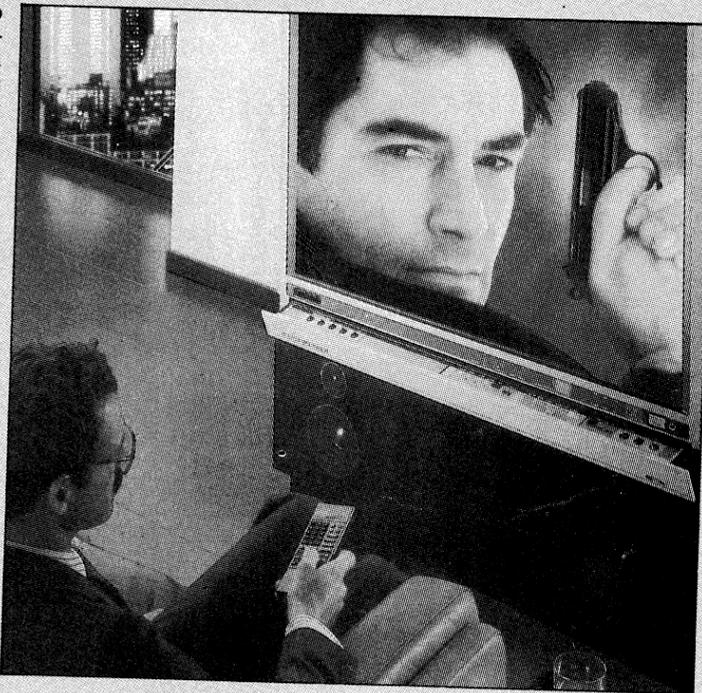
TELEVISORES

PARA VERTE MEJOR

Los cortos de vista o los observadores minuciosos que no quieren perderse ni un detalle de lo que ocurre en la pantalla de su televisor tienen, gracias a la tecnología japonesa, la posibilidad de aumentar a 36 pulgadas -91 centímetros y medio- la imagen en color o en blanco y negro de su receptor. El sistema no es complicado, aunque sí relativamente oneroso para muchos bolsillos: cerca de mil australes, más IVA.

Se trata de una segunda pantalla, desmontable, que se interpone entre el televidente y el aparato, a unos cincuenta centímetros de éste, con el que debe quedar perfectamente alineada para obtener una buena ampliación.

De un material especial -ni vidrio ni plástico, aclaran los distribuidores argentinos, aunque sin especificar su naturaleza exacta-, la pantalla se vende desarmada, embalada en una caja de cartón que permite ulteriores traslados. Se la arma fijándola con tornillos mariposa a dos pies de apoyo, y es posible regular su altura. Debe tenerse la precaución de no exponerla directamente a los rayos del sol y de limpiarla de vez en cuando con un trapo seco suave o, si fuera



necesario, con agua caliente, sin recurrir a detergentes.

Entre las virtudes atribuidas a la denominada pantalla *Jumbo Cinesmcope* figuran las de eliminar las radiaciones nocivas del tubo de rayos catódicos y aliviar el cansancio visual.

ALICIA DI STASIO

CHICOS

PUERTO CURIOSO

El nombre empezó a aparecer aquí y allá sin mayores explicaciones. Enormes avisos de la Lotería Nacional anunciaban que cierto sorteo serviría para recaudar fondos para el proyecto de Puerto Curioso. "El nombre fue sugerido por María Elena Walsh y precisamente ahí está su definición: acercar a la gente joven a la ciencia, pero no en forma enciclopedista, sino haciéndolos participar y conocer, los fenómenos científicos", explica la doctora Rebeca Guber, 62 años, subsecretaria de coordinación de la secretaria de Ciencia y Técnica de la Nación (SECYT) y artífice de Puerto Curioso.

Los aprontes incluyen un predio en la costanera, cedido por la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, para el que se tomará como modelo el Museo de los Niños de Caracas. "Será un lugar donde los chicos puedan conocer temas específicos como la energía, el medioambiente y la comunicación -apunta la doctora Guber-. Descubrirán por sí solos los fenómenos de óptica o acústica y harán sus

primeras armas en talleres de radio, televisión y periodismo". En fin, todavía falta bastante para que el museo sea realidad: la fecha prevista para terminar la obra es octubre del '89. Si se concreta -dice su mentora- "los chicos se van a enloquecer".

O. L.



6 AÑOS SIN INTERRUPCIONES  
CON LAS GRANDES FIGURAS DE  
LA MUSICA DE BUENOS AIRES



BOTICA  
DE TANGO



"Estrella" •  
Revista Audiencia  
(Temporada 82/83)  
"Cruz de Plata" •  
Semanaario Esquíú  
"Prensario" •  
(82/83 y 84/85)  
"Rosario" •  
'83, de la Asociación  
de Cronistas  
del Espectáculo  
de Rosario.

• A.M.A. (1986)  
• "Malvinas"  
(1986)  
• "Record's de oro  
Internacional"  
(1986)  
• "Argentores"  
(1987)  
• Integrante de la  
terna de A.P.T.R.A.  
para el "Martín  
Fierro" 1987.

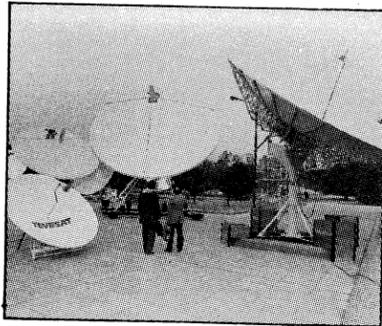
Lujo, imaginación y color premiados por el estilo  
que Bergara Leumann impuso a la televisión

JUEVES 21.00

canal

**Debates.** El viernes 22 y el sábado 23 en la Sala D del Centro Cultural General San Martín, tendrán lugar las Jornadas de debate sobre la Ley de Radiodifusión organizadas por la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos y la Carrera de Ciencias de Comunicación de la Universidad de Buenos Aires. De 9 a 18 el viernes y de 9 a 13 el sábado, estudiantes, comunicadores de distintos medios, especialistas en comunicación y figuras políticas participarán de paneles, mesas redondas y breves seminarios. Los medios de comunicación como industria cultural, las provincias y la ley de radiodifusión, los distintos proyectos sobre radiodifusión presentados al Congreso de la Nación, su comparación con los de otros países, la participación de la comunidad y su derecho a la información, serán algunos de los temas a tratar.

Enrique Vázquez -rector de la carrera de Ciencias de la Comunicación- y Simón



Lázara, miembro de la Asamblea, abrirán el debate, en el que se introducirá un elemento novedoso: habrá intervenciones grabadas previamente en video que serán transmitidas a través de una pantalla gigante.

Una manera de incluir los efectos de un receptor a través de la mediación en las mismas jornadas, entre cuyos participantes estará lo más granado de la comunicación nacional: Heriberto Muraro, José María Pasquini Durán, Alicia Entel, Patricia Terrero y Aníbal Ford, entre otros.



¿Quién construye realmente a los EE.UU.? Los franceses intentan una respuesta en ATC

## ESTADOS UNIDOS

# LA CABAÑA DEL TIO SAM

El lunes pasado comenzó a emitirse por ATC una serie polémica, **La democracia en América**. Se trata de una coproducción entre la Televisión Francesa y la Agencia Francesa de Imágenes (FR3 y AFI) que, a través de cinco capítulos, trata de indagar los trazos sinuosos y contradictorios de la vida cotidiana en los Estados Unidos, con una mirada que oscila, más o menos arbitrariamente, entre la admiración, la complacencia y la crítica indignada pero un tanto ingenua.

El primer capítulo, llamado **Libertad**, indagó acerca de lo que los franceses creadores de esta miniserie llamaron las tres grandes libertades de los Estados Unidos: la de prensa, la de asociación y la de religión. Presentaron como elemento contradictorio el puritanismo, al que indicaron como factor vital para la consolidación de la nación en los comienzos del siglo XVIII, pero también como gestor de la actual violencia.

Las futuras emisiones -los últimos lunes de julio y los primeros de agosto a las 23-, tratarán otros aspectos de la cotidianeidad estadounidense. El segundo capítulo se llama **El pueblo**; cuenta la vida de un hombre común, el capitán de bomberos de un pueblo en Massachusetts, y su relación con el presidente Reagan, en un análisis destinado a responder a una pregunta central: ¿quién hace funcionar realmente a los Estados Unidos?

El tercer capítulo, llamado **La conquista**,

se centra en la problemática de las fronteras internas y externas y en el papel que juega Estados Unidos en la política internacional, aunque obviando su incidencia en los distintos focos de guerra en el mundo.

El cuarto capítulo trata sobre las minorías: la incidencia de negros, chicanos e indios sobre la consolidación de la sociedad en todos sus aspectos. Este capítulo sugestivamente se llama **Igualdad** y fue rodado en Birmingham, Rapid City, Los Angeles, Nueva York, Jackson y Washington, todas ciudades de fuertes confrontaciones raciales.

Finalmente el último capítulo, **El poder y la gloria**, profundiza en la concepción psicológica y sociológica el llamado "american dream". En él son entrevistadas distintas personalidades pertenecientes a diversas esferas del quehacer nacional: intelectuales, militares y estudiantes universitarios intentan un abordaje con el que pretenden desmenuzar su particular modo de ser.

**La democracia en América** constituye el primer acercamiento de la televisión nacional al pueblo de los Estados Unidos y, más allá de su mirada connotada, es una oportunidad apreciable para conocer a quienes, sin ser astros ni estrellas, hacen la historia de uno de los países con mayor incidencia en nuestro continente.

## MUMMENSCHANZ

# CARAS DE POKER

Hubo una vez, hace apenas dos años, tres jóvenes norteamericanos fascinados por ese conjunto de mimos que se presentaba en Broadway. Ahora, los Mummenschanz son ellos. En el medio hay una pequeña historia, un aprendizaje intenso y un estilo absolutamente propio que vuelve a demostrarse, después de siete años, en el Teatro Municipal General San Martín.

"Su poesía del silencio ha renovado completamente el arte del mimo, liberándolo del ghetto en que estaba prisionero. Dando vida a lo material, ellos consiguen transmitir lo esencial", dijo el maestro de la pantomima Jacques Lecoq, tratando de explicar esa revolución expresiva que significó la aparición de los Mummenschanz. Los originales, claro: los suizos Andres Bossard y Berni Schürch y la italo-norteamericana Floriana Frassetto. Que decidieron "hacer escuela" en Estados Unidos, seleccionando y entrenando un equipo sustituto, o continuador, o ambas cosas simultáneamente.

"Un Mummenschanz es un actor que sabe diferentes cosas: pantomima, que es la base, pero también danza, acrobacia, magia..." define Tina Kronis (25), mientras el rubio Eric Beatty y el "viejo" Michael Rock (29) tratan de sintetizar el espectáculo: "Una serie de escenas cortas, muchas de las cuales tienen una pequeña historia dentro de ellas; hay ideas o temas recu-

Eric, Tina y Michael a puro juego.



TITO LA PENNA

rrentes a través de toda la obra, pero no hay un argumento, eso es lo que crea el público".

Para ojos profanos, la característica de los Mummenschanz son las máscaras: a veces cubren todo el cuerpo, a veces sólo la cara, a veces van cambiando en escena, a veces representan animales, a veces toman formas más humanas. Pero no esconden; juegan, expresan, comunican. Cambian el sentido de su propio nombre (mummen: juego de dados; schanz: azar), rescatado del medioevo: cuando los jugadores se ponían máscaras, antecesoras de la hoy célebre "cara de póker".

"Silencio, no hay palabras ni música -aclara Michael Rock-; nuestra música es el público, su risa pero sobre todo su atención, ese sonido de la expectativa." Porque ellos también tienen sus preferencias, y sus toques personales, por muy Mummenschanz puro que sea el estilo. "En Estados Unidos no hay una tradición propia en el arte de la pantomima -aclara Tina-, más bien tomamos la tradición europea para modificarla y agregarle cosas, como nos gusta hacer a los americanos en todos los órdenes de la cultura." "Es posible que en el futuro se forme otro conjunto de Mummenschanz -bromean- en este momento dos de los originales están teniendo hijos."

ADRIANA BRUNO



En punto. Dos seres humanos que se temen, se necesitan mutuamente y finalmente se hacen responsables de sí y del otro. Luis Minces y Daniel Marcove interpretan A las seis a más tardar, una historia de Marc Perrier, con dirección de Julio Ordano, en La Gran Aldea.

Riesgoso. Lili es un travesti. Se asumió como marginal y se enfrenta con sus propias transgresiones. Lili, no hay red... ése es el riesgo, dirigida por María del Carmen Armé, no aborda la condena ni la apología, más bien habla de los derechos humanos. Con Daniel Pereyra y Fernando Martiren, en el Centro Cultural Ricardo Rojas.

Premio. Todos los que escriban teatro en castellano, pueden llegar a ganarse un millón de pesetas y la publicación de 2.000 ejemplares, además del montaje de su obra. Se trata del XVII Premio Teatral Tirso de Molina y el plazo de entrega vence el 31 de agosto. Más informes en el CELCIT (Bolívar 827, teléfono 361-8358).

Mimus. La acción de las ferias acompañada de la música y las palabras, siempre que hagan falta, se conjugan en el primer espectáculo del Grupo Escuela Argentina de Mimo que dirige Angel Elizondo, Mimus Plop, desde el 30 de julio en el Teatro Ciento 50 Círcos (Sarmiento 1249).

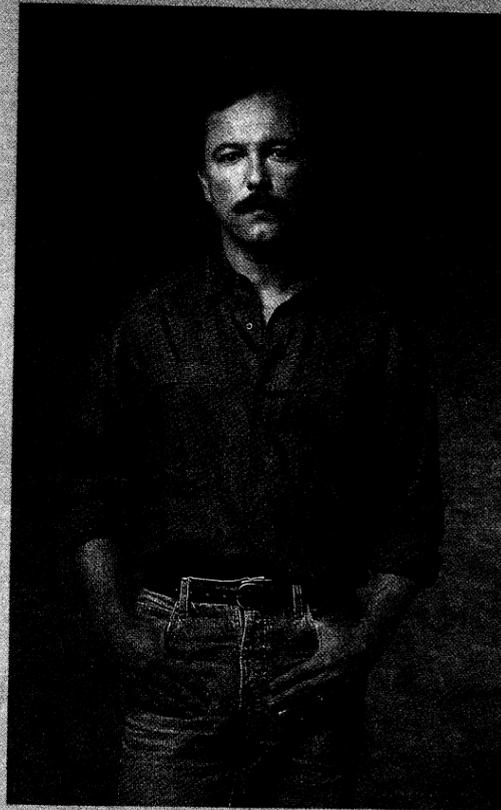
Burlador clau. Los integrantes del Clú del Clau, entusiasmados por su paso por los Festivales de Bogotá, Caracas y Montevideo, se animan a hacer ahora El Burlador de Sevilla, de Tirso de Molina, dirigidos por Roberto Villanueva, en el Auditorio Santa María.

■ **Lady.** Sigue teniendo la misma simplicidad que hace 20 años, cuando era la "lady" de la música californiana. "Cuando no hago música pinto o escribo poesías, mi marido y yo amamos la vida casera, el cine, los juegos de cartas, el backgammon, los videojuegos..." Joni Mitchell presentó su álbum número 15, **Chalk Mark in Rainstorm** (que acaba de aparecer en Buenos Aires) y declaró: "No es raro, en un trabajo como el mío, que el crecimiento constante de los compromisos, de las tensiones, del propio éxito pueden llevar a un estado de desorden personal y emotivo. Cuando todo va demasiado veloz, se vuelve difícil controlarse y cada una de tus acciones termina por volverse increíble o extraña." Sin temerle a la renovación, Joni se ha transformado en una exploradora de sonidos y emociones que no le teme a nada. Ni siquiera al rock bizz, anunció orgullosa, que Prince ya le escribió una canción para que ella grabe.

■ **Mozart.** Dos preciosos ejemplares de la música de cámara de Mozart: los Quintetos K. 515 y 516 para dos violines, dos violas y cello, que el autor completó en 1788 confiando en una buena venta por suscripción. Un magnífico registro de 1986, a cargo del Cuarteto Melos y el violinista Franz Beyer. Suscribase (Deutsche Grammophon, Polygram).



## RUBEN BLADES LA LEY DE LA SALSA



Rubén Blades, doctorado en Harvard, aspirante a la presidencia de Panamá, predica Solamente la verdad.

"Yo quiero que la gente piense", dice Rubén Blades en la oficina de su manager David Maldonado. Aunque es verano en Nueva York, el sol pega sólo tímidamente en los ventanales del séptimo piso del edificio de la calle Broadway al 1600, mientras el panameño da rienda suelta a su verborragia para hablar de su nuevo disco, **Nothing but the truth**, el primero que graba en inglés. Incluso canta a capella, golpeando el escritorio con su dedo índice, para llevar el ritmo. "a metal shark cuts into the night, spilling the colors of the neon lights" frasea con seguridad. Esos versos - "Un tiburón de metal corta a la noche en dos, derramando los colores de sus luces de neón" - pertenecen a **The hit**, uno de los temas incluidos en su nueva obra, que acaba de editarse en Argentina con el título de **Solamente la verdad**.

Estos son buenos tiempos para este hombre de bigote típicamente latino que además de buen músico y excepcional letrista, es un abogado - doctorado en derecho internacional en Harvard - que aspira a llegar, alguna vez, a la presidencia de Panamá, según lo admitió al New York

Times hace un par de años. Hoy es una estrella del mundo pop en los Estados Unidos, donde cotidianamente se lo relaciona con grandes figuras como Sting, Peter Gabriel y Bruce Springsteen. "Soy de la salsa - afirma - pero está claro que eso, para mí, no es sólo un ritmo para bailar y pegar saltos. Esa música es un verdadero fenómeno popular de las urbes, un gran medio para estimular el pensamiento y despertar las conciencias".

En **Nothing but the truth**, onde aparecen, como invitados, reconocidos nombres de rock como Lou Reed y Elvis Costello, Blades vuelve a lucir con sus letras. Y sigue sumamente comprometido. Por ejemplo, le canta a El Salvador, en homenaje a Herbert Anaya, el líder de la Comisión de Derechos Humanos de ese país que fue asesinado por los escuadrones de la muerte. "En un país donde todos los rostros se parecen, el terror es el juego de póker que administra la ciudad. Cuando tu mejor amigo desaparece, ¿a quién culpas?", canta en **In Salvador** con un ritmo de reggae lento. Y hay más. En **Ollie's Doo Wop**, ambientado con tintes jazzeros y con cuidados arreglos vocales, Blades construye una ácida sátira a la política exterior de Reagan, recordando al Irangate. "Sabemos qué hacer para convertir su sueño en realidad; le prometemos que será vitoreado alrededor del mundo, ahora y siempre", dice el coro en este tema cuyo título cita, casi directamente, a Oliver North, principal implicado en el sonado caso de la venta de armas a Irán para mantener a los contras. Y siguen las voces: "Para construir el sueño que usted tuvo en California, tienen que desaparecer. Los que no estén de acuerdo, que se vayan a Rusia y dejen ser a este país. El viejo y bueno Estados Unidos sabe lo que hace, estamos todos de acuerdo, Ronnie es quien conoce más. Sabemos qué es bueno para Nicaragua, mejor muertos que rojos; para salvar a los niños le daremos a sus padres muertes humanitarias..."

Cuando se le pregunta si su cambio de salsero latino a pop star que canta en inglés, no tiene vinculación con el caso de Rudy Veloz, Blades se limita a sonreír. Rudy, el personaje central del largometraje **Crossver Dreams** que interpretó el mismo Blades en su debut cinematográfico, era un músico que vendía su sonido - la salsa - sus amigos, su novia y su alma para ser un hombre de éxito en el show bizz de Estados Unidos. "No soy Veloz, claro", dice el papá de Pedro Navaja. "Ahora me gustaría cantar en francés. Creo que si las ideas son buenas, no importa el lenguaje en que se digan".

Okey, broder.

VICTOR PINTOS

## COPA DAVIS MADE IN USA

Sólo un mal organizado sistema de competencia permitió que dos países que son potencia en el tenis mundial - como Argentina y Estados Unidos - hayan descendido de categoría y ahora deban eliminarse para retornar a la Zona Campeonato del torneo de la Copa Davis, como ocurrirá a partir de mañana y hasta el domingo en la cancha central del Buenos Aires Lawn Tennis Club.

No obstante, es cierto que el tenis norteamericano ingresó en los últimos años en una de sus crisis más profundas. Ya sobre el final del '84 el ranking de la temporada - otrora dominado por los yanquis - mostraba a sólo tres norteamericanos en los diez primeros lugares y los siete puestos restantes eran ocupados por jugadores europeos, que además habían ganado - junto con sudamericanos o sudafricanos - 50 de los 72 torneos del circuito de ese mismo año.

Los 66 torneos del '86 registraron apenas 8 triunfos norteamericanos y ningún jugador de ese país logró figurar entre los diez primeros del Gran Prix final. En el '87, sobre 74 torneos, los norteamericanos ganaron 12, pero al menos el último certamen de ese Gran Prix, en Itaparica, Brasil dejó abierta la esperanza: su ganador fue un joven de corte punk, que suele jugar con vaqueros recortados y se despide del público tirando besos. Su nombre es André Agassi y llegó a Buenos Aires como la máxima carta de triunfo del equipo norteamericano.

Este hijo de un boxeador iraní que trabajaba en un hotel de Las Vegas y que se ha convertido en la gran esperanza del tenis del norte, es casi la cara opuesta del último gran campeón que surgió en los Estados Unidos, John Patrick McEnroe. Este último, un irascible primer hijo de un próspero abogado neoyorquino, a los 26



El punk Agassi (arriba) y el burgués McEnroe: delantera norteamericana en el Buenos Aires Lawn Tennis Club.

años dijo que se sentía saturado, que no aguantaba más "la maldita presión de ser el número uno" y que por eso se retiraría temporariamente de la competencia profesional.

El fallecido Harry Hopman expulsó a McEnroe de su academia porque un día quemó todas las toallas del vestuario. También fue echado del equipo de básquetbol de la Trinity School por pegarle una trompada al entrenador. "Imbécil de mierda", le dijo una vez a un juez de línea en Roland Garros. "Los neoyorquinos lo odian porque no pueden tolerar que McEnroe sea su propio producto", dijo el periodista Richard Evans, biógrafo autorizado por el jugador. Montado en esa imagen de irascible y antipático, McEnroe - cuyo retiro del tenis habría estado ligado más a un problema ocasionado por las drogas que a razones de saturación - es tal vez el último de los grandes tenistas que basan su juego en el talento y la inspiración y no en la potencia o resistencia física. "La paternidad - dijo al volver al circuito el tenista, quien se casó con la actriz Tatum O'Neal y tiene dos hijos, Kevin y Sean - me cambió las perspectivas y ahora prefiero ser feliz a ser el número uno".

El punk y el buen burgués - McEnroe es uno de los tenistas que más ganancias acumuló en el circuito profesional - llegaron aquí acompañados por el binomio Ken Flach-Robert Seguso, nacidos con apenas 23 días de diferencia en 1963 y juntos desde 1981 bajo la confesa aceptación de que "más que una relación de amistad, lo nuestro es un buen negocio". En el reciente torneo de Wimbledon ratificaron que conforman el mejor doble del mundo.

Frente a esta poderosa formación se opondrá a partir del sábado un equipo argentino que tal vez conoció mejores momentos, aunque cifra en el joven Guillermo Pérez Roldán ("¿El nuevo Vilas?"), se pregunta en su último número la revista **Tenis Tie-Break**, casi todas sus esperanzas de triunfo. Un opacado Martín Jaite y el juvenil doble Javier Frana-Christian Miniussi conforman el resto de la esperanza. ¿Acaso América debe seguir siendo de los americanos? ☛

EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES

■ **Gigante.** Si el básquetbol argentino exhibe orgulloso los 2,29 m de exportación del formoso Jorge González, la Liga profesional de Estados Unidos de la NBA tiene ya un gigante de 2,30 m que fue encontrado en una tribu de Sudán. Rápidos ojos lo ubicaron hace dos años en una universidad norteamericana y hoy Manute Bol - ese es su nombre - es la figura cotizada de los Washington Bullets. Acostumbrado a dormir en el piso por falta de camas disponibles para su tamaño, Manute se llevó una sorpresa cuando su equipo fue a jugar a Seattle. La dirección del hotel le colocó una cama especial. Medía 245 cm de largo.

■ **De Ripley.** Dato útil para los del **Guinness Book.** ¿O acaso no es un récord mundial que un entrenador permanezca al frente del mismo equipo durante 27 años ininterrumpidos? El dueño del récord es un señor de 50 años de edad que se llama Guy Roux. Y el equipo en cuestión es el Auxerre, que milita en la primera división del fútbol de Francia. Roux, hombre de diálogo, pero "lleno de autoridad" - como lo describe la prensa francesa - inició su trabajo en julio de 1961 y el Auxerre anunció que le renovó el contrato hasta el '89. Igualito que los clubes argentinos.

■ **De bolsillo.** Cuando dejó su país, Bulgaria, y se fue a Turquía, no sólo se llevó sus 20 años, 60 kilos y escaso metro y medio de estatura. El deporte búlgaro perdió con el exilio de Naim Suleymanoglu los 27 récords mundiales que tenía como levantapesas. En Turquía no sólo lo siguen incentivando para que compita sino que además, y por las dudas, lleva dos custodios permanentes. Riesgos del deporte amateur.



## CANGREJOS POP

En homenaje al paso por Buenos Aires de Jane Fonda, mujer de los años '60 si las hay, no estaría de más sintonizarse con el pop-art. Uno de sus aportes más significativos fue el "quick food" o comida rápida. La enorme hamburguesa de Claes Oldenburg es una de las obras más representativas de esta tendencia, que tiene su símbolo estético en las latas de sopa Campbell de Andy Warhol.

La *haute-pop-cuisine* tiene la enorme ventaja de prepararse en un abrir y cerrar de lata. Así, ágil y fastuoso a la vez, se puede hacer por ejemplo un cangrejo a la naranja. Para 6 personas se necesitan dos latas de cangrejo o centolla, 1 taza de mayonesa, 3 naranjas, 1 lechuga. Se agrega a la mayonesa el jugo de una naranja y la mitad de su cáscara rallada. Se mezcla la mayonesa con el cangrejo salido de las latas colocándolo en un lecho de lechugas deshojadas, decorado con el resto de las naranjas cortadas en rodajas finas. La alternativa es servirlo en porciones individuales en copas de champagne.

El prosaísmo exaltado, el culto por la rapidez y la renovación del pop tendrán un significado especial para quienes se vean obligados a comer una triste hamburguesa: pueden consolarse pensando que están deglutiendo una moderna y dinámica obra pop-art.

SILVIA VALDES



JANE FONDA

## UNA GRINGA EN BUENOS AIRES



TITO LA PENNA

De las 48 horas que Jane Fonda pasó en Buenos Aires, unos 45 minutos fueron para el periodismo. La cita era el jueves 14 a las 18.30, en la magnífica casa que Luis Puenzo tiene en Acassuso, y media hora antes ya había más de setenta cronistas y fotógrafos luchando en el living por conseguir el mejor lugar para el micrófono, el ángulo más apropiado para la cámara. Nora, la mujer de Puenzo, todavía debe estar llevando la cuenta de los daños.

Había periodistas de todos los medios, porque Jane Fonda da para todo: estrella de cine, productora, militante política, defensora de los derechos de la mujer, profesora de gimnasia. No es poco. Además, aunque los tiempos de Barbarella ya han pasado, luce espléndida y si los diccionarios de cine no aseguraran que nació el 21 de diciembre de 1937 nadie diría hoy que tiene 50 años. Enfrentó el indiscriminado alud de preguntas con una serenidad, un humor y una paciencia envidiables: sólo al comienzo sus profundos ojos azules delataban cierta tensión ("no está acostumbrada a las conferencias de prensa tan desordenadas", explicó Puenzo) pero poco a poco se fue distendiendo. Eso sí, eligió sus palabras muy cuidadosamente y cuando la pregunta no le parecía nítida pedía

aclaraciones. No le gusta que le hagan decir lo que no quiere.

Por supuesto, las primeras respuestas fueron para explicar su doble papel de productora y coprotagonista (con Gregory Peck) de *Gringo viejo*, el film que Luis Puenzo está terminando de montar en Buenos Aires después de quince semanas de filmación en México, al frente de un equipo de quinientas personas entre actores y técnicos. "Lo único que vi hasta ahora de la película son los copiones diarios de trabajo. Por eso mi socia Lois Bonfiglio y yo estamos ahora en la Argentina: para ver la primera copia a doble banda". Jane Fonda tenía en mente esta adaptación cinematográfica de la novela de Carlos Fuentes desde su publicación (en 1985) pero no le fue nada fácil encontrar un director y un guionista que supieran volcar el núcleo del relato —las complejas relaciones entre los Estados Unidos y América Latina— en términos cinematográficos. "Trabajé con algunos de los mejores profesionales norteamericanos sobre la idea, pero fue recién cuando vi *La historia oficial* que me di cuenta de que tenían que ser Puenzo y Aída Bortnik. Durante los dos últimos años he trabajado casi diariamente con ellos y en mi opinión son dos de

los mejores artistas que he conocido en mis treinta años de cine", dijo para total beneplácito de los interesados, que pudorosamente se habían ubicado detrás de la estrella. "Creo que no fue accidental que la gente capaz de entender el libro de Fuentes y de trasladarlo a la pantalla sea precisamente latinoamericana. Para un norteamericano hubiera sido imposible", remató.

Fue el pie perfecto para que llovieran las preguntas sobre su posición política, su opinión sobre Ronald Reagan y las relaciones de los Estados Unidos con los países al sur del Río Grande. La Fonda no esquivó el bulto: "Los norteamericanos no tenemos ningún derecho a imponer nuestros puntos de vista sobre países que tienen otra historia, diferente a la nuestra. Sobre esto trata también *Gringo viejo*. En el libro de Fuentes hay un momento en que uno de los personajes dice que en los Estados Unidos sufrimos de 'amnesia histórica', que nunca aprendemos de nuestros errores. Y en mi opinión, el presidente Reagan no aprendió absolutamente nada de los errores de las administraciones anteriores. El apoyo a los contras en Nicaragua es un ejemplo. Afortunadamente, cada vez más gente está comprendiendo los daños que causa esta política y es por eso que Reagan no pudo seguir mandando tropas a la región". Como buena demócrata, Jane Fonda confía en el triunfo de su candidato Michael Dukakis en las próximas elecciones y piensa que él sí sabrá aprovechar las enseñanzas del pasado.

Una sola pregunta pareció inquietar, apenas, la monolítica seguridad con que Jane Fonda enfrentó a su abigarrado auditorio. Y fue cuando alguien trajo a colación precisamente el pasado: sus manifestaciones en contra de la intervención norteamericana en Vietnam, que le han ganado en las últimas dos semanas una ríspida polémica con los veteranos de guerra. Con un rictus de dureza en el rostro que la hizo parecer más que nunca a su padre (por un instante asomó la misma furia contenida que movía a Henry Fonda en *Pasión de los fuertes*), debió admitir que ese tema era para ella muy complicado y que no quería entrar en detalles. Ante la insistencia, reconoció que ella también había cometido algunos errores a comienzos de la década del '70: "Ciertas cosas que hice en Hanoi se pudieron interpretar como que yo estaba en contra de los soldados norteamericanos, cuando en realidad lo único que yo quería era tratar de que la guerra terminara. Esto ya lo he aclarado públicamente en los Estados Unidos y creo que ahora la mayoría de los veteranos de guerra comprende mi posición, aunque todavía hay algunos de ellos que vuelcan toda su confusión y su ira contra mí".

Como para cambiar de clima, una voz

femenina se alzó por encima del murmullo general y pidió, en nombre de las mujeres argentinas, que Jane Fonda revelara su secreto para mantenerse tan joven y bella. Con una innegable sonrisa de alivio, mientras otra cronista la urgía ("¿gimnasia o dieta?"), la actriz contestó: "No hay nada mejor en la vida que amar lo que uno hace". Reconoció que el negocio de la gimnasia lo inició como una forma de recaudar fondos para una campaña política, pero que siempre se interesó por el tema de la salud y que estaba muy contenta de haber podido influir positivamente en la actitud de la mujer hacia su propio cuerpo. Un crítico de cine interrumpió con cierta vehemencia para averiguar cuál era la diferencia entre un director norteamericano y uno argentino y se topó con una respuesta ambigua: "Talent is talent". Jane aprovechó la ocasión para informar que en estos días empezaba a filmar una nueva película (*Stanley and Iris*, con Robert De Niro) y que para el futuro pensaba protagonizar otro guión de Aída Bortnik, que transcurriría en Nueva York. En los minutos finales, cuando ya arreciaban las preguntas y nadie escuchaba las respuestas, alguien quiso saber a qué zona de la realidad era más vulnerable Jane Fonda: "Nunca lo diría en una conferencia de prensa", concluyó.

LUCIANO MONTEAGUDO



TITO LA PENNA

## TERROR COPRODUCIDO

Durante largos años no era necesario entrar al cine para tener miedo. ¿Será tal vez por eso que el género de terror había desaparecido de las ambiciones de los productores locales? *Atracción satánica*, una coproducción argentino-brasileña que se estrena en agosto, viene a cortar la racha.

Filmada enteramente en Brasil —que aportó el grueso del material humano, incluyendo al director, Faudi Mazar—, la película insuñó un poco más de un millón de dólares, aportados en partes iguales por empresarios argentinos y brasileños, que no contaron con ningún tipo de crédito oficial. *Atracción satánica* (doblada en castellano), portugués e inglés) narra la historia de una *zombie* que obliga a su hermano a cometer crímenes sangrientos para salvarse de la putrefacción, combinando a la taquillera figura del asesino loco con elementos fantásticos.

Pese a lo remanido del argumento, la coproducción tiene un elenco de notorios intérpretes. Por el lado argentino, Emilia Mazer encarna a la *zombie*, en tanto que Gabriela Toscano asume el rol protagónico interpretando a una locutora radiofónica que descubre al asesino demente. Enio Gonçalves (Premio Mejor Actor del Brasil 1986) y André Loureiro en los principales caracteres masculinos completan el reparto.

En Brasil, además, ya ha comenzado la producción de un segundo largometraje de terror con protagonistas argentinos. Los vampiros locales están esperanzados y no dejan de limarse los colmillos.

GABRIEL LERMAN

Escribe JACOBO TIMERMAN



## LOS DOS ERRORES DE MENEM

La democracia argentina ha enterrado, en la fecha simbólica del 9 de Julio, el último cadáver del pasado: la violencia peronista. En elecciones internas intachables, sin fraude ni provocaciones, por primera vez en su larga historia, el peronismo ha elegido pacífica y respetuosamente su candidato a la presidencia.

Si esto de por sí fue asombroso, y altamente beneficioso para el país, los días siguientes fueron mostrando que no sólo se trató de la madurez y tolerancia que alcanzó la sociedad argentina en cinco años de vida democrática. Los principales líderes del menemismo —el candidato presidencial, Lorenzo Miguel, Eduardo Duhalde, Eduardo Menem— mantuvieron un equilibrio inteligente para evitar una guerrilla entre dirigidos, una guerrilla que comenzó a insinuarse y que Antonio Cafiero hubiera podido evitar de haber concurrido la noche del triunfo a saludar a Menem, acto de hidalguía que mezquinó.

Nada hay en el camino seguido por el gobernador Menem desde que fue electo en diciembre de 1983 que contradiga su personalidad moderada y moderadora, sus ideas democráticas, su búsqueda constante de consenso en el orden partidario tanto como el nacional. Pero, para su desgracia, llegaron los expertos. Y todos sabemos que los más audaces aventureros se reclutan en el campo de la política exterior. El candidato Menem comienza con dos equivocaciones que por ahora pueden resultar anecdóticas, pero su desarrollo habrá de causarle mucho daño.

Es indudable que la relación de los candidatos con el exterior jugará un papel importante en la elección presidencial. El agobio económico será utilizado por los peronistas como un argumento en su favor. Angeloz sostendrá que si bien es real, la solución debe contar con el apoyo de Estados Unidos, España, Italia y Francia, con quienes el presidente Al-

fonsín ha anudado profundos entendimientos. El reciente triunfo de Mitterrand y la posible victoria de Dukakis, dejarán en manos de Angeloz un discurso que solía manejar la derecha argentina: la confianza de las grandes potencias económicas.

El candidato Menem sabe que algo debe hacer al respecto. Pero es posible que no tenga detalles fidedignos de cómo Gerardo Schamis, el movedido ex embajador de la dictadura, lo está haciendo en su nombre en Estados Unidos. Este personaje ha hecho circular noticias en Buenos Aires sobre sus gestiones en Washington. El matutino Clarín informó en su columna política: "El ex embajador Schamis realizó allí algunas gestiones y contactó con el candidato demócrata Michael Dukakis luego de un desayuno de trabajo del que participaron más de cuarenta invitados en la casa de Ben Stefansky...".

Me comuniqué telefónicamente con Ben, a quien hace bastante tiempo que no veo, y me dijo que no tiene nada que decir sobre esa reunión. Agregó que lo difundido en Buenos Aires corre por cuenta de Gerardo Schamis. Hasta donde pude reconstruir el episodio, es cierto que hubo unas cin-

uenta personas en ese desayuno; Schamis logró estrechar la mano de un Dukakis que, como buen candidato presidencial, estrecha toda mano que ve en el aire. La de Schamis estaba en la última decena.

Me he permitido la impertinencia de advertir a mis amigos de los organismos de derechos humanos de Nueva York y Washington, y a algunos asesores de Dukakis, quién es el personaje Gerardo Schamis, antiguo defensor de los genocidas. Creo que el gobernador Menem podría relegar a Schamis a un papel más acorde con la historia de este ilusionista: representante de Aldo Rico ante Stroessner.

El otro error en política internacional fue la decisión de visitar a sus parientes en Siria. Por más que extrañe a sus familiares. Menem no puede ignorar el lugar que ocupa Siria en uno de los centros más conflictivos y explosivos del mundo, el Medio Oriente. Tampoco puede ignorar que ese conflicto no debe ser traído a la Argentina, donde conviven hasta ahora pacíficamente las comunidades árabe y judía. Desde un punto de vista personal, yo crearé a Menem cuando afirme que no se entrevistará ni se entrevistó con líderes terro-

ristas shiitas, palestinos, libaneses, sirios, irakíes. Pero desde un punto de vista político, esa credibilidad es difícil de imponer: Siria es un centro internacional del terrorismo y sus mayores ingresos económicos provienen de controlar el cultivo de la droga en la zona norte del Líbano ocupada por sus fuerzas armadas.

Creo que mi posición sobre el conflicto del Medio Oriente es bien conocida. Apoyo la devolución de los territorios ocupados por Israel, rechazo la infame represión israelí a los palestinos, reconozco a la OLP como la representación política válida de los palestinos, y apoyaré una solicitud de la OLP de inaugurar una representación oficial en la Argentina. Pero no creo que el tema deba formar parte del debate que envolverá a los argentinos en los próximos doce meses.

Hace años me vi enfrentado a una situación similar. Había llegado información a Buenos Aires de que la OLP suministraría armas, entrenamiento y dinero a los Montoneros si estos atacaban centros judíos en la Argentina. Reuní en mi casa de Belgrano a un grupo de peronistas de izquierda y a dos amigos de militancia sionista para debatir el tema. Nombra- ré sólo a los muertos. Mi amigo Abraham Fundia, el diputado Rodolfo Ortega Peña, el sacerdote Carlos Mugica. En largas horas de debate, no pudimos convencerlos desde un punto de vista ideológico o táctico, pero los contactos con la OLP fueron interrumpidos ante mi advertencia de que denunciaría todo el episodio en el diario La Opinión.

Una vez más, quiero dejar claro que desde el punto de vista personal, tengo plena confianza en Menem. Desde el costado político, jamás podrá demostrar el candidato peronista que su visita a Siria ha sido un episodio inocente, o que los enormes recursos de los petroleros árabes no presionarán sobre la vida institucional de los argentinos.

# El suceso editorial de España, ahora en la Argentina.

# Como niño

DESDE LA CONCEPCION A LOS 6 AÑOS

En los próximos días pídala a su canillita.

- Concepción
- Embarazo
- El Parto
- Un Bebé en Casa
- Alimentación
- El Desarrollo
- Los Juguetes
- La Salud
- Dirección

950

BRICKSAROUX

**ESTE AVISO HABLA DE KRUG,  
ROEDERER, BOLLINGER Y DEUTZ  
ET GELDERMANN,  
AUNQUE LO FIRMA SOLO DEUTZ  
POR QUE?**

“El Champagne nació e inmediatamente fue consagrado como el vino de las fiestas.

Ligero, burbujeante, refinado, su naturaleza misma incita a la alegría.

Hasta hace muy poco se lo bebía sólo en las grandes ocasiones, pero en los últimos años su uso comenzó a extenderse a todo momento.

Y vino el boom.

Pese a que como productores esto debería alegrarnos mucho, el precio de la masificación, que es la baja de la calidad, nos preocupa enormemente.

Tanto que en Deutz et Geldermann, Krug, Roederer y Bollinger, las cuatro bodegas llamadas “les Grandes Petites” de Francia, no hemos cambiado la política y seguimos aún elaborando sólo champagne de altísima calidad, aunque en pequeñas cantidades.

En Deutz Francia, por ejemplo, producimos tan sólo 800.000 botellas por año, menos del cuatro por mil del total del país!

Aún así, o mejor dicho, gracias a eso, el Champagne Deutz pudo ser elegido en los últimos cuatro años como el mejor de Francia.

Esta misma política, de privilegiar la calidad y no buscar la cantidad, es la que sigue Navarro Correas en Argentina.

Uvas propias en un 100%... vendimia en cestillos... prensa de madera... y el método champenoise seguido rigidamente, aseguran que Navarro Correas sea el Champagne argentino cuya elaboración se encuentra entre las más cuidadas del mundo.

No es casualidad que, en champagne, Navarro Correas sea Deutz et Geldermann de Argentina!”

Navarro Correas, bajo supervisión de Deutz et Geldermann, tiene el orgullo de ser “Gran Pequeña” en Argentina.

**PORQUE EN ARGENTINA  
SOLO DEUTZ ET GELDERMANN  
ES NAVARRO CORREAS.**

